Agriculture and Agri-Food Canada / Agriculture et Agroalimentaire Canada

# 2002/2003 Canadian Fruit Situation and Trends including apples, tender fruits, grapes (*Vinifera*) and berries

Agriculture and Agri-Food Canada
Ottawa, Ontario K1A 0C5

Market and industry Services Branch
http://www.agr.ca

## TABLE OF CONTENT

Canadian Fruit Situation Page 02
Table 1 – Number of Fruit/Berry Farms and Acreage Page 02
1. Apples Page 03
Table 2 – Domestic Apple Production Page 03
1.1 Cost of Production Page 04
1.2 Storage Holdings and Utilization Page 04
Table 3 – Storage Holdings of Apples by major provinces Page 04
1.3 Standard Practices Page 04
1.3.1 Integrated Fruit Production Page 04
1.3.2 Integrated Pest Management Page 04
1.3.3 Pest Management Regulatory Agency - Update Page 04
1.3.4 Traceability Page 05
1.3.5 Canadian Partner-in-Quality Page 05
1.3.6 Code of Practice Page 05
1.3.7 Global Coding Page 05
1.3.8 Data Pools Page 05
1.3.9 Repacking, Transportation and Wholesale Food Safety Project Page 06
1.3.10 Promotion Page 06
1.4 Trade Page 06
1.4.1 Exports Page 06
Table 4 – Exports of Apples by province Page 07
Table 5 – Exports of Apples to major countries Page 07
1.4.2 Imports – Fresh Market Page 07
1.4.3 Imports of Fresh Apples for Processing Page 08
Table 6 – Imports of Apples by province Page 08
Table 7 – Imports of Apples by major countries Page 08
1.5 Other Markets Page 09
1.5.1 US Apple Situation Page 09
Table 8 – U.S. Fruits for Fresh Market & Processing Page 09
1.5.2 U.S. Apple Trade Page 09
1.5.3 World Market Page 09
Table 9A and 9B – Major World Apple Producers Page 10
1.6 Challenges Page 11
2. Tender Fruits Page 11
Table 10 – Domestic Tender Fruit Production Page 12
2.1 Trade Page 12
Table 11 – Exports and Imports of Tender Fruits Page 13
3. Grapes (Vinifera) Page 13
Table 12 – Domestic Grapes (Vinifera) production Page 13
3.1 Trade Page 14
4. Berries Page 14

4.1 Trade Page 14
4.2 Blueberries Page 14
4.2.1 Wild Blueberries (Low Bush) Page 14
Table 13A – Domestic Blueberry Production (Low Bush) Page 15
Trade Page 15
4.2.2 Cultivated Blueberries (High Bush) Page 16
Table 13B – Domestic Blueberry Production (High Bush) Page 16
Trade Page 16
4.3 Raspberries Page 16
Table 14 – Domestic Raspberry Production Page 17
4.4 Strawberries Page 17
Table 15 – Domestic Strawberry Production Page 17
4.5 Cranberries Page 18
Table 16 – Domestic Cranberry Production Page 18
Table 17 – Exports and Imports of All Berries Page 19
5. Consumption Page 20
Table 18 – Fruits and Vegetables Consumption in Canada Page 20
6. Opportunities and Challenges Page 20

**Canadian Fruit Situation**

The summer of 2002 was characterized as being generally dry in nearly all regions of the country. These conditions had the effect of reducing production of most fruit crops including apples, tender fruits, raspberries and strawberries. The resulting lower production also negatively affected farm gate values. In 2002, the value of all Canadian fruit, including apples, tree fruit and berries, amounted to $517.1 million, a small decrease of less than 1% from 2001. Within the overall fruit category, the berry sector accounted for the largest percentage of value with 54.5%, followed by apples with 31.2%, and tree fruits with 14.1%.

The area of production of berry and tree fruits changed (Table 1) over the past twenty years with the help of new technology and pruning practices that have allowed producers to increase tree densities, yields and therefore production. Over the last five years, the number of tree fruit farms have decreased by 28%, after being relatively stable fifteen years before. On the other hand, the number of berry farms have slightly decreased, but by only 2% the last five years. The important changes were in acreage. Berry farms increased their acreage by more than 20% the last five years and more than doubled the last twenty years.

The berry category (blueberries and cranberries) have witnessed increased production in response to positive health claims, but prices have weakened in the past few years due to oversupply situations and weaker export opportunities. Grape area continues to expand and has increased over 40% in the last five years, driven primarily by the demand for high quality *Vinifera* grapes for wine production.

In the 2001 Statistics Canada Census, from 1996 to 2001, number of acreage devoted to apple production decreased by 18% mainly due to low commodity prices and retail consolidation, and in spite of new production practices and better yield per hectare. Producers are struggling to receive a fair return of their crop. Being at the end of the supply chain, producers want to remain competitive and achieve the goals of environmentally responsible production of safe, high quality food for domestic and exports markets.

**Table 1 - Number of Farms and Hectares (Tree Fruits and Berries) by major provinces**

| PROVINCES | 1981 | | 1986 | | 1991 | | 1996 | | 2001 | | 2001/1996[1] | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Berry | Tree Fruit | Berry | Tree Fruit | Berry | Tree Fruit | Berry | Tree Fruit | Berry | Tree Fruit | Berry | Tree Fruit |
| **Number of farms** | | | | | | | | | | | | |
| British Columbia | 1,398 | 2,994 | 1,572 | 3,188 | 1,650 | 2,980 | 1,852 | 3,380 | 1,964 | 2,591 | 6% | -23% |
| Prairies | 231 | 157 | 384 | 319 | 627 | 159 | 1,098 | 235 | 1,108 | 237 | 1% | 1% |
| Ontario | 2,765 | 3,930 | 2,713 | 4,063 | 2,121 | 3,289 | 2,172 | 3,031 | 1,938 | 1925 | -11% | -36% |
| Quebec | 1,852 | 1,538 | 1,798 | 1,543 | 1,450 | 1,330 | 1,359 | 1,148 | 1,280 | 826 | -6% | -28% |

| | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Maritimes | 1,225 | 729 | 1,208 | 700 | 1,327 | 570 | 1,548 | 488 | 1,613 | 395 | 4% | -19% |
| **Canada** | **7,471** | **9,348** | **7,675** | **9,813** | **7,175** | **8,328** | **8,029** | **8,282** | **7,903** | **5,974** | **-2%** | **-28%** |
| **Acreage (in hectares)** | | | | | | | | | | | | |
| British Columbia | 5,580 | 11,516 | 6,734 | 11,249 | 7,316 | 11,138 | 7,863 | 10,453 | 10,652 | 8,906 | 35% | -15% |
| Prairies | 227 | 109 | 662 | 76 | 1,059 | 91 | 1,584 | 106 | 1,973 | 179 | 25% | 69% |
| Ontario | 11,468 | 20,645 | 12,775 | 21,258 | 8,689 | 20,642 | 9,551 | 19,046 | 10,323 | 16,012 | 8% | -16% |
| Quebec | 4,494 | 8,755 | 6,105 | 9,015 | 12,520 | 9,102 | 15,870 | 7,958 | 17,568 | 6,947 | 11% | -13% |
| Maritimes | 9,689 | 5,500 | 14,194 | 5,247 | 16,175 | 4,896 | 22,655 | 4,105 | 28,649 | 3,295 | 26% | -20% |
| **Canada** | **31,458** | **46,525** | **40,470** | **46,846** | **45,759** | **45,869** | **57,523** | **41,668** | **69,1** | **35,339** | **20%** | **-15%** |

Source: Statistics Canada (1981 to 2001 Census) [illegible] % Change from 2001 to 1996

**1. Apples**

The 2002 Canadian apple crop is estimated at 412,161 metric tonnes (MT) representing a 15% drop from 2001 (482,484 MT) and the fourth consecutive decrease since 1999 (see Table 2). The provinces of Ontario and Quebec suffered huge loss with record-low production over the last five years. Climate conditions and severe competition form other countries are responsible for those decreases. The farm gate value of Canadian apples from the 2002 crop are estimated at $166 million, nearly the same as in 2001 ($166.3 million) and almost as low as the 1998 crop ($160 million). On a provincial basis, production in British Columbia decreased slightly by 2% from a year earlier to reach 126,600 MT, and remained relatively stable at that level since the 1998 crop. McIntosh, Spartan, Red Delicious, IdaRed and Empire are the major varieties produced mostly in Eastern Canada.

British Columbia growers have planted a number of newer apple varieties such as Gala, Fuji, Braeburn, Jonagold, Ambrosia and Honeycrisp. In fact, Gala should become the most important variety in BC, before Red Delicious. New plantings of Ambrosia are doubling in size every year and should remain likewise for the next 3-4 years. In response to rising availability, grower prices for these newer varieties has moderated significantly in the past couple of years. In addition, apples continue to compete for limited retail shelf space with other major fruit such as bananas and citrus, but also more increasingly from exotic fruits from around the world which are now available on a year-round basis. Apple juice concentrates from China were imported at a very low price and affected greatly local industry and growers. Producers had to find alternate options to process their apples.

Ontario and Quebec have suffered bloom frost, drought and russeting last year. As a result, production of apples decreased in both provinces. Ontario had to increase the number bulk loads of apples from Maritime provinces. Ambrosia is also popular in Ontario and plantings are expected to increase. New-Brunswick and Nova Scotia recorded major increase in production, improving their trade with central provinces.

**Table 2 – Domestic Apple Production (for Fresh and Processed)**

| **PROVINCES** | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | 2002* | 02/01[1] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **VALUE (in $CAN million)** | | | | | | | | | | | | |
| British Columbia | 51.9 | 41.9 | 51.4 | 75.0 | 46.2 | 45.8 | 37.1 | 47.5 | 39.2 | 34.9 | 49.4 | + 42% |
| New Brunswick | 2.2 | 2.2 | 1.6 | 2.1 | 2.4 | 1.8 | 2.0 | 2.1 | 2.3 | 2.2 | 3.1 | + 41% |
| Nova Scotia | 10.0 | 9.2 | 9.6 | 11.3 | 12.1 | 11.4 | 12.7 | 12.6 | 12.7 | 8.0 | 10.4 | + 30% |
| Ontario | 43.9 | 54.6 | 55.4 | 87.4 | 55.4 | 96.1 | 85.3 | 101.5 | 97.2 | 97.4 | 77.0 | - 21% |
| Québec | 26.1 | 28.8 | 27.1 | 33.2 | 25.1 | 26.5 | 22.7 | 37.1 | 31.9 | 23.4 | 25.8 | + 10% |
| **Canada** | **134.1** | **136.6** | **145.0** | **209.0** | **141.3** | **181.8** | **160** | **201.1** | **183.7** | **166.3** | **166.0** | **0%** |
| **VOLUME (in '000 metric tonnes or MT: 1 MT = 1,000 Kg)** | | | | | | | | | | | | |
| British Columbia | 153.1 | 156.6 | 189.6 | 159.2 | 151.6 | 121.7 | 178.5 | 132.7 | 131.2 | 129.7 | 126.6 | - 2% |
| New Brunswick | 7.2 | 6.1 | 3.7 | 5.2 | 4.4 | 4.0 | 3.6 | 4.8 | 5.1 | 4.0 | 5.0 | + 25% |
| Nova Scotia | 71.8 | 45.8 | 43.8 | 53.3 | 48.3 | 45.0 | 42.3 | 46.0 | 41.7 | 35.4 | 39.3 | + 11% |
| Ontario | 206.9 | 191.3 | 228.7 | 294.4 | 193.4 | 246.3 | 229.0 | 331.3 | 262.9 | 241.5 | 177.0 | - 27% |
| Québec | 125.2 | 88.6 | 87.7 | 96.1 | 85.5 | 86.0 | 70.9 | 119.0 | 89.6 | 71.5 | 63.9 | - 11% |
| **Canada** | **564.0** | **488.5** | **553.5** | **608.2** | **483.3** | **503.6** | **524.7** | **634.3** | **531.1** | **482.5** | **412.2** | **- 15%** |
| **VOLUME (in '000 of bushels or 42 lb-container)** | | | | | | | | | | | | |
| British Columbia | 3,645 | 3,728 | 4,514 | 3,790 | 3,610 | 2,898 | 4,250 | 3,160 | 3,124 | 3,088 | 3,014 | - 2% |
| New Brunswick | 171 | 145 | 88 | 124 | 105 | 95 | 86 | 114 | 121 | 95 | 119 | + 25% |

| | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Nova Scotia | 1709 | 1,090 | 1,043 | 1,269 | 1,150 | 1,071 | 1,007 | 1,095 | 993 | 843 | 936 | + 11% |
| Ontario | 4,926 | 4,555 | 5,445 | 7,010 | 4,605 | 5,864 | 5,452 | 7,888 | 6,260 | 5,750 | 4,214 | - 27% |
| Québec | 2,981 | 2,110 | 2,088 | 2,288 | 2,036 | 2,048 | 1,688 | 2,833 | 2,133 | 1,702 | 1,521 | - 11% |
| **Canada** | **13,428** | **11,631** | **13,179** | **14,481** | **11,507** | **11,990** | **12,493** | **15,102** | **12,645** | **1,149** | **9,814** | **- 15%** |
| **AREA (In hectares - including bearing and non-bearing)** | | | | | | | | | | | | |
| British Columbia | 7798 | 7885 | 7851 | 6730 | 6702 | 7446 | 7244 | 6475 | 5969 | 5982 | 5868 | - 2% |
| New Brunswick | 508 | 532 | 526 | 410 | 432 | 486 | 486 | 465 | 439 | 416 | 413 | 0% |
| Nova Scotia | 3764 | 3642 | 3683 | 3240 | 3040 | 3116 | 2914 | 2833 | 2752 | 2630 | 2550 | - 3% |
| Ontario | 12829 | 12877 | 13031 | 13080 | 11760 | 11736 | 11534 | 11331 | 10522 | 9814 | 8903 | - 9% |
| Québec | 8134 | 8128 | 8520 | 7715 | 7446 | 7851 | 7689 | 7284 | 7122 | 6843 | 6677 | - 2% |
| **Canada** | **33093** | **33064** | **33611** | **31175** | **29454** | **30744** | **29979** | **28502** | **26918** | **25799** | **24522** | **- 5%** |

Source: Statistics Canada * Estimate [1] % Change from 2002 to 2001

### 1.1 Cost of production

As the Canadian Apple industry is a major component of the horticulture industry, many producers are afflicted with low returns on investment, even below their costs of production. Industry studies (The Canadian Apple Industry: Recommendations for renewal, November 2002) indicates that for year crop 2000, the national cost of production continue to rise, on average at 53.5 cents per kg (21.6 cents per pound). Producers claim to loose 22.85 cents per kg (9.25 cents per pound) on average, surviving mostly on depreciation and equity of their assets. Replant costs are estimated $30,000 to $37,000 per hectare ($12,000 to $15,000 per acre) and full production capacity is not reached until 4 to 6 years following replant. There is also support from Farm Credit Canada with their program "Plant Now - Pay Later" allowing up to three years of interest deferral.

### 1.2 Storage Holdings & Utilization

With respect to the 2002 crop, total storage holdings as of November 01, 2002 (the first storage release date of the new crop year) were 201,199 MT, a 5.5% decrease from the 213,013 MT in storage the previous year at the same time. Only the province of Quebec recorded an increase while other major provinces recorded decreases varying from 2% to 27% (see Table 3).

**Table 3 - Storage Holdings of Apples by major provinces (in MT)**

| Provinces | 2001-2002 | 2002-2003 | % Change |
|---|---|---|---|
| British Columbia | 64,876 | 66,304 | - 2.2 % |
| Ontario | 78,971 | 57,858 | - 27 % |
| Quebec | 49,145 | 52,553 | + 7 % |
| New Brunswick | 2,211 | 2,068 | - 6 % |
| Nova Scotia | 22,180 | 17,922 | - 19 % |
| **Canada** | **213,013** | **201,199** | **- 5.5 %** |

Source: Infohort - November 01, 2002

### 1.3 Standard Practices

#### 1.3.1 Integrated Fruit Production

In March 2002, the Canadian Horticultural Council received approval for up to $151,500 in CARD funding on December 19, 2001 from the Canadian Adaptation and Rural Development (CARD) fund for "The Canadian Apple Industry National Integrated Fruit Production (IFP) Initiative". IFP is defined as the economical production of high quality fruit which gives priority to ecologically sound methods, and minimizes the use of agricultural chemicals, thereby protecting the environment and human health. The project is designed to develop national IFP guidelines, principles and standards for the Canadian apple industry. More information is available on the CHC website at (http://www.hortcouncil.ca/). The CHC's Apple Working Group (AWG) will move into the next phase of the initiative and works towards deelopment of national on-farm food safety guidelines for Canadian apple growers.

#### 1.3.2 Integrated Pest Management

The apple industry, in cooperation with Provincial extension specialists and officials at the Pest Management Regulatory Agency (PMRA), have developed an Integrated Pest Management (IPM) strategy. IPM is a process that optimizes the use of biological, cultural and chemical measures to control pest and disease pressures. Producers continue to adapt their agricultural management practices to respond to environmental concerns, reduce costs of crop protection materials and address pest/disease resistance concerns. The framework for the program has also been designed to be transferable to other tree fruit crops. IPM is part of the IFP strategy.

#### 1.3.3 Pest Management Regulatory Agency - Update

**Update on Streptomycin and 1-MCP**

Apple growers' concerns in relation to product availability in the short term include the antimicrobial Streptomycin, and a growth regulator type of product recently registered in the U.S., 1-MCP (1-methylcyclopropene).

The bacterial disease fire blight can affect several types of fruit trees including apple and pear. Under favourable conditions and without adequate control, a fire blight infection can have a serious impact in an orchard. One of the few tools available to apple growers for managing this problem is the antibacterial Streptomycin. The issue of antibiotic resistance in general, and the fact that resistance problems have been observed in some orchards have been making the future of this product uncertain. However, growers are not ready to give up on the use of this product since no other alternatives have been found yet to fill the niche of an efficient antibacterial product for orchard use. Registration of this product has been renewed for the 2003 season.

When harvested fruits are exposed to the volatile active ingredient 1-MCP, they are less susceptible to the influence of the gaseous plant hormone ethylene, which is involved in the ripening of fruit. Ethylene is particularly important in stored apples and that is why apple growers see the new product as having good potential to improve the quality of their produce and to extend apple storage time. They are eager to obtain early registration of this product since their US counterparts already have the benefit of using 1-MCP since last year. The product 1-MCP has entered the submission process at the Pest Management Regulatory Agency, following a recent application for registration in Canada.

### 1.3.4 Traceability (www.producesupply.com)

Traceability addresses how a product can be traced through the supply chain. CPMA and PMA created in November 2002 a joint task force to tackle traceability (CPMA/PMA Traceability Task Force). This group is to produce a "best practices" document that will serve as a road map for the industry for implementing traceability. The guidelines will reference PMA's Pallet and Case Coding best Practices document and build on the work done in the international produce community, such as the Fresh Produce Traceability Guidelines (FPTG), an initiative coordinated by Brussels-based EAN International (European Article Numbering). More information on EAN available at: http://www.ean-int.org/index800.html.

### 1.3.5 Canadian Partner-in-Quality

A Quality Management program based on HACCP principles, the Canadian Partners in Quality (C-PIQ) program, is being developed as a voluntary alternative to traditional inspection methods for fresh fruit and vegetables. Under the C-PIQ program, the facility would assume responsibility for documenting and implementing a Quality System to ensure that produce quality requirements are met. The program will be validated through periodic audits of each facility's system by CFIA auditors. The initial C-PIQ pilot project, in 2002, in potato packing facilities in the Atlantic went well. CFIA have had discussions with the industry on fees and presented the program to the USDA last summer. USDA visited the pilot participants and CFIA is awaiting USDA acceptance of the program.

### 1.3.6 Code of Practice for unpasteurized fruit juice

A voluntary "Code of Practice" for the manufacture of unpasteurized fruit juice/cider, developed by the CFIA in partnership with Health Canada, producer, processor, distributor and consumer representatives was finalized and distributed in 1998. The Code sets out recommendations for growing, harvesting, transporting, storing, processing, packaging, and distributing the product. Its objective is to make all producers aware of the potential problem and inform them of how to avoid the contamination of their juice/cider by pathogenic microorganisms, such as E. coli 0157:H7.

### 1.3.7 Global Coding

To ensure consistency of codes around the world, industry worked with the International Federation for Produce Coding (IFPC) to introduce a global standard for the use of international Price Look-Up (PLU) numbers. Those numbers are available free on the internet at: www.plucodes.com.

### 1.3.8 Data Pools

The emergence of data pools in the industry is present in Canada (ECCnet) and the United States (UCCnet). Launched in 2000 by the Electronic Commerce Council of Canada (ECCC), ECCnet is designed to centralize data to ensure greater accuracy and also provide cost-savings to trading partners. The Canadian produce industry has come up with its own Industry Product Database (IPD), the purpose of which is the same as EECnet, but structured to meet the specific

requirements of produce. The industry is now trying to determine which system is going to provide the best solution, the best data and the easiest to manage.

### 1.3.9 Repacking, Transportation and Wholesale Food Safety Project

The first edition of these "best practices" guidelines will be finalized in 2003 by CPMA. Also CPMA will issue a HACCP model for the repacking and wholesale sector, including Critical Control Points. The model may not apply to all as needs differ. CPMA involved the Canadian Council of Grocery Distributor (CCGD) in developing and implementing a HACCP toolkit for the warehouse operations.

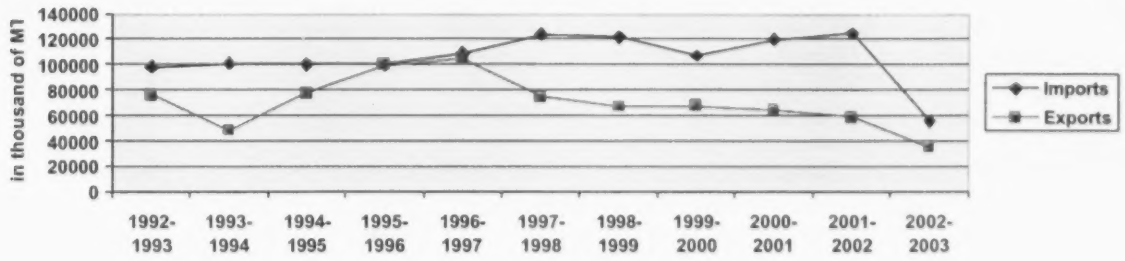
### 1.3.10 Promotion

Canada's apple producers supported a national apple promotion in the past two years in conjunction with the *Five to Ten A Day* campaign. In addition, a national apple website was initiated in the summer of 2000 and can be accessed at: http://ats-sea.agr.ca/applecanada/. The site includes such subjects as production areas, associations, suppliers, varieties and consumer information.

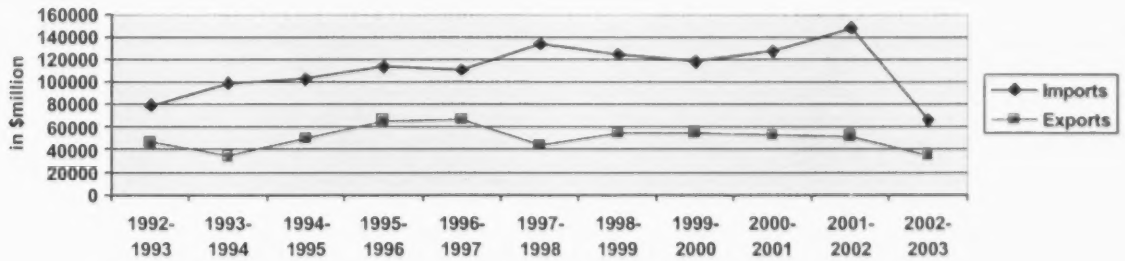
### 1.4 Trade

As of January 1st, 2003, the Mexican government implemented the 2003 tariff elimination on agri-food products as scheduled under NAFTA. Fresh apples, grape and apple juice have now duty free access in the Mexican market. During the 2001-02 CY, Canadian imports (quantity) of fresh apples surpassed exports by 113%. In the 1996-1997 CY, imports were almost the same volume as exports.

**GRAPH -- Imports and Exports of Fresh Apples (quantity)**




**GRAPH -- Imports and Exports of Fresh Apples (value)**




### 1.4.1 Exports

The volume of Canadian fresh apple exports for the first five months (August - December) of the 2002-03 crop year (CY) were up 12% to 35,306 MT as compared to 31,438 MT in the 2001-02 CY for the same period (Table 4). The value of exports for the first five months of the 2002-03 CY increased 23% to $34.9 million from last year's period ($28.3 million).

For the first five months of 2002-03 CY, exports to the U.S. and Mexico were almost unchanged from last year's period. Total Canadian apple exports were valued at $52.1 million for the 2001-02 CY, virtually the same as the previous CY and 22% below the record-high 1996-1997 season. During the past ten crop years, 65% to 70% of all Canadian apple exports originated from British Columbia, while providing between 25% and 30% of total production. Compared to domestic production, exports of apples represent approximately 10% to15% of total production.

**Table 4 - Exports of Apples by province (by Crop Year – CY – August to July)**

| YEARS | 1992-1993 | 1993-1994 | 1994-1995 | 1995-1996 | 1996-1997 | 1997-1998 | 1998-1999 | 1999-2000 | 2000-2001 | 2001-2002 | 2002-2003* | 01/02-00/01[1] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **VALUE ($'000)** | | | | | | | | | | | | |
| British Columbia | 31551 | 25119 | 34753 | 44933 | 44706 | 25044 | 36061 | 30323 | 34045 | 33566 | 23959 | -1.4% |
| New Brunswick | 49 | 99 | 237 | 62 | 139 | 14 | 85 | 11 | 121 | 43 | 94 | -64.4% |
| Nova Scotia | 618 | 615 | 303 | 517 | 1467 | 586 | 749 | 561 | 1169 | 1559 | 1390 | 33.3% |
| Ontario | 10695 | 5289 | 11715 | 14871 | 13011 | 13605 | 11911 | 18434 | 12788 | 10287 | 6202 | -19.5% |
| Quebec | 3100 | 2847 | 2726 | 5202 | 7359 | 4692 | 5576 | 5355 | 4940 | 6614 | 3204 | 33.8% |
| **Canada** | 46,013 | 33,969 | 49,734 | 65,585 | 66,682 | 43,941 | 54,382 | 54,684 | 53,063 | 52,069 | 34,849 | -1.8% |
| **VOLUME (in metric tonnes or MT)** | | | | | | | | | | | | |
| British Columbia | 35852 | 29232 | 42156 | 50945 | 55537 | 32866 | 41832 | 28360 | 39321 | 33803 | 20966 | -14.0% |
| New Brunswick | 121 | 129 | 317 | 149 | 434 | 9 | 110 | 21 | 174 | 57 | 99 | -67.2% |
| Nova Scotia | 1982 | 1974 | 957 | 1678 | 3725 | 873 | 1205 | 597 | 1170 | 1541 | 1876 | 31.7% |
| Ontario | 27938 | 10834 | 26799 | 36377 | 32480 | 31597 | 16095 | 29656 | 16748 | 14570 | 9731 | -13.0% |
| Quebec | 9917 | 6133 | 7192 | 10215 | 13136 | 9211 | 7906 | 8780 | 6724 | 8562 | 2634 | 27.3% |
| **Canada** | 75,810 | 48,302 | 77,421 | 99364 | 105,312 | 74,556 | 67,148 | 67,414 | 64,137 | 58,533 | 35,306 | -8.7% |

Source: Statistics Canada *August to December 2002 [1] % Change from 2001-02 to 2000-2001

Canada has exported apples to over 20 countries (see Table 5) in the past few years with the most commonly exported varieties being Golden and Red Delicious and Gala. The United States, Mexico and the United Kingdom remain in the top three, other countries in Asia-Pacific and the Caribbean have been moving in and out of the remaining spots. Canada should gain market share in Mexico with the latest improvements in NAFTA. In Europe, Canada exports mainly to the United Kingdom. As for Asia, the value of Canadian exports has fluctuated widely in recent years due to the downturn of the Asian economy. During the first five months of 2002-2003, exports to the Philippines and Indonesia appear to be declining compared to the previous year. In the past few years, low priced Chinese apples have displaced Canadian apples from many Asia-Pacific markets.

**Table 5 - Exports of Apples to major countries (by CY - August to July)**

| COUNTRIES | 1992-1993 | 1993-1994 | 1994-1995 | 1995-1996 | 1996-1997 | 1997-1998 | 1998-1999 | 1999-2000 | 2000-2001 | 2001-2002 | 2002-2003* | 01/02-00/00[1] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **VALUE ($'000)** | | | | | | | | | | | | |
| United States | 22259 | 17888 | 24521 | 38477 | 38341 | 29384 | 31822 | 35704 | 32167 | 34292 | 24141 | 6.6% |
| Philippines | 3628 | 2352 | 5529 | 9739 | 10486 | 3787 | 7938 | 3360 | 5160 | 1639 | 581 | -68.2% |
| United Kingdom | 5857 | 2955 | 4690 | 4270 | 4986 | 5180 | 6029 | 9701 | 6957 | 6515 | 2788 | -6.3% |
| Indonesia | 3809 | 2530 | 3377 | 2293 | 2850 | 874 | 647 | 1405 | 1873 | 2025 | 584 | 8.1% |
| Mexico | 898 | 1249 | 0 | 0 | 160 | 1614 | 2797 | 2544 | 2861 | 3114 | 3284 | 8.8% |
| Other Countries | 9562 | 7132 | 11699 | 11048 | 9983 | 3131 | 5174 | 2017 | 4070 | 4492 | 3505 | 10.3% |
| **TOTAL** | 46013 | 34106 | 49816 | 65827 | 66806 | 43970 | 54407 | 54731 | 53088 | 52077 | 34883 | -1.9% |
| **VOLUME (in metric tonnes or MT)** | | | | | | | | | | | | |

| | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| United States | 48400 | 28036 | 44068 | 72222 | 73144 | 57345 | 37561 | 46688 | 38703 | 38463 | 24845 | -0.6% |
| Philippines | 4505 | 3309 | 8196 | 9813 | 12663 | 4877 | 12527 | 3850 | 6337 | 1544 | 565 | -75.6% |
| United Kingdom | 7151 | 3974 | 6083 | 4732 | 5177 | 5619 | 5694 | 10033 | 7084 | 6916 | 2225 | -2.3% |
| Indonesia | 3912 | 2900 | 4073 | 2533 | 4045 | 1173 | 970 | 1517 | 2381 | 2098 | 521 | -11.8% |
| Mexico | 1521 | 1756 | 0 | 0 | 275 | 2011 | 4542 | 2958 | 4757 | 3933 | 3338 | -17.3% |
| Other Countries | 10321 | 8493 | 15125 | 10328 | 10115 | 3564 | 5873 | 2419 | 4919 | 5587 | 3830 | 13.5% |
| **TOTAL** | 75810 | 48468 | 77545 | 99628 | 105419 | 74589 | 67167 | 67465 | 64181 | 58541 | 35324 | -8.7% |

Source: Statistics Canada *August to December 2002 [1] % Change from 2001-02 to 2000-2001

### 1.4.2 Imports

The volume of Canadian fresh apple imports for the first five months (August - December) of the 2002-2003 crop year (CY) were up 39% at 41,368 MT as compared to 29,840 MT in the 2001-02 CY for the same period (Table 6). However, the import value for the first five months of the 2002-03 CY increased by 54%, from $33.2 to $51.0 million. Canada imports of fresh apples originated from about 15 countries, lead by the U.S., New Zealand, South Africa, Chile and Argentina (Table 7). Approximately 92% of all apple imports originated from the U.S. For the 2001-2002 CY (latest complete year available), the value of apple imports increased 16% to $147.8 million, from $127.2 million in 2000-2001.

The following apple varieties accounted for most of Canadian imports: Granny Smith, Red Delicious, Golden Delicious, and to a lesser extent Fuji, Gala, Braeburn and McIntosh. The main time period for apple imports from Southern Hemisphere countries is April through August, with June having the largest number of imports.

### 1.4.3 Imports of Fresh Apples for Processing

The total quantity of fresh apples imported for processing in 2001 amounted to 33,915 MT, a decrease of 15% from 2000. The 2001 imports were valued at $38 million, down 15% from the previous year. Approximately 80% of the apples were imported from the United States. Nearly 75% of all apples imported for processing were destined for Ontario. (A reminder that these statistics are based on calendar year and not crop year).

**Table 6 - Imports of Apples to/or through provinces (by CY – August to July)**

| | 1992-1993 | 1993-1994 | 1994-1995 | 1995-1996 | 1996-1997 | 1997-1998 | 1998-1999 | 1999-2000 | 2000-2001 | 2001-2002 | 2002-2003* | 01/02-00/01[1] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **VALUE ($'000)** | | | | | | | | | | | | |
| Ontario | 42818 | 51601 | 51642 | 55497 | 58306 | 66007 | 63427 | 57790 | 65391 | 75835 | 37456 | 15.9% |
| British Columbia | 22275 | 23626 | 22895 | 34032 | 36169 | 46445 | 41270 | 44617 | 43706 | 53185 | 22333 | 21.6% |
| Quebec | 9305 | 16782 | 23315 | 17873 | 11633 | 15530 | 14821 | 10899 | 14252 | 14319 | 4235 | 0.5% |
| New Brunswick | 2651 | 3023 | 2136 | 2142 | 1923 | 2331 | 2378 | 2018 | 1413 | 1687 | 207 | 19.4% |
| Nova Scotia | 9 | 29 | 1 | 1 | 6 | 0 | 219 | 184 | 124 | 148 | 27 | 19.3% |
| Other Provinces | 2275 | 3919 | 2822 | 3689 | 2528 | 3439 | 2253 | 2181 | 2303 | 2621 | 1759 | 13.8% |
| **Canada** | 79,333 | 98,980 | 102,811 | 113,234 | 110,565 | 133,752 | 124,368 | 117,689 | 127,189 | 147,795 | 66,017 | 16.2% |
| **VOLUME (in metric tonnes or MT)** | | | | | | | | | | | | |
| Ontario | 48299 | 53086 | 51739 | 48387 | 57138 | 59848 | 62343 | 52894 | 60960 | 63132 | 32373 | 3.5% |
| British Columbia | 33941 | 25514 | 24120 | 31663 | 37409 | 43598 | 42308 | 41806 | 42461 | 45677 | 18234 | 7.5% |
| Quebec | 11116 | 15938 | 19856 | 15481 | 10647 | 15385 | 12610 | 9112 | 13346 | 12387 | 3835 | -7.2% |
| New Brunswick | 2409 | 2516 | 1615 | 1457 | 1503 | 1829 | 2090 | 1456 | 996 | 1323 | 158 | 32.8% |
| Nova Scotia | 10 | 38 | 1 | 1 | 6 | 0 | 175 | 174 | 109 | 143 | 24 | 31.1% |
| Other Provinces | 2671 | 4088 | 2979 | 3032 | 2195 | 3079 | 2064 | 1980 | 2006 | 2183 | 1209 | 8.8% |
| **Canada** | 98,446 | 101,180 | 100,310 | 100,021 | 108,898 | 123,739 | 121,590 | 107,422 | 119,878 | 124,845 | 55,833 | 4.1% |

Source: Statistics Canada *August to December 2002 [1] % Change from 2001-02 to 2000-2001

**Table 7 – Imports of Apples by major countries (by CY – August to July)**

| COUNTRIES | 1992-1993 | 1993-1994 | 1994-1995 | 1995-1996 | 1996-1997 | 1997-1998 | 1998-1999 | 1999-2000 | 2000-2001 | 2001-2002 | 2002-2003* | 01/02-00/00[1] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **VALUE ($'000)** | | | | | | | | | | | | |
| United States | 62856 | 75175 | 72921 | 80045 | 83385 | 99179 | 88165 | 84020 | 93929 | 110441 | 60885 | 17.5% |
| South Africa | 0 | 9012 | 15652 | 11493 | 10211 | 12267 | 10221 | 7357 | 6276 | 7947 | 1147 | 26.6% |
| New Zealand | 8347 | 8225 | 7739 | 11257 | 10317 | 12456 | 13999 | 15549 | 10116 | 12705 | 2033 | 25.5% |
| Chile | 7606 | 5460 | 5623 | 9880 | 6052 | 9235 | 10008 | 9537 | 14219 | 15437 | 1111 | 8.5% |
| Argentina | 332 | 647 | 765 | 211 | 442 | 166 | 1588 | 649 | 553 | 506 | 2 | -8.4% |
| France | 0 | 145 | 0 | 153 | 21 | 34 | 8 | 2 | 1520 | 535 | 635 | -64.8% |
| Others | 192 | 316 | 111 | 195 | 137 | 413 | 379 | 575 | 576 | 224 | 204 | -61.1% |
| TOTAL | 79,333 | 98,980 | 102,811 | 113,234 | 110,565 | 133,752 | 124,368 | 117,689 | 127,189 | 147,795 | 66,017 | 16.2% |
| **VOLUME (in metric tonnes or MT)** | | | | | | | | | | | | |
| United States | 82236 | 82744 | 79960 | 78668 | 90634 | 97540 | 93416 | 81672 | 93328 | 94516 | 51559 | 1.2% |
| South Africa | 0 | 6488 | 9284 | 7120 | 6505 | 9216 | 8041 | 6298 | 5461 | 7373 | 1059 | 35% |
| New Zealand | 6385 | 5645 | 5513 | 6169 | 6146 | 9024 | 10345 | 10574 | 6633 | 9546 | 1538 | 43.9% |
| Chile | 9379 | 5415 | 4743 | 7633 | 5118 | 7432 | 8288 | 7924 | 12064 | 12349 | 910 | 2.3% |
| Argentina | 353 | 490 | 742 | 198 | 399 | 146 | 1168 | 521 | 486 | 404 | 2 | -16.8% |
| France | 0 | 126 | 0 | 117 | 8 | 29 | 7 | 1 | 1299 | 462 | 579 | -64.4% |
| Others | 93 | 272 | 68 | 116 | 88 | 352 | 325 | 432 | 607 | 195 | 186 | -67.8% |
| TOTAL | 98,446 | 101,180 | 100,310 | 100,021 | 108,898 | 123,739 | 121,590 | 107,422 | 119,878 | 124,845 | 55,833 | 24.9% |

Source: Statistics Canada *August to December 2002 [1] % Change from 2001-02 to 2000-2001

### 1.5 Other Markets

#### 1.5.1 U.S. Apple Situation

Utilized apple production for 2002 is estimated at 3,898 thousand MT (8.47 billion pounds), down 8 percent from the 2001 level, and down for the third consecutive year. Decreased acreage was caused mainly by financial problems and fierce competition from foreign apple growers, namely China. Washington's utilized production increased 5 percent compared to the weather reduced 2001 crop. California, Michigan, New York, and Pennsylvania decreased total utilized production from the previous year due to poor weather and less bearing acreage.

Higher prices for apples and pears were mainly responsible for the 3-percent increase in the U.S. grower price index for fruit and nuts during the fall of 2002 compared with the previous year. Weather problems such as freezing temperatures and hail reduced the harvest of apples and pears this past fall and together with lower stocks drove grower prices higher for these two commodities. Fresh apple prices averaged 17 percent higher.

Aside from significant declines in production among eastern and central apple-producing States, a late October freeze in Washington, the Nation's largest producer of apples, has further reduced domestic supplies available for marketing into 2003, particularly of the Pink Lady and Fuji varieties. Hence, apple prices are expected to remain strong and increase further through this winter, especially as supplies grow seasonally tighter. As of December 1, 2002, fresh apple holdings in regular and controlled atmosphere storage facilities, as reported by the U.S. Apple Association, were down 2 percent from the same period the year before and are the lowest level in more than a decade.

**Table 8 – U.S. Fruits for Fresh Market & Processing**

| DATA | UNITS | 2000-2001 | 2001-2002 | 2002-2003 | 2003/2002[1] |
|---|---|---|---|---|---|
| Production | '000 MT | 4,802 | 4,278 | 3,898 | - 8 % |
| Value | US$ million | $1,320.8 | $1,448.3 | $1,622.1 | +3 % |
| Area Harvested | 000 hectares | 173,900 | 168,660 | 163,883 | - 3 % |
| Yield | Per hectare | 27.6 | 25.3 | 23.8 | - 6 % |
| Price (fresh & processed – AVE) | $US / kg | $0.282 | $0.35 | $0.42 | +21 % |
| Price (fresh only) | $US / kg | $0.39 | $0.50 | NA | -- |
| Price (processed only) | $US / kg | $0.116 | $0.111 | NA | -- |
| Imports (fresh) | '000 MT | 163.6 | 166.5 | 200.0 (f) | % |
| Exports (fresh) | '000 MT | 749.1 | 619.8 | 530.0 (f) | % |

Source: National Agricultural Statistics Service, USDA f = forecast [1] % Change 2003 from 2002

### 1.5.2 U.S. Apple Trade

Apples lead in U.S. fresh fruit exports, both in volume and value terms. Each year the United States ships more than 500,000 MT (1.1 billion pounds) of apples to markets across the world, with an annual value of approximately over $360 million. The quantity of fresh apples shipped between January and November 2002 declined 18 percent over the previous year along with its value, from $363.9 to $329.2 million.

### 1.5.3 World Market

For the second consecutive year, China and the U.S., the two leading world apple producers, have witnessed decrease of apple acreage. In China, government policy encouraged fruit growers to more fruit diversification, contributing to reducing the apple acreage. In terms of the variety mix, there is indication that the importance of Red and Golden Delicious will slowly decrease at the expense of Gala and Fuji. Market globalization and increasing competition require good knowledge of the competitive strengths and weaknesses of different producing countries. It is also important to monitor trends in consumer preferences in order to plan a future strategy for production, distribution and marketing. Newer varieties that entered the apple market in the 1990's have become so mainstream that their once attractive price premiums have leveled off. The Canadian apple industry has been facing a number of challenges over the past decade or so, including a general decline in producer prices and an increase in North American and world production (see Table 9).

Canada must remain competitive in order to survive not only at home but also in foreign markets. Apples are produced in all major parts of the world and retailers can supply from all those sources, as long as those apples meet certain requirements. Many of those requirements are dictated by consumers and competition. In Canada, consumers have a considerable advantage compared to others around the world as they spend less than 10% of their income on a food basket. Competition is then fierce. Canadian producers must then differentiate from other suppliers with unique advantages.

Canada produces approximately 500,000 MT of apples each year, or less than 1% of the world production estimated at 59,000,000 MT in 2001 (Table 9A). Two regions, Asia and the European Union are the main producers (Table 9B). China's apple production increased by five-fold in the last decade alone to more than 20 million MT. Varieties of apples have also changed since the early 1990's. The new varieties such as Fuji, Gala and Braeburn represented less than 1% of production in 1990. For CY 2002-03, it is estimated that they will account for 15%. This increase was at the expense of varieties such as Red and Golden Delicious, Rome and McIntosh, that are predominant in Canada. Production is expected to rise by 21% in the world, mostly because of China, until 2010. Canada has increased its imports of apple juice concentrate from China and fresh apple imports from countries such as New Zealand, South Africa and Chile. A combination of these factors has contributed to a decline in the producer price for both fresh and processing apples

**Table 9A – Major World Apple Producers**

| COUNTRIES | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | 01/00[1] | 2005 | 2010 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **VOLUME (in '000 metric tonnes or MT: 1 MT = 1,000 Kg** | | | | | | | | | | | | | |
| Argentina | 1054 | 951 | 1006 | 1146 | 1219 | 1118 | 1034 | 1116 | 833 | 1428 | 71.4 | | |
| Brazil | 600 | 699 | 700 | 686 | 701 | 794 | 791 | 945 | 969 | 723 | -25.4 | | |
| Canada | 564 | 484 | 554 | 599 | 513 | 504 | 489 | 632 | 543 | 465 | -14.4 | | |
| Chile | 830 | 840 | 810 | 850 | 860 | 940 | 1000 | 1165 | 805 | 1135 | 4.0 | | |
| China | 6568 | 9077 | 11137 | 14017 | 17060 | 17228 | 19490 | 20810 | 20437 | 20023 | -2.0 | 25000 | 27605 |
| France | 2948 | 2493 | 2662 | 2516 | 2446 | 2473 | 2210 | 2166 | 2157 | 2397 | 11 | | |
| Germany | 3227 | 1753 | 2097 | 1459 | 2162 | 1602 | 2296 | 2268 | 3137 | 1929 | -38.5 | | |
| Italy | 2394 | 2144 | 2233 | 1940 | 2071 | 1966 | 2143 | 2344 | 2232 | 2341 | 4.9 | | |
| Japan | 1039 | 1011 | 989 | 963 | 899 | 993 | 879 | 928 | 800 | 930 | 16.3 | | |
| Poland | 1570 | 1841 | 1441 | 1288 | 1951 | 2098 | 1687 | 1604 | 1450 | 2435 | 68.0 | | |
| Spain | 1095 | 891 | 774 | 816 | 899 | 984 | 736 | 988 | 838 | 962 | 14.8 | | |
| Turkey | 2100 | 2080 | 2095 | 2100 | 2200 | 2550 | 2450 | 2500 | 2400 | 2450 | 2.0 | | |
| New Zealand | 488 | 439 | 481 | 527 | 549 | 567 | 523 | 545 | 620 | 485 | -21.8 | | |
| South Africa | 521 | 596 | 551 | 512 | 617 | 538 | 576 | 618 | 578 | 558 | -3.0 | | |
| United States | 4794 | 4847 | 5217 | 4798 | 4709 | 4682 | 5283 | 4822 | 4830 | 4363 | -9.7 | | |
| **World** | **46855** | **49162** | **48351** | **50405** | **56338** | **57692** | **56887** | **58082** | **59539** | **58673** | **-1.5** | **67473** | **72290** |

Source: FAO Statistics [1] % Change from 2001 to 2000

**Table 9B – Major Block Apple Producers**

| BLOCS | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | 01/00* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **VOLUME (in '000 metric tonnes or MT: 1 MT = 1,000 Kg)** | | | | | | | | | | | |
| North America[1] | 5358 | 5330 | 5770 | 5397 | 5222 | 5186 | 5772 | 5455 | 5373 | 4828 | - 10% |
| South America[2] | 2639 | 2672 | 2711 | 2916 | 3070 | 3121 | 3044 | 3472 | 2847 | 3501 | 23% |
| European Union[2] | 12248 | 9840 | 10139 | 9078 | 9781 | 9214 | 9513 | 10245 | 10654 | 9746 | - 9% |
| Eastern Europe[2] | 3765 | 4760 | 3239 | 2938 | 4245 | 4279 | 3496 | 3135 | 3572 | 4284 | 20% |
| Asia[2] | 15937 | 18211 | 20975 | 23969 | 27089 | 27669 | 29538 | 30925 | 30848 | 30695 | 0% |
| Oceania[2] | 804 | 767 | 788 | 844 | 829 | 920 | 832 | 879 | 940 | 775 | - 18% |

Source: FAO Statistics [1] United States and Canada only [2] Consult FAO definitions * % CHANGE 2001 OVER 2000

The sector is in the process of addressing issues such as market development, research and reduced pesticide usage, all of which will benefit producers. Market access issues include mainly tariffs and Tariff Rate Quotas (TRQ). These could be changed during the future WTO negotiations. As an example, tariffs for the European Community (EC) are very complex, changing every month during the European Union (EU) crop season and differing for each apple variety.

Under the North American Free Trade Agreement (NAFTA), TRQ and tariffs for apples for Mexico were eliminated in January 2003. Tariffs in Argentina are 13% and Venezuela 15%. In addition to these tariffs, there can be consumer and other taxes which vary from 3% to 15%. In Asia, there are tariffs of 50% in Taiwan, 10% in Thailand and 5% in Indonesia. Japan still requires apple exports to be fumigated and an inspector to be on site during the fumigation.

### 1.6 Challenges

Producers will face major challenges in the next decade and these originate from the consumers themselves, social pressures and the retailers. Consumption of apples was a family thing, with the typical father-mother-two-kids model. Things have moved from a more single parent and single-person model. Consumers are also more educated and conscious of their environment and the way food is produced or processed. They want to know more about pesticides, food additives and the nutrition value of the food they buy. As people are more educated and informed about what they eat, they in turn want more convenient, prepared and ready-to-eat food. Snacking have become increasingly present for those consumers.

For more than half of century, retail consolidation and the impact of fast-food chains and major discounters such as Wal-Mart or Costco have increased price pressure on growers and changed the consumer habits for good. Retailers favourised their own private labels at the expense of the manufacturer's brands. Retailers also want some insurance from suppliers that not only the product is of high quality but also safe and traceable. Category management have become very popular and efficient for both buyers and suppliers. To remain competitive, the produce industry may have to have to diversify not only in production (new varieties) but also in new marketing techniques (new markets, new products, processed products).

**2. Tender Fruit**

Total Canadian production of tender fruit in 2002 totaled 60,394 MT, down 12% from 68,989 MT in 2001 (Table 10), mainly due to spring freezes, poor pollination weather and drought conditions throughout most of the summer. The tender fruit production decreased by 4% in 2002 to $72.9 million compared to $75.6 million in 2001. In Ontario, producers of sweet and sour cherries, yellow plums and pears suffered the greatest losses. On the positive side, average returns for Ontario tender fruit and grapes were at all time high. With the sour cherry crop at a record low levels, grower prices in the U.S. and Canada reached an all time high at 72 cents a pound. Processors were able to market the entire crop as well as old inventories leaving the industry in a strong position for the 2003 crop. Kraft Foods has taken over the former Nabisco plant in the Niagara Peninsula and they are seeking to increase the area of production of processing peaches and pears (Very Cherry, Mandarin Magic and Mango-licious varieties) by 1,000 acres each over the next five years. Fresh grapes experienced the second major crop reduction in concession, amounting to 1,511 MT. With new plantings, Sovereign Coronation grapes are poised to overtake the volume of all other fresh market blue grapes produced in Ontario.

The Canadian tender fruit sector is concentrated in Ontario with 70% of total production, and British Columbia. The area of production for many tender fruits is on the decline in Canada. In part, this is due to the increase in the density of plantings (i.e. more trees - less area) and foreign competition. In that context, area and number of trees are both decreasing. The sour cherry, apricot, and plum sectors are all showing declines. The Canadian decline compares to the world trend where tender fruit area and production have diminished by 60% over the past 25 years or so. Per capita consumption of nectarines and pears has increased steadily in recent years, while peach consumption has declined since it peaked in 1994 at 1.93 kg.

Since the implementation of the three-year PPV Action Plan in 2001, federal and provincial government and industry stakeholders have worked together in partnership to develop strong and effective PPV control programs. Together, extensive surveys have been implemented to determine the extent of infection in Ontario, Quebec, Nova Scotia and British Columbia tender fruit growing areas. Aggressive eradication measures have been established in more lightly infected isolated quarantine areas of Ontario and Nova Scotia. Virus containment and suppression procedures have been developed in the more highly infected Niagara quarantine area of Ontario. Ongoing research is providing information on the characterisation and epidemiology of the Canadian isolate of PPV essential to promote PPV eradication in Canada. Compensation and financial assistance components have supported virus control measures and maintained the Canadian commercial tender fruit, tender fruit processing, and *Prunus* nursery industries.

Survey and tree removal procedures have been modified based on new research information and survey results. Recommendations of a PPV Foreign Expert Panel convened by the CFIA were implemented in 2002 following discussion with stakeholders. Survey results from 2000 to 2002 indicate that virus containment and suppression measures in the Niagara quarantine area are achieving Action Plan goals. Virus infection levels are being reduced through continuous intensification of eradication measures. The virus has not become established in natural or urban vegetation. Comprehensive surveys will continue throughout Ontario and Nova Scotia tender fruit growing areas in 2003. After three years of negative results, survey levels will be reduced in British Columbia and Quebec, focusing primarily on propagation mother blocks.

**Table 10 – Domestic Tender Fruit Production**

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | 2002[E] | 02/01[1] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **VALUE ($'000)** | | | | | | | | | | | | |
| Apricots | | | | | | 1425 | 975 | 1675 | 1130 | 1465 | 1415 | -3.4% |
| Cherries(sweet/sour) | | | | | | 12213 | 12092 | 18499 | 19350 | 23126 | 21355 | -7.6% |
| Peaches & Nectarines | | | | | | 31175 | 34030 | 33435 | 33125 | 37610 | 37350 | -0.7% |
| Pears | | | | | | 7765 | 12049 | 13031 | 10171 | 9261 | 9870 | 6.6% |

| | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Plums & Prunes | | | | | | 4089 | 4478 | 4167 | 3447 | 4143 | 2915 | -29.6% |
| **Canada** | 43,189 | 41,937 | 49,598 | 57,068 | 45,210 | 56,667 | 63,624 | 70,807 | 67,223 | 75,605 | 72,905 | -3.6% |
| **VOLUME (in '000 metric tonnes or MT: 1 MT = 1,000 Kg)** | | | | | | | | | | | | |
| Apricots | | | | | | 1383 | 875 | 882 | 1036 | 1365 | 1286 | -5.8% |
| Cherries(sweet/sour) | | | | | | 9612 | 11666 | 13194 | 11483 | 12227 | 10542 | -13.8% |
| Peaches & Nectarines | | | | | | 31280 | 33527 | 31845 | 32389 | 34299 | 31969 | -6.8% |
| Pears | | | | | | 15506 | 18371 | 20188 | 20676 | 17457 | 13667 | -21.7% |
| Plums & Prunes | | | | | | 3853 | 4143 | 3924 | 3147 | 3641 | 2930 | -19.5% |
| **Canada** | 64,296 | 59,805 | 61,799 | 65,886 | 62,757 | 61,634 | 68,582 | 70,033 | 68,731 | 68,989 | 60,394 | -12.4% |
| **AREA (hectares – including bearing and non-bearing)** | | | | | | | | | | | | |
| Apricots | | | | | | 293 | 249 | 233 | 233 | 237 | 235 | -0.8% |
| Cherries(sweet/sour) | | | | | | 2109 | 2157 | 2162 | 2414 | 2453 | 2375 | -3.2% |
| Peaches & Nectarines | | | | | | 3883 | 3841 | 3786 | 3733 | 3728 | 3563 | -4.4% |
| Pears | | | | | | 1991 | 1773 | 1578 | 1564 | 1573 | 1522 | -3.2% |
| Plums & Prunes | | | | | | 921 | 826 | 819 | 811 | 805 | 781 | -3.0% |
| **Canada** | | | | | | 9,197 | 8,846 | 8,578 | 8,755 | 8,796 | 8,476 | -3.6% |

Source: Statistics Canada [E] Estimate [1] % Change from 2002 to 2001

### 2.1 Trade

Imports of tender fruits from the United States dominate the tender fruit market in Canada, accounting for almost 80% of the total imports in the 2002 calendar year. During the Canadian CY, imports from the U.S. compete directly with Canadian tender fruits, while imports from the Southern Hemisphere, because of different seasons, arrive on the market when fresh Canadian product is likely unavailable. Total tender fruit imports were valued at $117.1 million in 2002, an increase of 18% over 2001 (see Table 11). Tender fruit exports amounted to $7.0 million in 2002. The value of tender fruit exports has gone from $982,000 to $7 million since 1996. The U.S. is Canada's main export market, taking 80% of shipments, followed by Taiwan with 12%.

**Table 11 – Exports and Imports of Tender Fruits**

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | 2002[E] | 02/01 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **VALUE ($'000)** | | | | | | | | | | | | |
| Total Exports | 882 | 390 | 831 | 866 | 1,104 | 982 | 1,417 | 2,063 | 2,549 | 3,112 | 7,037 | 126.1% |
| Total Imports | 73,313 | 79,736 | 75,935 | 81,702 | 79,475 | 86,159 | 89,221 | 93,449 | 96,101 | 99,508 | 117,087 | 17.6% |
| Balance of Trade | -72,431 | -79,346 | -75,104 | -80,836 | -78,371 | -85,177 | -87,804 | -91,386 | -93,552 | -96,396 | -110,050 | -14.1% |
| **VOLUME (in metric tonnes or MT: 1 MT = 1,000 Kg)** | | | | | | | | | | | | |
| Total Exports | 1,243 | 456 | 690 | 511 | 622 | 586 | 703 | 699 | 828 | 1,878 | 2741 | 45.9% |
| Total Imports | 72,974 | 69,609 | 71,547 | 57,719 | 60,413 | 75,144 | 65,147 | 69,403 | 72,180 | 79,321 | 85,287 | 7.5% |
| Balance of Trade | -71,731 | -69,153 | -70,857 | -57,208 | -59,791 | -74,558 | -64,444 | -68,704 | -71,352 | -77,443 | -82,546 | -6.6% |

Source: Statistics Canada [E] Estimate [1] % Change from 2002 to 2001

### 3. Wine (Grapes - *Vinifera*)

Canadian wineries continue to gain world recognition for the quality of their wines. Geographically, Canada's vineyards lie in the centre of the world's northern grape-growing belt. British Columbia's four viticultural areas are located at the same latitude as France's Champagne region as well as Germany's Rhine and Mosel regions. Ontario's vineyards are located at the same latitude as those in the south of France. In 2002, Canada had 8,587 hectares of vineyards (bearing and non-bearing), virtually no change from the previous year (Table 12). The province of Ontario has the largest area of production with some 5,682 hectares, followed by British Columbia with 2,792 hectares. In comparison, the European Union has a total area of some 3.5 million hectares in vineyards and the U.S. has 357,222 hectares.

According to the BC Wine Institute, of the 22 BC wineries that regularly produce icewine, only 10 harvested frozen grapes this year. The rest probably picked their grapes to produce late-harvest wine, another, though much less expensive, dessert wine. In terms of volume, icewine doesn't add up to much in BC's burgeoning wine industry with two to three per cent over-all. But because it's so expensive – a 375-ml bottle can retail for $50 or more – icewine represents about 10 per cent of the industry's total dollar value. In 2001-2002, that was $70 million, up from only $7 million 10 years ago. No wonder industry insiders call it "liquid gold." In Ontario, the Grape Growers of Ontario asked not to plant vines unless they have an iron-clad marketing contract. The group released its annual review of the 2002 grape harvest today. Growers chairman said there were nine million grapevines planted for wine in 2001. The vines will produce 18,000 MT more than wineries bought last year.

In 2002, Canada processed 52,658 MT of grapes, same level as in 2001, from a total production estimated at 57,974 MT. The strong demand for high quality Canadian wines sold under the VQA banner is encouraging increased plantings of *Vinifera* grapes and production is expected to continue to increase in future years as these plantings come into production. A combination of ideal weather conditions and increased production resulting from recent plantings coming into production could result in a future surplus of grapes unless wine marketing efforts result in increased demand. The production of Canadian *Vinifera* grapes was valued at $60.3 million, down by 10% over 2001 (Table 11). The national wine industry, with assistance from Agriculture and Agri-Food Canada and the CFIA is continuing the process of developing national wine standards, which when implemented would boost consumer confidence and sales in both domestic and export markets.

Efforts to promote VQA wines in Ontario have converted into 20% increase in sales for December 2002 compared to 2001. Ontario wines own approximately 30% of the province market share, compared to 70% five years ago.

**Table 12 – Domestic Grape (*Vinifera*) Production**

| PROVINCES | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | 2002 [E] | 02/01 [1] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **VALUE ($'000)** | | | | | | | | | | | | |
| British Columbia | | | | | | 7,775 | 15,600 | 15,490 | 16,315 | 22,235 | 21070 | -5.2% |
| Ontario | | | | | | 32,533 | 37280 | 41,230 | 38,960 | 44,565 | 38,615 | |
| Other Provinces | | | | | | 175 | 225 | 0 | 0 | 0 | 660 | N/A |
| **Canada** | | | | | | 40,483 | 53,105 | 56,720 | 55,275 | 66,,800 | 60,345 | -9.7% |
| **VOLUME (in metric tonnes or MT)** | | | | | | | | | | | | |
| British Columbia | | | | | | 6,509 | 11,793 | 10,451 | 9,675 | 11,771 | 17,463 | 48.4% |
| Ontario | | | | | | 33,443 | 36,371 | 47,938 | 44,182 | 42,933 | 39,916 | -7.0% |
| Other Provinces | | | | | | 205 | 255 | 0 | 0 | 0 | 595 | N/A |
| **Canada** | | | | | | 40,157 | 48,419 | 58,389 | 53,857 | 54,704 | 57,974 | 6% |
| **AREA (hectares – including bearing and non-bearing)** | | | | | | | | | | | | |
| British Columbia | | | | | | 911 | 1,740 | 2,274 | 2,679 | 2,788 | 2,792 | 0.1% |
| Ontario | | | | | | 4,781 | 4,925 | 5,067 | 5,520 | 5,806 | 5,682 | -2.1% |
| Other Provinces | | | | | | 67 | 81 | 0 | 0 | 0 | 113 | N/A |
| **Canada** | | | | | | 5,759 | 6,746 | 7,341 | 8,199 | 8,594 | 8,587 | -0.1% |

Source: Statistics Canada [E] Estimate [1] % Change from 2002 to 2001

### 3.1 Trade

There is an opportunity for increased exports of award winning Canadian icewine, in view of the EU's acceptance in 2000 of Canadian icewine standards. In 2002, Canadian wine exports decreased 9% to $8.23 million from $9.1 million in 2001. The vast majority of exports went to the U.S. (93%) but sales to Russia doubled from 2001. Export sales to the United Kingdom have fallen from $849,047 in 2001 to $211,189 in 2002.

### 4. Berries

Number of berry farms have slightly decreased, by only 2%, the last five years. The area of berry farms increased by more than 20% the last five years and more than doubled the last twenty years. Over 75% of production is processed (primarily frozen) to supply more of the market at home and abroad on a year-round basis. British Columbia is the major producer of

cranberries, raspberries and cultivated blueberries. Ontario is the largest producer of strawberries, while Quebec is more specialized in wild blueberries, strawberries and more recently cranberries. Nova Scotia is also a large berry producing province.

### 4.1 Trade

Canada is a net importer of berries, primarily because of its short growing and marketing season. Canada imports berries mainly from the U.S., Chile, Argentina and Mexico (see Table 17).

### 4.2 Blueberries

Wild blueberries (*Vaccinium Angustifolium*) grow on low bushes (less than 20 cm high) and the individual berries are smaller than cultivated blueberries which grows on bushes that are more than two meter-high. Wild blueberry production is concentrated in relatively cool climate, such as those in eastern Canada (Quebec and Nova Scotia mostly). Nearly all the production of cultivated blueberry is concentrated in British Columbia (see Table 13). With international requirements becoming more devoted to on-farm food safety, blueberries growers are interested at developing integrated fruit production (IFP) guidelines for their production.

#### 4.2.1 "Low Bush" Blueberries (wild)

**Production**

Canadian wild blueberry production is concentrated in Eastern Canada. The main growing areas for Wild Blueberries are found in Eastern Canada, namely Quebec, Nova Scotia, New Brunswick, Prince Edward Island and Newfoundland. In 2002, production reached 43,511 MT, down 6% from 46,366 MT in 2001, for a total value of $42.4 million. Increase in production over recent years is mainly due to better yield enhanced with better production techniques. The 2002 value is about 75% of the value recorded in 1999. Quebec produced the largest crop in 2002 with 18,597 MT, followed by Nova Scotia with 17,735 MT. Approximately 85% of total blueberry area of production is "low-bush" compared to "high-bush". About 95% of total "low-bush" production is marketed as processed (frozen). Many of the wild blueberry production is grown on private and crown lands. Crown lands are leased to growers based on an annual percentage of registered sales and acreage.

Wild blueberry production may be affected by seasonal changes such as bloom or spring frost and drought. Techniques have evolved to more mechanical harvesting and better pollination by bees. With practically no use of pesticides or chemical fertilizers during production, the wild blueberry production can be considered as "organic" and benefit from higher prices. Certain regions of Canada, such as the Lac St-Jean area, do not carry hazardous pest like the blueberry maggot. This region alone accounts for almost 95% of the province of Quebec total production. In fact, Quebec recorded high levels of production for the 2001 and 2002 seasons, caused by favourable climate conditions and better pollination techniques. With improved area, local extension specialists even predict higher production in the next coming years.

The berries are delivered to the plants for processing where they are cleaned, sized, graded and frozen, using the IQF (individual Quick Freeze) technology and packaged and stored for shipment throughout the year. The health attributes, appearance, taste, versatility and excellent freezing characteristics of Wild Blueberries continue to make them a popular ingredient in a growing number of processed food and beverage products. The health benefits of Wild Blueberries were developed with key researchers located at the Kentville, Nova Scotia Research Station.

**Table 13A - Domestic Blueberry Production (Low Bush)**

| PROVINCES | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | 2002 [E] | 02/01 [1] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| VALUE ('000) | | | | | | | | | |
| Nova Scotia | X | X | 13,955 | 15,600 | X | X | X | 15,075 | -- |
| Quebec | X | 16,170 | 19,665 | 2,735 | 36,560 | 19,890 | 25,300 | 20,600 | - 18% |
| New Brunswick | 3,826 | X | 8,525 | 7,950 | X | X | X | 4,500 | -- |
| **Canada** | **5,395** | **41,815** | **45,935** | **28,890** | **81,565** | **58,895** | **45,975** | **42,425** | - 8% |

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Maine (U.S.) | | | | | | | | | |
| **VOLUME (in metric tonnes or MT)** | | | | | | | | | |
| Nova Scotia | X | X | 10,208 | 10,083 | X | X | X | 17,735 | – |
| Quebec | X | 11,068 | 14,070 | 1,077 | 21,217 | 11,181 | 24,902 | 18,595 | -25% |
| New Brunswick | 4,087 | X | 5,466 | 5,080 | X | X | X | 4,717 | – |
| **Canada** | **5,630** | **31,867** | **32,797** | **18,166** | **49,884** | **39,755** | **46,366** | **43,511** | **-6%** |
| Maine (U.S.) | | | 33,340 | 27,216 | 29,484 | 50,350 | 29,484 | | |
| **AREA (hectares – including bearing and non-bearing)** | | | | | | | | | |
| Nova Scotia | X | X | 12,758 | 13,342 | 13,927 | 14,514 | 15,099 | 15,378 | +2% |
| Quebec | X | 9,026 | 12,230 | 12,343 | 12,748 | 13,152 | 13,373 | 12,909 | -3% |
| New Brunswick | 4,602 | X | 6,149 | 7,284 | 7,543 | 8,094 | 8,378 | 8,701 | +4% |
| **Canada** | **6,398** | **26,672** | **34,216** | **36,070** | **37,474** | **39,200** | **40,503** | **40,630** | – |
| Maine (U.S.) | | | | | | | | | |

Other provinces may be confidential [E] Estimate [1] % Change from 2002 to 2001
Source: Statistics Canada

### Trade

In 2002, total exports of frozen wild blueberries reached 43,329 MT up 3% from 41,986 MT in 2001 and valued at $106.7 million, down 9% at $116.9 million from 2001, indicating a reduction in price per kg from 2001. Research results indicating positive health benefits from eating blueberries have helped increase demand, particularly in Japan. The United States, Europe (primarily Germany) and Japan are the most significant export markets. International currency fluctuations and over world production also played a major role in overseas export markets. Future production is expected to increase, driven by a good demand from secondary processors such as bakeries for use in muffins, bagels, pies and the dairy sector for use by yogurt manufacturers. Most of the blueberries were processed by companies having plants in both Canada and the U.S. Imports of wild blueberries (nearly all from the U.S.) were valued at $15.8 million in 2002 (12,054 MT) compared to $19.3 million in 2001 (15,327 MT).

WBANA (Wild Blueberry Association of North America) is an organization with membership in Quebec, the Maritimes and Maine (U.S.), responsible for promotion and research activities. Their primary objective is to increase global demand for Wild Blueberries. Wild blueberry processors in North America compete, in Europe, directly with the native European bilberry. The market for Wild Blueberries in this market is therefore more price sensitive, with prices fluctuating annually in response to the annual bilberry yields.

Although wild blueberries are currently enjoying a buoyant market, competition is increasing from frozen cultivated blueberries in other parts of the world. The blueberry sector is encouraged by continuing research showing several health related benefits, particularly antioxidant activity common to the *Vaccinium* family of crops. Blueberries contain anthocyanins, a natural anti-oxidant claimed to be beneficial in fighting aging, heart disease and cancer.

## 4.2.2 "High Bush" Blueberries (cultivated)

### Production

British Columbia is by far the largest producer of cultivated blueberries with 92% of total production in Canada and ranks third after Michigan and New Jersey in North American production. Canadian area of production increased from 1,655 hectares in 1991 to 3,142 hectares (bearing and non-bearing) in 2002. The expansion in recent years indicates even larger future production, but production has varied from year to year due to weather conditions. In 2002, production reached 19,051 MT, a 13% decrease from 21,999 MT in 2001, but production value increased by 19% to $43.5 million from $33.9 in 2001, indicating an increase in price per kg and strong marketing in export markets. Positive health claims are also a n advantage for the cultivated blueberry industry.

In contrast with the wild blueberry sector, approximately 50% of cultivated blueberry production is sold on the fresh market and the remainder is processed for use by secondary processors in the bakery, juice and dairy industries. Blueberries contain anthocyanins, a natural anti-oxidant claimed to be beneficial in fighting aging, heart disease and

cancer.

**Table 13B - Domestic Blueberry Production (High Bush)**

| PROVINCES | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | 2002 [E] | 02/01 [1] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **VALUE ('000)** | | | | | | | | | |
| Nova Scotia | X | X | 765 | X | X | X | X | 1,200 | – |
| Quebec | X | 150 | 210 | 225 | 355 | 300 | 500 | 470 | - 6% |
| New Brunswick | X | X | 50 | 17 | X | X | X | 20 | – |
| British Columbia | 14,432 | 17,250 | 19,905 | 23,055 | 32,930 | 43,350 | 33,890 | 43,500 | + 28% |
| **Canada** | **15,656** | **19,520** | **22,985** | **26,272** | **36,310** | **47,190** | **37,350** | **47,290** | **+ 27%** |
| **VOLUME (in metric tonnes or MT)** | | | | | | | | | |
| Nova Scotia | X | X | 234 | X | X | X | X | 318 | – |
| Quebec | X | 150 | 191 | 77 | 204 | 132 | 138 | 168 | + 22% |
| New Brunswick | X | X | 18 | 8 | X | X | X | 7 | – |
| British Columbia | 14,005 | 15,837 | 10,120 | 15,497 | 15,418 | 19,777 | 21,999 | 19,051 | - 13% |
| **Canada** | **14,383** | **16,595** | **11,188** | **16,550** | **16,697** | **20,861** | **23,052** | **20,083** | **- 13%** |
| **AREA (hectares – including bearing and non-bearing)** | | | | | | | | | |
| Nova Scotia | X | X | 69 | 71 | 73 | 69 | 80 | 73 | + 9% |
| Quebec | X | 134 | 202 | 202 | 202 | 202 | 202 | 192 | + 5% |
| New Brunswick | X | X | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | – |
| British Columbia | 2,200 | 2,120 | 2,226 | 2,329 | 2,448 | 2,711 | 2,957 | 2,873 | - 3% |
| **Canada** | **2,376** | **2,504** | **2,742** | **2,845** | **2,964** | **3,213** | **3,467** | **3,337** | **- 4%** |

Other provinces may be confidential (X) [E] Estimate [1] % Change from 2002 to 2001
Source: Statistics Canada

### Trade

In 2002, exports of fresh cultivated blueberries (mainly from BC) amounted to 9,426 MT and valued at $42.6 million compared to 9,667 MT worth $34.6 million in 2001. Nearly all the exports go the United States market and just a few goes to Japan. Imports of fresh cultivated blueberries, (mainly from the U.S.) were valued at $11.9 million (3,222 MT) in 2002 compared to $8.3 million in 2001 (2,285 MT).

### 4.3 Raspberries

In 2002, British Columbia (BC) is the largest producing province, accounting for an estimated 82% of Canadian production (Table 14). In 2002, Canadian production decreased 8% from 15,960 MT in 2001 to 14,719 MT in 2002, due to fair weather conditions in British Columbia (Table 14). This decrease is directly in proportion with the decrease in area recorded the last five years. Canadian area of production has decreased slightly over the last few years with 2002 area reported at 3,792 hectares; a decrease of 1% over the area reported in 2001. BC and Quebec share respectively 59 % and 19% of total area of production. Approximately 75% of BC production is processed (freezing) whereas in the rest of Canada, mainly Quebec and Ontario, production is marketed entirely in the fresh state.

Exports of fresh raspberries (exclusively from BC) have been on a steady increase over the past four years but not in 2002 (Table 13). Exports were recorded at $4.9 million in 2002 (2,132 MT) down 38% from $7.9 million in 2001 (4,065 MT). Most of these fresh raspberries are destined to the U.S. market, mainly for processing, while a small amount has been exported to Japan. Imports of fresh raspberries from the U.S. and Chile to a lesser extent, increased 45% in 2002 reaching $20.1 million (6,627 MT) compared to $13.8 million (4,673 MT) in 2001.

**Table 14 – Domestic Raspberry Production**

| PROVINCES | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | 2002 [E] | 02/01 [1] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **VALUE (in $'000)** | | | | | | | | | | | | |
| British Columbia | 18423 | 26043 | 33478 | 29830 | 19925 | 16330 | 12330 | 26295 | 12760 | 16965 | 16625 | -2.0% |
| Quebec | 3932 | 3953 | 4672 | 4876 | 6850 | 5565 | 4415 | 5835 | 5745 | 5930 | 6325 | 6.7% |

| | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Other provinces | 3249 | 5081 | 4392 | 4190 | 3675 | 5195 | 4623 | 4810 | 4704 | 4545 | 5205 | 14.5% |
| **Canada** | **25,604** | **35,077** | **42,542** | **38,896** | **30,450** | **27,090** | **21,368** | **36,940** | **23,209** | **27,440** | **28,155** | **2.6%** |
| **VOLUME (in metric tonnes or MT)** | | | | | | | | | | | | |
| British Columbia | 13403 | 13764 | 16589 | 15372 | 11748 | 14422 | 12939 | 14413 | 14889 | 13517 | 12066 | -10.7% |
| Quebec | 942 | 1024 | 1211 | 1119 | 2023 | 1451 | 1315 | 1764 | 1551 | 1486 | 1588 | 6.9% |
| Other provinces | **1061** | **1285** | **1232** | **1001** | **1052** | **1334** | **1343** | **1255** | **1120** | **957** | **1065** | **11.3%** |
| **Canada** | **15,406** | **16,073** | **19,032** | **17,492** | **14,823** | **17,207** | **15,597** | **17,432** | **17,560** | **15,960** | **14,719** | **-7.8%** |
| **AREA (hectares – including bearing and non-bearing)** | | | | | | | | | | | | |
| British Columbia | 1902 | 1882 | 1934 | 2026 | 1998 | 2226 | 2226 | 2226 | 2226 | 2226 | 2226 | 0% |
| Quebec | 664 | 710 | 694 | 633 | 640 | 769 | 769 | 728 | 728 | 740 | 728 | -1.6% |
| Other provinces | **649** | **658** | **586** | **726** | **688** | **943** | **928** | **870** | **858** | **869** | **838** | **-3.6%** |
| **Canada** | **3215** | **3250** | **3214** | **3385** | **3326** | **3938** | **3923** | **3824** | **3812** | **3835** | **3792** | **-1.1%** |

Other provinces maybe confidential [E] Estimate [1] % Change from 2002 to 2001
Source: Statistics Canada

### 4.4 Strawberries

In recent years, strawberry production has remained relatively stable since 1995 at approximately 25 to 30,000 MT a year (Table 15). In 2002, production felt back for the first time since 1997 at 25,712 MT, down 7% from 2001. Strawberries are commercially grown in every province with Quebec (38%) and Ontario (31%) leading production followed by British Columbia (15%). Area of production retracted from 6,536 hectares in 1997 to 5,874 hectares in 2002. Less than 15% of Canadian strawberries are processed every year. "Pick-your-own" operations are also popular close to urban areas.

Fresh strawberry imports were valued at $152.2 million in 2002, a sharp increase of 25% over 2001 Imports originated mostly from the U.S. and Mexico. Canadian exports of fresh strawberries are relatively small, amounting to about $1.0 million in 2002. Canada's imports of fresh strawberries amounted to 56,550 MT in 2002 compared to 401 MT for exports.

**Table 15 - Domestic Strawberry Production**

| PROVINCES | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | 2002[E] | 02/01[1] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **VALUE ($'000)** | | | | | | | | | | | | |
| Quebec | 17061 | 16229 | 15619 | 16528 | 15774 | 16375 | 15050 | 15950 | 15350 | 16890 | 14850 | -12.1% |
| Ontario | 15278 | 19968 | 27461 | 28381 | 14683 | 18220 | 18070 | 19800 | 19565 | 19930 | 18975 | -4.8% |
| Other Provinces | 19823 | 20859 | 19101 | 23868 | 19419 | 15383 | 19895 | 18195 | 18635 | 19070 | 18571 | -2.6% |
| **Canada** | **52,162** | **57,056** | **62,181** | **68,777** | **49,876** | **49,978** | **53,015** | **53,945** | **53,550** | **55,890** | **52,396** | **6.6%** |
| **VOLUME (in metric tonnes or MT)** | | | | | | | | | | | | |
| Quebec | 9943 | 10158 | 9836 | 10023 | 10481 | 10641 | 9888 | 10315 | 9040 | 10893 | 9024 | -17.2% |
| Ontario | 9046 | 11993 | 13858 | 15441 | 8763 | 9535 | 9623 | 11417 | 8208 | 8484 | 8029 | -5.4% |
| Other Provinces | 10414 | 10503 | 23694 | 7819 | 10187 | 6983 | 8918 | 8470 | 8677 | 8258 | 8659 | 4.9% |
| **Canada** | **29,403** | **32,654** | **31,513** | **36,274** | **29,431** | **27,159** | **28,429** | **30,202** | **25,925** | **27,635** | **25,712** | **-7.0%** |
| **AREA (hectares – including bearing and non-bearing)** | | | | | | | | | | | | |
| Quebec | 1645 | 1717 | 1772 | 1644 | 1838 | 2206 | 2145 | 2064 | 1953 | 1918 | 1902 | -0.8% |
| Ontario | 1712 | 1900 | 1922 | 2048 | 1680 | 2185 | 2104 | 2064 | 2064 | 2024 | 1983 | -2.0% |
| Other Provinces | 1993 | 2135 | 2168 | 2228 | 1916 | 2149 | 2200 | 2159 | 2149 | 1052 | 1989 | 89.1% |
| **Canada** | **5350** | **5752** | **5862** | **5920** | **5434** | **6,536** | **6,449** | **6,287** | **6,198** | **6,004** | **5,874** | **-2.2%** |

Other provinces maybe confidential [E] Estimate [1] % Change from 2002 to 2001
Source: Statistics Canada

### 4.5 Cranberries

The future of cranberry production in Canada appears promising as a result of nutritional and medical studies showing promising health benefits. However, over production in Canada and the U.S. in recent years has resulted in a price drop and a cause some concern in the short term. In 2002, British Columbia (BC) harvested about 64% of total Canadian production (see Table 16). Quebec is the second largest producing province and its production base is increasing due to good production sites and lower land values. In response to a strong demand, Canadian production increased by over 40%

in the five-year leading up to 1995. In 2002, production increased by 8% to 43,284 MT from 39,989 MT in 2001. Value of production increased to $33.2 million in 2002 from $30.9 million in 2001, but is down from the 1998 record-high season of $52.3 million. Area of production has not changed substantially in 2002 at 2,942 hectares, from 3,007 in 2001.

The majority of Canadian production is exported in the fresh form to the U.S. where it is sold to major processors. The U.S. have experienced a decrease in production since 1999. Prices have fallen from $US66/45.4 kg (one barrel or 100 lb) to less than $US30.00 since 1997. Exports of fresh cranberries increased from $27.7 million in 2001 to $30.3 million in 2002, while volume increased from 26,888 MT to 40,083 MT. It is claimed that the tannins in cranberries may be helpful in the prevention of urinary tract infections.

**Table 16 - Domestic Cranberry Production**

| PROVINCES | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | 2002 [E] | 02/01[1] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **VALUE ($'000)** | | | | | | | | | | | | |
| British Columbia | 26362 | 21110 | 35967 | 40500 | 29410 | 35740 | 28395 | 16200 | 7599 | 11815 | 18200 | 54.0% |
| Quebec | NA | NA | NA | NA | 7,797 | 8,225 | NA | NA | NA | NA | 13400 | N/A |
| Other Provinces[2] | NA | NA | NA | NA | 1537 | 14090 | 23950 | 15559 | 17345 | 19100 | 1635 | -91.4% |
| **Canada** | **27,060** | **21,915** | **38,266** | **41,473** | **35,670** | **49,830** | **52,345** | **31,759** | **24,944** | **30,915** | **33,235** | **7.5%** |
| **VOLUME (in metric tonnes or MT)** | | | | | | | | | | | | |
| British Columbia | 19963 | 15921 | 25061 | 24331 | 18121 | 18663 | 22906 | 25242 | 21183 | 22836 | 27851 | 22.0% |
| Quebec | NA | NA | NA | NA | 4,275 | 4,593 | NA | NA | NA | NA | 14005 | N/A |
| Other Provinces[2] | | | | | 878 | 7718 | 13313 | 14915 | 6089 | 17153 | 1428 | 92.0% |
| **Canada** | **20,108** | **16,323** | **25,803** | **24,707** | **21,518** | **26,381** | **36,219** | **40,157** | **27,272** | **39,989** | **43,284** | **8.2%** |

| AREA (hectares – including bearing and non-bearing) | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| British Columbia | 1,218 | 1,034 | 1,052 | 1,080 | 1,099 | 1,317 | 1,416 | 1,457 | 1,518 | 1,640 | 1,619 | -1.3% |
| Quebec | NA | 140 | 154 | 235 | 317 | 352 | NA | NA | NA | NA | 1052 | N/A |
| Other Provinces[2] | – | 269 | 264 | 67 | 200 | 759 | 1061 | 1151 | 1252 | 1367 | 271 | -80.2% |
| **Canada** | **1,420** | **1,443** | **1,470** | **1,382** | **1,616** | **2,076** | **2,477** | **2,608** | **2,770** | **3,007** | **2,942** | **-2.2%** |

[2] Includes Quebec until 2001 and may differ [E] Estimate [1] % Change from 2002 to 2001

Source: Statistics Canada

## Table 17 - Exports and Imports of Berries

| COMMODITY | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | 2002 | 02/01[1] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **VALUE ($'000)** | | | | | | | | | | | | |
| **Blueberries** | | | | | | | | | | | | |
| Total Exports | 62,458 | 57,801 | 66,872 | 67,052 | 79,515 | 85,973 | 101,861 | 136,190 | 159,201 | 163,581 | 157,743 | -3.6% |
| Total Imports | 12,520 | 12,912 | 12,261 | 8,684 | 7,318 | 9,237 | 64,30 | 15,619 | 26,806 | 27,644 | 27,710 | 0.2% |
| Balance of Trade | 49,938 | 44,889 | 54,611 | 58,368 | 72,197 | 76,736 | 95,431 | 120,571 | 132,395 | 135,937 | 130,033 | -4.3% |
| **Raspberries** | | | | | | | | | | | | |
| Total Exports | 9,025 | 12,232 | 19,063 | 16,386 | 12,519 | 8,105 | 4,951 | 10,599 | 5,153 | 7,883 | 4,879 | -38.1% |
| Total Imports | 5,547 | 5,900 | 6,722 | 8,163 | 7,297 | 7,612 | 8,729 | 12,927 | 11,030 | 13,838 | 20,095 | 45.2% |
| Balance of Trade | 3,478 | 6,332 | 12,341 | 8,223 | 5,222 | 493 | -3,778 | -2,328 | -5,877 | -5,955 | -15,216 | -155% |
| **Strawberries** | | | | | | | | | | | | |
| Total Exports | 12 | 100 | 198 | 197 | 690 | 262 | 224 | 556 | 1031 | 728 | 924 | 26.9% |
| Total Imports | 57,525 | 59,871 | 68,070 | 67,294 | 68,157 | 77,182 | 81,587 | 103,893 | 115,224 | 121,931 | 152,163 | 25.0% |
| Balance of Trade | -57,513 | -59,771 | -67,872 | -67,097 | -67,467 | -76,920 | -81,363 | -103,337 | -114,193 | -121,203 | -151,239 | 25.0% |
| **Cranberries** | | | | | | | | | | | | |
| Total Exports | 15815 | 12681 | 23794 | 23386 | 18888 | 21463 | 59502 | 29490 | 26217 | 27723 | 30,295 | 9.3% |
| Total Imports | 3627 | 4009 | 4242 | 3988 | 4772 | 6172 | 13448 | 6602 | 5522 | 7931 | 10395 | 31.1% |
| Balance of Trade | 12188 | 8672 | 19552 | 19398 | 14116 | 15291 | 46054 | 22888 | 20695 | 19792 | 19900 | 0.5% |
| **TOTAL (all berries)** | | | | | | | | | | | | |
| Total Exports | 87310 | 82814 | 109927 | 107021 | 111612 | 115803 | 166538 | 176835 | 191602 | 199915 | 193841 | 3.0% |
| Total Imports | 79219 | 82692 | 91295 | 88129 | 87544 | 100203 | 103764 | 139041 | 158582 | 171344 | 210363 | 22.8% |
| Balance of Trade | 8091 | 122 | 18632 | 18892 | 24068 | 15600 | 563400 | 37794 | 33020 | 28571 | 16522 | -42.2% |
| **VOLUME (in metric tonnes or MT)** | | | | | | | | | | | | |
| **Blueberries** | | | | | | | | | | | | |
| Total Exports | 29057 | 28621 | 34551 | 34026 | 34678 | 34589 | 37666 | 46474 | 51018 | 60379 | 59020 | -2.3% |
| Total Imports | 5933 | 7775 | 7182 | 3398 | 2296 | 3321 | 2156 | 9580 | 18598 | 17612 | 15276 | -13.3% |
| Balance of Trade | 23124 | 20846 | 27369 | 30628 | 32382 | 31268 | 35510 | 36894 | 32420 | 42767 | 43744 | 2.3% |
| **Raspberries** | | | | | | | | | | | | |
| Total Exports | 6328 | 5246 | 6519 | 6585 | 4633 | 4225 | 2976 | 3930 | 3501 | 4065 | 2132 | -47.5% |
| Total Imports | 1664 | 1840 | 2104 | 2598 | 2553 | 2482 | 2875 | 4547 | 3570 | 4673 | 6627 | 41.8% |
| Balance of Trade | 4664 | 3406 | 4415 | 3987 | 2080 | 1743 | 101 | -617 | -69 | -608 | -4495 | 639.3% |
| **Strawberries** | | | | | | | | | | | | |
| Total Exports | 4 | 49 | 56 | 68 | 412 | 88 | 70 | 170 | 479 | 273 | 401 | 47.0% |
| Total Imports | 36238 | 36215 | 39206 | 37516 | 40685 | 40738 | 37480 | 45668 | 50131 | 45523 | 56550 | 24.2% |
| Balance of Trade | -36234 | -36166 | -39150 | -37448 | -40273 | -40650 | -37410 | -45498 | -49652 | -45250 | -56149 | 24.1% |
| **Cranberries** | | | | | | | | | | | | |
| Total Exports | 17869 | 13137 | 25475 | 25321 | 19265 | 20946 | 26274 | 29026 | 26819 | 26888 | 40083 | 49.1% |
| Total Imports | 1647 | 1585 | 1729 | 1567 | 1923 | 1859 | 5632 | 2464 | 2340 | 3411 | 3979 | 16.7% |
| Balance of Trade | 16222 | 11552 | 23746 | 23754 | 17342 | 19087 | 20642 | 26562 | 24479 | 23477 | 36104 | 53.8% |
| **TOTAL (all berries)** | | | | | | | | | | | | |
| Total Exports | 53258 | 47053 | 66601 | 66000 | 58988 | 59848 | 66986 | 79600 | 81817 | 91605 | 101636 | 11.0% |
| Total Imports | 45482 | 47415 | 50221 | 45079 | 47457 | 48400 | 48143 | 62259 | 74639 | 71219 | 82432 | 16.0% |

| | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Balance of Trade | 7776 | -362 | 16380 | 20921 | 10588 | 11448 | 18843 | 17341 | 7178 | 20386 | 19204 | -5.8% |

Source: Statistics Canada

[1] % Change from 2002 to 2001

### 5. Consumption

Over the last 10 years, the consumption of fruit (fresh only) remained relatively unchanged going from 62.18 kg per capita (KPC) in 1992 to 63.42 KPC in 2001. With people becoming increasingly more health conscious, consumption went from fresh to processed and more "convenience" fruits (juices, processed and frozen). Continued improvements in packaging, transportation and distribution have all contributed to the increase in per capita consumption of fresh and processed fruits and vegetables. The two most favorite fresh fruit of Canadians are citrus and bananas (Table 18). Apples are next.

**Table 18 - Consumption of Fruits in Canada (kg per person)**

| PRODUCTS | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | 01/00[1] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Fresh Fruits** | | | | | | | | | | | |
| Citrus | 15.68 | 16.31 | 15.29 | 15.10 | 15.39 | 16.30 | 15.88 | 13.57 | 15.43 | 14.45 | - 6 % |
| Bananas | 13.34 | 13.33 | 13.29 | 13.61 | 13.75 | 13.96 | 13.77 | 13.75 | 12.95 | 13.04 | 1 % |
| Apples | 11.46 | 10.69 | 13.93 | 13.25 | 11.92 | 10.34 | 13.28 | 11.83 | 12.01 | 11.09 | - 8 % |
| Pears | 2.08 | 2.13 | 2.27 | 2.27 | 2.18 | 2.25 | 2.30 | 2.45 | 2.30 | 2.38 | 3 % |
| Strawberries | 2.00 | 1.99 | 2.14 | 2.18 | 2.03 | 2.00 | 1.84 | 2.05 | 2.10 | 1.95 | - 7 % |
| All Berries | 1.20 | 1.19 | 1.68 | 1.38 | 1.15 | 1.15 | 1.63 | 1.60 | 1.76 | 1.80 | 2% |
| TOTAL | 62.18 | 62.50 | 65.87 | 64.48 | 63.21 | 63.59 | 65.19 | 63.51 | 65.22 | 63.42 | - 3 % |
| **Fresh and Processed Fruits** | | | | | | | | | | | |
| Juices | 22.28 | 22.6 | 25.92 | 26.37 | 27.07 | 27.59 | 25.12 | 25.31 | 26.46 | 25.89 | - 2 % |
| TOTAL | 115.91 | 117.23 | 124.35 | 124.18 | 125.25 | 127.73 | 123.22 | 123.32 | 127.8 | 124.99 | - 2 % |

Source: Statistics Canada

[1] % Change from 2001 to 2000

### 6. Opportunities or Challenges

- $ Liberalization of trade under the WTO should help Canadian exporters to continue to develop offshore markets.
- $ Canada's shorter growing season reduces opportunities for market expansion into offshore markets. Strong competition from earlier maturing U.S. crops tends to set the price and generally impacts negatively on growth opportunities.
- $ Implementation of the new IFP guidelines should increase consumer confidence and industry acceptance in Canada and abroad. IFP guidelines were developed on the basis of international systems such as Europe's EUREPGAP.
- $ Favorable media reports on the health benefits of eating fruits and vegetables will continue to encourage future sales.
- $ With practically no use of pesticides or chemical fertilizers during production, the wild blueberry production can be considered as "organic" and benefit from higher prices.
- $ Future berry production is expected to increase, driven by a good demand from secondary processors such as bakeries for use in muffins, bagels, pies and the dairy sector for use by yogurt manufacturers.
- $ Increased competition from Chinese fresh apples in Asian markets is expected to increase in coming years and will exert downward pressure on prices.
- $ Continued favorable exchange rates should help Canadian exporters maintain market share in foreign markets.
- $ Consolidation in the retail food sector and the increased popularity of large warehouse superstores are forcing producers, packers and distributors to reassess their marketing strategies.

### Legend

Farm Cash Receipts (FCR) = Total revenue to farmers from agricultural commodities and program payments.
Farm Gate Value (FGV) = Total revenue to farmers.
1 ton = 2,000 lb
1 tonne = 1 metric tonne (MT) = 1,000 kg = 2,204 lb = 22 cwt.
1 acre = 0.40 hectare
1 hectare = 2.47 acres

**Ce rapport est aussi disponible en français.**

*Although every effort has been made to ensure that the information is correct, Agriculture and Agri-Food Canada assumes no responsibility for its accuracy, reliability or for any decisions arising from the information contained herein. Information in this document can be reproduced without any consent from Agriculture and Agri-Food Canada.*

**Sources**

Statistics Canada, Food Consumption in Canada, Catalogue no. 32-230-XIB, Part II
Statistics Canada, Farm Cash Receipts, Catalogue no.21-001-XIB - February 2003
Statistics Canada, Fruit and Vegetable Production, Catalogue no. 22-003-XIB - February 2003
Statistics Canada, Greenhouse, Sod and Nursery, Catalogue no. 22-202-XIB – May 2002
2001 Census of Agriculture, http://www.statcan.ca/english/freepub/95F0301XIE/index.htm
Food and Agricultural Organization (FAO), FAO Database , 2002-03
Economic Research Service, USDA, Outlook Report, http://www.ers.usda.gov/publications/FTS/Jan03/fts-302.pdf
USDA FAS – World Apple Situation – http://www.fas.usda.gov/htp/circular/2003/3-7-03%20Web%20Art.%20Updates/World%20Apple%20Situation%202002-03.pdf

...want more information? Contact:

Farid Makki
Horticulture section
Horticulture and Special Crops Division
Policy and Planning Team
Agriculture and Agri-Food Canada
1341 Baseline Road, Tower 7, 7th Floor
Ottawa, Ontario K1A 0C5
Tel: (613) 759-6246
Fax: (613) 759-6312
E-mail: makkif@agr.gc.ca

Agriculture et Agroalimentaire Canada | Agriculture and Agri-Food Canada

# Les fruits : situation et tendances au Canada en 2002-2003 - pommes, fruits tendres, raisins et petits fruits

Agriculture et Agroalimentaire Canada
Ottawa (Ontario) K1A 0C5
Direction générale des services à l'industrie et aux marchés
http://www.agr.ca

## TABLE DES MATIÈRES

La situation au Canada Page 02
Tableau 1 – Nombre d'exploitations agricoles et d'hectares Page 02
1. Pommes Page 03
Tableau 2 – Production nationale de pommes Page 04
1.1 Coût de production Page 04
1.2 Stock et utilisation Page 04
Tableau 3 – Stock de pommes, principales provinces Page 04
1.3 Pratiques courantes Page 04
1.3.1 Production fruitière intégrée Page 04
1.3.2 Lutte antiparasitaire intégrée Page 05
1.3.3 Agence de règlementation et de la lutte antiparasitaire Page 05
1.3.4 Traçabilité Page 05
1.3.5 Programme canadien d'assurance qualité Page 05
1.3.6 Code de Pratique relatif aux jus de fruits non pasteurisés Page 06
1.3.7 Codage mondial Page 06
1.3.8 Pools de données Page 06
1.3.9 Projet (reconditionnement, transport et salubrité des aliments en gros) Page 06
1.3.10 Promotion Page 06
1.4 Commerce Page 06
1.4.1 Exportations Page 07
Tableau 4 – Exportations de pommes par province Page 07
Tableau 5 – Exportations de pommes vers les principaux pays Page 08
1.4.2 Importations – Marché frais Page 08
1.4.3 Importations de pommes fraiches de transformation Page 09
Tableau 6 – Importations de pommes par province Page 09
Tableau 7 – Importations de pommes vers les principaux pays Page 09
1.5 Autres marchés Page 10
1.5.1 Situation de la pomme aux États-Unis Page 10
Tableau 8 – Fruits destinés aux États-Unis (frais et transformés) Page 10
1.5.2 Commerce américain de la pomme Page 10
1.5.3 Marché mondial Page 11
Tableaux 9A and 9B – Principaux producteurs mondiaux Page 11
1.6 Défis Page 12
2. Fruits tendres Page 12
Tableau 10 – Production nationale de fruits tendres Page 13
2.1 Commerce Page 14
Tableau 11 – Exportations et importations de fruits tendres Page 14
3. Vin (raisins Vinifera) Page 14
Tableau 12 – Production nationale de raisins (Vinifera) Page 15
3.1 Commerce Page 15
4. Petits fruits Page 15

4.1 Commerce Page 16
4.2 Bleuets Page 16
4.2.1 Bleuets nains Page 16
Tableau 13A – Production nationale de bleuets nains Page 16
Commerce Page 16
4.2.2 Bleuets cultivés Page 17
Tableau 13B – Production nationale de bleuets cultivés Page 18
Commerce Page 18
4.3 Framboises Page 18
Tableau 14 – Production nationale de framboises Page 19
4.4 Fraises Page 19
Tableau 15 – Production nationale de fraises Page 19
4.5 Canneberges Page 20
Tableau 16 – Production nationale de canneberges Page 20
Tableau 17 – Exportations et importations de petits fruits Page 20
5. Consommation Page 22
Tableau 18 – Consommation de fruits au Canada Page 22
6. Possibilités et défis Page 22

**La situation au Canada**

L'été 2002 a généralement été sec partout au pays. Cette caractéristique a réduit la production de la plupart des fruits, notamment des pommes, des fruits tendres, des framboises et des fraises. Cette baisse a également fait diminuer les valeurs à la ferme. En 2002, la valeur de la production de tous les fruits canadiens réunis, notamment des pommes, des fruits de verger et des petits fruits, a été de 517,1 millions de dollars (M$), chiffre qui représente une baisse légère, de moins de 1 % par rapport à 2001. Dans l'ensemble de la production fruitière, la valeur des petits fruits a représenté la proportion la plus forte (54,5 %), par rapport aux pommes (31,2 %) et aux fruits de verger (14,1 %).

La superficie consacrée à la production de petits fruits et de fruits de verger a changé (tableau 1) depuis vingt ans, avec l'aide de nouvelles techniques et de nouvelles pratiques de taille qui ont permis d'augmenter la densité de plantation, les rendements et donc la production. Depuis cinq ans, le nombre d'exploitations de vergers a diminué de 28 %, après avoir été relativement stable les quinze années précédentes. Par ailleurs, le nombre d'exploitations de petits fruits a diminué légèrement, de 2 % seulement, depuis cinq ans. Les changements importants concernaient la superficie. Les exploitations de petits fruits ont accru leur superficie de plus de 20 % depuis cinq ans et l'ont plus que doublée depuis vingt ans.

Dans le secteur des petits fruits (bleuets et canneberges), la production a augmenté parce qu'on a prétendu que ces fruits avaient un bon effet sur la santé, mais les prix ont fléchi ces dernières années en raison d'un excédent de l'offre et de possibilités d'exportation réduites. Le raisin a poursuivi son expansion, de plus de 40 % depuis cinq ans, principalement en raison de la demande de raisin de qualité du genre *Vinifera*, qui sert à la production de vin.

Selon le recensement de 2001 de Statistique Canada, la superficie consacrée à la production de pommes a diminué de 18 % entre 1996 et 2001, principalement en raison de la faiblesse des prix des produits et aussi des fusions dans le secteur de la vente au détail et malgré de nouvelles pratiques de production et de meilleurs rendements par hectare. Les producteurs ont du mal à obtenir un rendement suffisant sur leurs cultures. Étant à la fin de la chaîne d'approvisionnement, les producteurs veulent demeurer compétitifs et produire d'une manière respectueuse de l'environnement des aliments sains et de bonne qualité pour les marchés tant intérieurs qu'extérieurs.

**Tableau 1 – Nombre d'exploitations agricoles et d'hectares (fruits de verger et petits fruits), principales provinces**

| PROVINCES | 1981 | | 1986 | | 1991 | | 1996 | | 2001 | | 2001/1996[1] | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Petits fruits | Fruits de verger | Petits fruits | Fruits de verger | Petits fruits | Fruits de verger | Petits fruits | Fruits de verger | Petits fruits | Fruits de verger | Petits fruits | Fruits de verger |
| **Nombre d'exploitations agricoles** | | | | | | | | | | | | |
| Colombie-Britannique | 1 398 | 2 994 | 1 572 | 3 188 | 1 650 | 2 980 | 1 852 | 3 380 | 1 964 | 2 591 | 6 % | -23 % |
| Prairies | 231 | 157 | 384 | 319 | 627 | 159 | 1 098 | 235 | 1 108 | 237 | 1 % | 1 % |
| Ontario | 2 765 | 3 930 | 2 713 | 4 063 | 2 121 | 3 289 | 2 172 | 3 031 | 1 938 | 1925 | -11 % | -36 % |

| | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Québec | 1 852 | 1 538 | 1 798 | 1 543 | 1 450 | 1 330 | 1 359 | 1 148 | 1 280 | 826 | -6 % | -28 % |
| Maritimes | 1 225 | 729 | 1 208 | 700 | 1 327 | 570 | 1 548 | 488 | 1 613 | 395 | 4 % | -19 % |
| **Canada** | **7 471** | **9 348** | **7 675** | **9 813** | **7 175** | **8 328** | **8 029** | **8 282** | **7 903** | **5 974** | **-2 %** | **-28 %** |
| **Superficie (en hectares)** | | | | | | | | | | | | |
| Colombie-Britannique | 5 580 | 11 516 | 6 734 | 11 249 | 7 316 | 11 138 | 7 863 | 10 453 | 10 652 | 8 906 | 35 % | -15 % |
| Prairies | 227 | 109 | 662 | 76 | 1 059 | 91 | 1 584 | 106 | 1 973 | 179 | 25 % | 69 % |
| Ontario | 11 468 | 20 645 | 12 775 | 21 258 | 8 689 | 20 642 | 9 551 | 19 046 | 10 323 | 16 012 | 8 % | -16 % |
| Québec | 4 494 | 8 755 | 6 105 | 9 015 | 12 520 | 9 102 | 15 870 | 7 958 | 17 568 | 6 947 | 11 % | -13 % |
| Maritimes | 9 689 | 5 500 | 14 194 | 5 247 | 16 175 | 4 896 | 22 655 | 4 105 | 28 649 | 3 295 | 26 % | -20 % |
| **Canada** | **31 458** | **46 525** | **40 470** | **46 846** | **45 759** | **45 869** | **57 523** | **41 668** | **69 165** | **35 339** | **20 %** | **-15 %** |

Source : Statistique Canada (Recensements de 1981 à 2001) [1] Variation en % en 2001 par rapport à 1996

### 1. Pommes

En 2002, la production canadienne de pommes s'est chiffrée à 412 161 tonnes métriques (TM), chiffre qui représente une baisse de 15 % par rapport à 2001 (482 484 TM) et une quatrième diminution consécutive depuis 1999 (voir le tableau 2). Les provinces de l'Ontario et du Québec ont subi des pertes énormes, avec des productions qui n'ont jamais été aussi basses depuis cinq ans. Les conditions météorologiques et la vive concurrence des autres pays expliquent ces diminutions. La valeur à la ferme de la production de pommes s'est chiffrée, en 2002, à 166 M$, soit à peu près au même montant qu'en 2001 (166,3 M$) et à un montant presque aussi bas qu'en 1998 (160 M$). La production de la Colombie-Britannique a diminué légèrement, de 2 %, par rapport à la campagne antérieure, pour s'établir à 126 600 TM et elle est demeurée relativement stable à ce niveau depuis 1998. La *McIntosh*, la *Spartan*, la *Red Delicious*, la *IdaRed* et la *Empire* sont les principales variétés produites au Canada et sont principalement produites dans l'est du Canada.

Les pomiculteurs de Colombie-Britannique ont planté de nouvelles variétés telles que la *Gala*, la *Fuji*, la *Braeburn*, la *Jonagold*, la *Ambrosia* et la *Honeycrisp*. En fait, la *Gala* devrait devenir la variété la plus importante en C.-B., devant la *Red Delicious*. Le nombre de nouvelles plantations d'*Ambrosia* double tous les ans, et il devrait en être de même dans les trois ou quatre prochaines années. L'offre de ces nouvelles variétés ayant augmenté, leur prix a sensiblement baissé ces deux dernières années. En outre, les pommes doivent rivaliser pour l'espace d'étalage non seulement avec d'autres fruits vedettes comme les bananes et les agrumes, mais aussi, et de plus en plus, avec des fruits exotiques de partout dans le monde, offerts toute l'année. Du concentré de jus de pomme a été importé de Chine à un prix très bas et a eu un effet très marqué sur l'industrie et les producteurs nationaux. Les producteurs ont dû trouver d'autres moyens d'écouler leurs pommes.

L'Ontario et le Québec ont souffert de gelées printanières, de sécheresse et de roussissement l'année dernière, avec le résultat que la production de pommes a diminué dans ces deux provinces. L'Ontario a dû faire venir plus de chargements en vrac des provinces maritimes. La *Ambrosia* est aussi en vogue en Ontario, et le nombre de plantations de cette variété devrait augmenter. Le Nouveau-Brunswick et la Nouvelle-Écosse ont enregistré de fortes hausses de production, améliorant ainsi leurs échanges avec les provinces centrales.

**Tableau 2 – Production nationale de pommes (pommes fraîches et pommes destinées à la transformation)**

| PROVINCES | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | 2002* | 02/01[1] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **VALEUR (en millions de dollars canadiens)** | | | | | | | | | | | | |
| Colombie-Britannique | 51,9 | 41,9 | 51,4 | 75,0 | 46,2 | 45,8 | 37,1 | 47,5 | 39,2 | 34,9 | 49,4 | + 42 % |
| Nouveau-Brunswick | 2,2 | 2,2 | 1,6 | 2,1 | 2,4 | 1,8 | 2,0 | 2,1 | 2,3 | 2,2 | 3,1 | + 41 % |
| Nouvelle-Écosse | 10,0 | 9,2 | 9,6 | 11,3 | 12,1 | 11,4 | 12,7 | 12,6 | 12,7 | 8,0 | 10,4 | + 30 % |
| Ontario | 43,9 | 54,6 | 55,4 | 87,4 | 55,4 | 96,1 | 85,3 | 101,5 | 97,2 | 97,4 | 77,0 | - 21 % |
| Québec | 26,1 | 28,8 | 27,1 | 33,2 | 25,1 | 26,5 | 22,7 | 37,1 | 31,9 | 23,4 | 25,8 | + 10 % |
| **Canada** | **134,1** | **136,6** | **145,0** | **209,0** | **141,3** | **181,8** | **160** | **201,1** | **183,7** | **166,3** | **166,0** | **0 %** |
| **VOLUME (en milliers de tonnes métriques ou TM : 1 TM = 1 000 kg)** | | | | | | | | | | | | |
| Colombie-Britannique | 153,1 | 156,6 | 189,6 | 159,2 | 151,6 | 121,7 | 178,5 | 132,7 | 131,2 | 129,7 | 126,6 | - 2 % |

| | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Nouveau-Brunswick | 7,2 | 6,1 | 3,7 | 5,2 | 4,4 | 4,0 | 3,6 | 4,8 | 5,1 | 4,0 | 5,0 | + 25 % |
| Nouvelle-Écosse | 71,8 | 45,8 | 43,8 | 53,3 | 48,3 | 45,0 | 42,3 | 46,0 | 41,7 | 35,4 | 39,3 | + 11 % |
| Ontario | 206,9 | 191,3 | 228,7 | 294,4 | 193,4 | 246,3 | 229,0 | 331,3 | 262,9 | 241,5 | 177,0 | - 27 % |
| Québec | 125,2 | 88,6 | 87,7 | 96,1 | 85,5 | 86,0 | 70,9 | 119,0 | 89,6 | 71,5 | 63,9 | - 11 % |
| **Canada** | **564,0** | **488,5** | **553,5** | **608,2** | **483,3** | **503,6** | **524,7** | **634,3** | **531,1** | **482,5** | **412,2** | **- 15 %** |
| **VOLUME (en milliers de boisseaux ou contenants de 42 lb)** | | | | | | | | | | | | |
| Colombie-Britannique | 3 645 | 3 728 | 4 514 | 3 790 | 3 610 | 2 898 | 4 250 | 3 160 | 3 124 | 3 088 | 3 014 | - 2 % |
| Nouveau-Brunswick | 171 | 145 | 88 | 124 | 105 | 95 | 86 | 114 | 121 | 95 | 119 | + 25 % |
| Nouvelle-Écosse | 1709 | 1 090 | 1 043 | 1 269 | 1 150 | 1 071 | 1 007 | 1 095 | 993 | 843 | 936 | + 11 % |
| Ontario | 4 926 | 4 555 | 5 445 | 7 010 | 4 605 | 5 864 | 5 452 | 7 888 | 6 260 | 5 750 | 4 214 | - 27 % |
| Québec | 2 981 | 2 110 | 2 088 | 2 288 | 2 036 | 2 048 | 1 688 | 2 833 | 2 133 | 1 702 | 1 521 | - 11 % |
| **Canada** | **13 428** | **11 631** | **13 179** | **14 481** | **11 507** | **11 990** | **12 493** | **15 102** | **12 645** | **1 149** | **9 814** | **- 15 %** |
| **SUPERFICIE (en hectares – en production ou non en production)** | | | | | | | | | | | | |
| Colombie-Britannique | 7 798 | 7 885 | 7 851 | 6 730 | 6 702 | 7 446 | 7 244 | 6 475 | 5 969 | 5 982 | 5 868 | - 2 % |
| Nouveau-Brunswick | 508 | 532 | 526 | 410 | 432 | 486 | 486 | 465 | 439 | 416 | 413 | 0 % |
| Nouvelle-Écosse | 3 764 | 3 642 | 3 683 | 3 240 | 3 040 | 3 116 | 2 914 | 2 833 | 2 752 | 2 630 | 2 550 | - 3 % |
| Ontario | 12 829 | 12 877 | 13 031 | 13 080 | 11 760 | 11 736 | 11 534 | 11 331 | 1052 2 | 9 814 | 8 903 | - 9 % |
| Québec | 8 134 | 8 128 | 8 520 | 7 715 | 7 446 | 7 851 | 7 689 | 7 284 | 7 122 | 6 843 | 6 677 | - 2 % |
| **Canada** | **33 093** | **33 064** | **33 611** | **31 175** | **29 454** | **30 744** | **29 979** | **28 502** | **2691 8** | **25 799** | **24 522** | **- 5 %** |

Source : Statistique Canada * Estimation [1] Variation en % en 2002 par rapport à 2001

### 1.1 Coût de production

Comme l'industrie canadienne de la pomme est une composante importante de l'industrie horticole, de nombreux producteurs sont aux prises avec de faibles rendements sur le capital investi, qui, dans certains cas, sont même inférieurs à leurs coûts de production. Selon une étude réalisée sur le secteur intitulée *Le secteur canadien de la pomme : recommandations pour son renouvellement, novembre 2002*, le coût de production national a continué d'augmenter pendant la campagne 2000, pour s'établir en moyenne à 53,5 cents le kg (21,6 cents la livre). Les producteurs estiment qu'ils perdent en moyenne 22,85 cents par kg (9,25 cents par livre) et survivent principalement grâce à l'amortissement et à la valeur de leurs actifs. Les coûts de replantation sont évalués à 30 à 37 000 $ par hectare (12 à 15 000 $ par acre) et la pleine capacité de production n'est atteinte que 4 à 6 ans après la replantation. Les producteurs obtiennent aussi de l'aide du programme « Plantez maintenant, payez plus tard » de Financement agricole Canada, qui leur donne la possibilité de reporter le paiement des intérêts pendant une période pouvant atteindre trois ans.

### 1.2 Stocks et utilisation

La quantité en stock, le 1er novembre 2002 (date de la première mise dans le commerce de la récolte de 2002), se chiffrait à 201 199 TM, soit 5,5 % de moins que les 213 013 TM entreposées à la même date en 2001. Seule la province de Québec a enregistré une augmentation, tandis que les autres provinces principales ont enregistré des baisses de 2 à 27 % (voir le tableau 3).

**Tableau 3 – Stocks de pommes, principales provinces (en TM)**

| Provinces | 2001-2002 | 2002-2003 | Variation en % |
|---|---|---|---|
| Colombie-Britannique | 64 876 | 66 304 | - 2,2 % |
| Ontario | 78 971 | 57 858 | - 27 % |
| Québec | 49 145 | 52 553 | + 7 % |
| Nouveau-Brunswick | 2 211 | 2 068 | - 6 % |

| | | | |
|---|---|---|---|
| Nouvelle-Écosse | 22 180 | 17 922 | - 19 % |
| **Canada** | **213 013** | **201 199** | **- 5,5 %** |

Source : InfoHort – 1er novembre 2002

### 1.3 Pratiques courantes

#### 1.3.1 Production fruitière intégrée

En mars 2002, le Conseil canadien de l'horticulture (CCH) a été, rétroactivement au 19 décembre 2001, autorisé par le Fonds canadien d'adaptation et de développement rural (FCADR) à dépenser jusqu'à 151 500 $ pour le Projet national de production fruitière intégrée de l'industrie canadienne de la pomme. La production fruitière intégrée (PFI) est définie comme la production économique de fruits de bonne qualité qui accorde la priorité aux méthodes écologiques, réduit au minimum l'emploi de substances agrochimiques et protège ainsi l'environnement et la santé humaine. Le projet vise à élaborer des lignes directrices, des normes et des principes nationaux en matière de PFI pour le secteur canadien de la pomme. On trouvera plus de renseignements sur le site Web du CCH à l'adresse suivante : http://www.hortcouncil.ca/ Le Groupe de travail sur la pomme du CCH passera bientôt à la prochaine étape de l'initiative et s'emploiera à élaborer, à l'intention des pomiculteurs canadiens, des lignes directrices nationales en matière de salubrité des aliments à la ferme.

#### 1.3.2 Lutte antiparasitaire intégrée

Le secteur de la pomme, en collaboration avec les agronomes de terrain et les agents de l'Agence de réglementation de la lutte antiparasitaire (ARLA), a élaboré une stratégie de lutte intégrée. La lutte intégrée optimise l'emploi de méthodes biologiques, culturales et chimiques de lutte contre les parasites et les maladies. Les producteurs continuent d'adapter leurs pratiques de gestion agricole aux préoccupations pour l'environnement, à la compression des coûts des produits phytosanitaires et à l'augmentation de la résistance des parasites et des maladies. Les grandes lignes du programme ont aussi été conçues pour pouvoir s'appliquer à d'autres fruits de verger. La lutte intégrée fait partie de la stratégie de production fruitière intégrée.

#### 1.3.3 Agence de réglementation de la lutte antiparasitaire

**Le point sur la streptomycine et le 1-MCP**

Les préoccupations à court terme des pomiculteurs en ce qui concerne la disponibilité des produits pour leurs cultures incluent la streptomycine antibactérienne et un produit régulateur de croissance qui a été enregistré récemment aux États-Unis, le 1-MCP (1-méthylcyclopropène).

La brûlure bactérienne peut s'attaquer à plusieurs types d'arbres fruitiers, dont le pommier et le poirier. Dans des conditions propices et sans contrôle adéquat, une infection à la brûlure bactérienne peut avoir de graves effets sur un verger. La streptomycine antibactérienne est un des rares outils dont disposent les producteurs pour gérer ce problème. La question de la résistance aux antibiotiques en général et l'observation de problèmes de résistance dans un certain nombre de vergers ont rendu l'avenir de ce produit incertain. Cependant, les producteurs ne sont pas prêts à renoncer à utiliser ce produit parce qu'aucune autre solution de rechange à un produit antibactérien efficace pour les vergers n'a encore été trouvée. L'enregistrement de ce produit a été renouvelé pour la saison 2003.

Les fruits récoltés exposés au 1-MCP, ingrédient actif volatil, sont moins sensibles aux effets de l'éthylène, hormone végétale qui intervient dans le mûrissement du fruit. L'éthylène est particulièrement important dans les pommes entreposées, et c'est pourquoi les pomiculteurs considèrent que ce produit a de bonnes chances d'améliorer la qualité de leurs produits et de prolonger la durée de garde des pommes. Ils attendent avec impatience que ce produit soit enregistré parce que leurs homologues américains peuvent déjà l'utiliser depuis l'année dernière. Le 1-MCP est étudié en ce moment à l'Agence de réglementation de la lutte antiparasitaire, après avoir fait l'objet d'une demande récente d'enregistrement au Canada.

#### 1.3.4 Traçabilité (www.producesupply.com)

La traçabilité concerne la façon de retracer un produit dans la chaîne d'approvisionnement. L'ACDF et la PMA ont formé en novembre 2002 un groupe de travail mixte pour examiner la question de la traçabilité (Groupe de travail ACDF/PMA sur la traçabilité). Ce groupe doit produire un document des « meilleures pratiques », qui servira de guide destiné à l'industrie en

matière de traçabilité. Les lignes directrices que contiendra ce document s'inspireront du document sur les meilleures pratiques en matière de codage des caisses et des palettes de la PMA (le PMA's Pallet and Case Coding) et feront fond sur les travaux réalisés dans le domaine des fruits et des légumes dans la communauté internationale, notamment sur une initiative coordonnée par EAN International, organisation dont le siège social est à Bruxelles (EAN signifie *European Article Numbering* ou numérotation européenne des articles) et intitulée *Fresh Produce Traceability Guidelines* (ou Lignes directrices sur la traçabilité des fruits et des légumes). On trouvera plus de renseignements sur EAN à l'adresse suivante : http://www.ean-int.org/index800.html

### 1.3.5 Programme canadien d'assurance-qualité

Programme de gestion de la qualité basé sur les principes de l'analyse des risques et maîtrise des points critiques (ARMPC), le Programme canadien d'assurance-qualité (PAQ) est une solution de rechange applicable sur une base volontaire aux méthodes traditionnelles d'inspection des fruits et légumes frais. Dans le PAQ, l'installation assumerait la responsabilité d'élaborer et de mettre en oeuvre un système d'assurance de la qualité visant à garantir que les normes de qualité des fruits et légumes sont respectées. Des vérifications du système de chaque installation seront faites périodiquement par des vérificateurs de l'ACIA pour assurer le bon fonctionnement du programme. Le projet pilote initial, mené en 2002 dans des installations de conditionnement des pommes de terre des provinces de l'Atlantique, a bien fonctionné. L'ACIA a eu des entretiens avec l'industrie sur les frais et a présenté le programme au USDA. Le USDA a visité les entreprises qui ont participé au projet pilote et l'ACIA attend que le USDA approuve le programme.

### 1.3.6 Code de pratiques relatif aux jus de fruits non pasteurisés

En 1998, on a parachevé et distribué un code volontaire de pratiques pour la fabrication de jus de fruits et de cidres non pasteurisés, élaboré par l'ACIA en partenariat avec Santé Canada, les producteurs, les transformateurs, les distributeurs et les consommateurs. Le code formule des recommandations pour la culture, la récolte, le transport, l'entreposage, la transformation, le conditionnement et la distribution du produit. L'objet du code est de sensibiliser tous les producteurs au risque de contamination de leurs produits par des micro-organismes, par exemple la souche 0157:H7 d'*E. coli*, et de les informer sur la façon de l'éviter.

### 1.3.7 Codage mondial

Pour favoriser l'homogénéité des codes entre les différents pays, l'industrie s'est employée avec l'International Federation for Produce Coding (IFPC) à promouvoir l'utilisation à l'échelle mondiale des codes PLU internationaux (PLU tient pour Price Look-Up ou appel du prix). Ces codes peuvent être obtenus sans frais sur l'Internet à l'adresse suivante : www.plucodes.com

### 1.3.8 Pools de données

Des pools de données sur l'industrie ont vu le jour au Canada (ECCnet) et aux États-Unis (UCCnet). Lancé en 2000 par le Conseil canadien du commerce électronique (CCCE), l'ECCnet vise à centraliser les données pour en accroître l'exactitude et aussi pour faire économiser de l'argent au plan des coûts aux partenaires commerciaux. L'industrie canadienne des fruits et légumes a produit sa propre base de données, dont l'objectif est le même que celui de l'EECnet, mais qui est structurée de manière à répondre aux besoins propres à l'industrie des fruits et légumes. L'industrie cherche maintenant à déterminer quel système offrira la meilleure solution, présentera les meilleures données et sera le plus facile à gérer.

### 1.3.9 Projet d'établissement des meilleures pratiques en matière de reconditionnement, de transport et de salubrité des aliments de gros

La première édition de ces lignes directrices sur les « meilleures pratiques » sera parachevée en 2003 par l'ACDF. L'ACDF produira aussi un modèle d'analyse des risques et maîtrise des points critiques (modèle ARMPC) à l'intention du secteur du reconditionnement et du secteur de la vente en gros, comprenant les points de contrôle critiques. Le modèle ne s'appliquera peut-être pas tel quel à toutes les entreprises, parce que les besoins diffèrent. L'ACDF a fait participer le Conseil canadien de la distribution alimentaire (CCDA) à l'élaboration et à la distribution d'une trousse ARMPC pour les opérations d'entreposage.

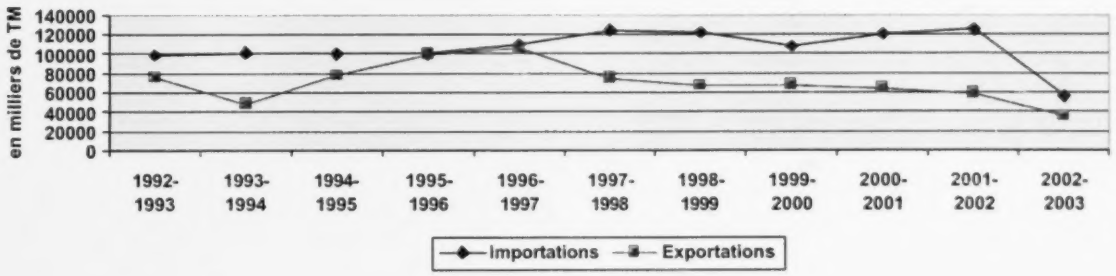
### 1.3.10 Promotion

Les pomiculteurs canadiens ont appuyé une campagne nationale de promotion de la pomme menée ces deux dernières années en conjonction avec la campagne *Croquez-en 5 à 10 par jour!* En outre, à l'été 2000, on a créé un site Web national sur la pomme, qu'on peut consulter à l'adresse suivante : http://ats-sea.agr.ca/applecanada/ On y trouve des rubriques telles que les zones de production, les associations, les fournisseurs, les variétés et de l'information pour les consommateurs.

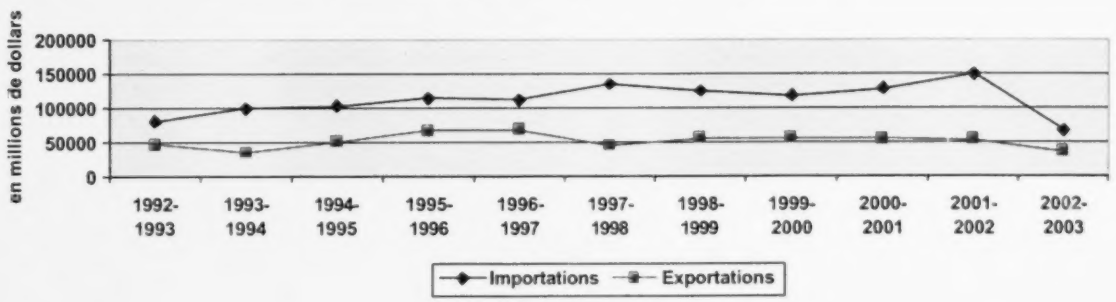
### 1.4 Commerce

Le 1er janvier 2003, le gouvernement mexicain a éliminé les droits de douane sur les produits agroalimentaires, comme il devait le faire en 2003 selon l'ALENA. Les pommes fraîches, les raisins et les jus de fruits entrent maintenant en franchise de droits au Mexique. Dans la campagne 2001-2002, les importations canadiennes (en quantité) de pommes fraîches ont dépassé les exportations de 113 %. En comparaison, dans la campagne 1996-1997, les importations correspondaient en gros aux exportations.

**GRAPHIQUE – Importations et exportations de pommes fraîches (quantité)**




**GRAPHIQUE – Importations et exportations de pommes fraîches (valeur)**




### 1.4.1 Exportations

Le volume des exportations canadiennes de pommes fraîches a augmenté de 12 % pour atteindre 35 306 TM dans les cinq premiers mois (août - décembre) de la campagne 2002-2003, comparativement à 31 438 TM pendant la même période de la campagne 2001-2002 (tableau 4). La valeur des exportations a, elle, augmenté de 23 % pour s'établir à 34,9 millions de dollars dans les cinq premiers mois de 2002-2003 par rapport à la même période l'année précédente (28,3 millions de dollars). Pour les cinq premiers mois de la campagne 2002-2003, les exportations vers les États-Unis et le Mexique n'ont presque pas changé par rapport à la même période un an plus tôt. Les exportations canadiennes de pommes étaient évaluées à 52,1 millions de dollars pour toute la campagne 2001-2002, chiffre presque identique à la valeur des exportations de la campagne antérieure et inférieur de 22 % au sommet atteint dans la saison 1996-1997. Dans les dix dernières campagnes agricoles, 65 à 70 % des exportations canadiennes de pommes venaient de la Colombie-Britannique, même si cette province compte pour 25 à 30 % de la production. Les exportations de pommes représentent 10 à 15 % de la production nationale.

**Tableau 4 - Exportations de pommes par province (par campagne agricole – CA – août à juillet)**

| ANNÉE | 1992-1993 | 1993-1994 | 1994-1995 | 1995-1996 | 1996-1997 | 1997-1998 | 1998-1999 | 1999-2000 | 2000-2001 | 2001-2002 | 2002-2003* | 01/02-00/01[1] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **VALEUR (en milliers de dollars)** | | | | | | | | | | | | |
| Colombie-Britannique | 31 551 | 25 119 | 34 753 | 44 933 | 44 706 | 25 044 | 36 061 | 30 323 | 34 045 | 33 566 | 23 959 | -1,4 % |
| Nouveau-Brunswick | 49 | 99 | 237 | 62 | 139 | 14 | 85 | 11 | 121 | 43 | 94 | -64,4% |
| Nouvelle-Écosse | 618 | 615 | 303 | 517 | 1 467 | 586 | 749 | 561 | 1 169 | 1 559 | 1 390 | 33,3 % |
| Ontario | 10 695 | 5 289 | 11 715 | 14 871 | 13 011 | 13 605 | 11 911 | 18 434 | 12 788 | 10 287 | 6 202 | -19,5% |
| Québec | 3 100 | 2 847 | 2 726 | 5 202 | 7 359 | 4 692 | 5 576 | 5 355 | 4 940 | 6 614 | 3 204 | 33,8 % |
| **Canada** | 46 013 | 33 969 | 49 734 | 65 585 | 66 682 | 43 941 | 54 382 | 54 684 | 53 063 | 52 069 | 34 849 | -1,8 % |
| **VOLUME (en tonnes métriques ou TM)** | | | | | | | | | | | | |
| Colombie-Britannique | 35 852 | 29 232 | 42 156 | 50 945 | 55 537 | 32 866 | 41 832 | 28 360 | 39 321 | 33 803 | 20 966 | -14,0% |
| Nouveau-Brunswick | 121 | 129 | 317 | 149 | 434 | 9 | 110 | 21 | 174 | 57 | 99 | -67,2% |
| Nouvelle-Écosse | 1 982 | 1 974 | 957 | 1 678 | 3725 | 873 | 1205 | 597 | 1 170 | 1 541 | 1 876 | 31,7 % |
| Ontario | 27 938 | 10 834 | 26 799 | 36 377 | 32 480 | 31 597 | 16 095 | 29 656 | 16 748 | 14 570 | 9 731 | -13,0% |
| Québec | 9 917 | 6 133 | 7 192 | 10 215 | 13 136 | 9 211 | 7 906 | 8 780 | 6 724 | 8 562 | 2 634 | 27,3 % |
| **Canada** | 75 810 | 48 302 | 77 421 | 99364 | 105 312 | 74 556 | 67 148 | 67 414 | 64 137 | 58 533 | 35 306 | -8,7 % |

Source : Statistique Canada *Août à décembre 2002 [1] Variation en % en 2001-2002 par rapport à 2000-2001

Le Canada a exporté des pommes vers plus de vingt pays (voir le tableau 5) ces dernières années, les variétés les plus exportées étant la Golden Delicious, la Red Delicious et la Gala. Si les trois premiers pays destinataires demeurent les États-Unis, le Mexique et le Royaume-Uni, les autres pays de l'Asie-Pacifique et des Caraïbes se sont échangé tour à tour les autres rangs. Le Canada devrait gagner du terrain sur le marché mexicain en raison des dernières améliorations apportées à l'ALENA. En Europe, le premier marché d'exportation du Canada est le Royaume-Uni. En Asie, la valeur des exportations canadiennes a beaucoup fluctué ces dernières années, en raison du ralentissement de l'économie asiatique. Dans les cinq premiers mois de la campagne 2002-2003, les exportations vers les Philippines et l'Indonésie ont semblé diminuer par rapport à l'année précédente. Ces dernières années, les pommes chinoises vendues à bas prix ont chassé les pommes canadiennes de beaucoup de marchés de l'Asie-Pacifique.

**Tableau 5 - Exportations de pommes vers les principaux pays (par CA – août à juillet)**

| PAYS | 1992-1993 | 1993-1994 | 1994-1995 | 1995-1996 | 1996-1997 | 1997-1998 | 1998-1999 | 1999-2000 | 2000-2001 | 2001-2002 | 2002-2003* | 01/02-00/01[1] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **VALEUR (en milliers de dollars)** | | | | | | | | | | | | |
| États-Unis | 22 259 | 17 888 | 24 521 | 38 477 | 38 341 | 29 384 | 31 822 | 35 704 | 32167 | 34 292 | 24 141 | 6,6 % |
| Philippines | 3 628 | 2 352 | 5 529 | 9 739 | 10 486 | 3 787 | 7 938 | 3 360 | 5 160 | 1 639 | 581 | -68,2% |
| Royaume-Uni | 5 857 | 2 955 | 4 690 | 4 270 | 4 986 | 5 180 | 6 029 | 9 701 | 6 957 | 6 515 | 2 788 | -6,3 % |
| Indonésie | 3 809 | 2 530 | 3 377 | 2 293 | 2 850 | 874 | 647 | 1 405 | 1 873 | 2 025 | 584 | 8,1 % |
| Mexique | 898 | 1 249 | 0 | 0 | 160 | 1 614 | 2 797 | 2 544 | 2 861 | 3 114 | 3 284 | 8,8 % |
| Autres pays | 9 562 | 7 132 | 11 699 | 11 048 | 9 983 | 3 131 | 5 174 | 2 017 | 4 070 | 4 492 | 3 505 | 10,3 % |
| **TOTAL** | 46 013 | 34 106 | 49 816 | 65 827 | 66 806 | 43 970 | 54 407 | 54 731 | 53088 | 52 077 | 34 883 | -1,9 % |
| **VOLUME (en tonnes métriques ou TM)** | | | | | | | | | | | | |
| États-Unis | 48 400 | 28 036 | 44 068 | 72 222 | 73 144 | 57 345 | 37 561 | 46 688 | 38703 | 38 463 | 24 845 | -0,6 % |
| Philippines | 4 505 | 3 309 | 8 196 | 9 813 | 12 663 | 4 877 | 12 527 | 3 850 | 6 337 | 1 544 | 565 | -75,6% |

| | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Royaume-Uni | 7 151 | 3 974 | 6 083 | 4 732 | 5 177 | 5 619 | 5 694 | 10 033 | 7 084 | 6 916 | 2 225 | -2,3 % |
| Indonésie | 3 912 | 2 900 | 4 073 | 2 533 | 4 045 | 1 173 | 970 | 1 517 | 2 381 | 2 098 | 521 | -11,8% |
| Mexique | 1 521 | 1 756 | 0 | 0 | 275 | 2 011 | 4 542 | 2 958 | 4 757 | 3 933 | 3 338 | -17,3% |
| Autres pays | 10 321 | 8 493 | 15 125 | 10 328 | 10 115 | 3 564 | 5 873 | 2 419 | 4 919 | 5 587 | 3 830 | 13,5 % |
| **TOTAL** | 75 810 | 48 468 | 77 545 | 99 628 | 105419 | 74 589 | 67 167 | 67 465 | 64181 | 58 541 | 35 324 | -8,7 % |

Source : Statistique Canada *Août à décembre 2002 [1] Variation en % en 2001-2002 par rapport à 2000-2001

### 1.4.2 Importations

Le volume des importations canadiennes de pommes fraîches a augmenté de 39 % pour s'établir à 41 368 TM pour les cinq premiers mois (août à décembre) de la campagne 2002-2003, comparativement à 29 840 TM pour la même période en 2001-2002 (tableau 6). Leur valeur a augmenté encore plus, de 54 %, pour passer de 33,2 à 51,0 millions de dollars. Le Canada importe des pommes fraîches d'une quinzaine de pays, principalement des États-Unis, de la Nouvelle-Zélande, de l'Afrique du Sud, du Chili et de l'Argentine (tableau 7). Environ 92 % des importations de pommes viennent des États-Unis. Dans la campagne 2001-2002 (dernière pour laquelle on possède des données complètes), la valeur des importations de pommes a été de 147,8 millions de dollars, soit 16 % de plus qu'en 2000-2001 (127,2 millions de dollars).

Les variétés de pommes suivantes comptent pour le gros des importations canadiennes de pommes : *Granny Smith*, *Red Delicious*, *Golden Delicious* et, dans une moindre mesure, *Fuji*, *Gala*, *Braeburn* et *McIntosh*. Les importations de pommes des pays de l'hémisphère sud battent leur plein entre avril et août (elles culminent en juin).

### 1.4.3 Importations de pommes fraîches de transformation

Le volume de pommes fraîches importées à des fins de transformation a totalisé 33 915 TM en 2001, soit 15 % de moins qu'en 2000. Leur valeur a été de 38 millions de dollars, soit 15 % de moins que l'année précédente. Environ 80 % des importations venaient des États-Unis et près de 75 % des pommes importées pour la transformation étaient destinées à l'Ontario. (À noter que ces chiffres concernent l'année civile et non la campagne agricole.)

**Tableau 6 - Importations de pommes dans les provinces ou passant par des provinces vers d'autres provinces (par CA – août à juillet)**

| | 1992-1993 | 1993-1994 | 1994-1995 | 1995-1996 | 1996-1997 | 1997-1998 | 1998-1999 | 1999-2000 | 2000-2001 | 2001-2002 | 2002-2003* | 01/02-00/01[1] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **VALEUR (en milliers de dollars)** | | | | | | | | | | | | |
| Ontario | 42 818 | 51 601 | 51 642 | 55 497 | 58 306 | 66 007 | 63 427 | 57 790 | 65 391 | 75 835 | 37 456 | 15,9 % |
| Colombie-Britannique | 22 275 | 23 626 | 22 895 | 34 032 | 36 169 | 46 445 | 41 270 | 44 617 | 43 706 | 53 185 | 22 333 | 21,6 % |
| Québec | 9 305 | 16 782 | 23 315 | 17 873 | 11 633 | 15 530 | 14 821 | 10 899 | 14 252 | 14 319 | 4 235 | 0,5 % |
| Nouveau-Brunswick | 2 651 | 3 023 | 2 136 | 2 142 | 1 923 | 2 331 | 2 378 | 2 018 | 1 413 | 1 687 | 207 | 19,4 % |
| Nouvelle-Écosse | 9 | 29 | 1 | 1 | 6 | 0 | 219 | 184 | 124 | 48 | 27 | 19,3 % |
| Autres provinces | 2 275 | 3 919 | 2 822 | 3 689 | 2 528 | 3 439 | 2 253 | 2 181 | 2 303 | 2 621 | 1 759 | 13,8 % |
| **Canada** | 79 333 | 98 980 | 102 811 | 113 234 | 110 565 | 133 752 | 124 368 | 117 689 | 127 189 | 147 795 | 66 017 | 16,2 % |
| **VOLUME (en tonnes métriques ou TM)** | | | | | | | | | | | | |
| Ontario | 48 299 | 53 086 | 51 739 | 48 387 | 57 138 | 59 848 | 62 343 | 52 894 | 60 960 | 63 132 | 32 373 | 3,5 % |
| Colombie-Britannique | 33 941 | 25 514 | 24 120 | 31 663 | 37 409 | 43 598 | 42 308 | 41 806 | 42 461 | 45 677 | 18 234 | 7,5 % |
| Québec | 11 116 | 15 938 | 19 856 | 15 481 | 10 647 | 15 385 | 12 610 | 9 112 | 13 346 | 12 387 | 3 835 | -7,2 % |
| Nouveau-Brunswick | 2 409 | 2 516 | 1 615 | 1 457 | 1 503 | 1 829 | 2 090 | 1 456 | 996 | 1 323 | 158 | 32,8 % |
| Nouvelle-Écosse | 10 | 38 | 1 | 1 | 6 | 0 | 175 | 174 | 109 | 143 | 24 | 31,1 % |
| Autres provinces | 2 671 | 4 088 | 2 979 | 3 032 | 2 195 | 3 079 | 2 064 | 1 980 | 2 006 | 2 183 | 1 209 | 8,8 % |
| **Canada** | 98 446 | 101 180 | 100 310 | 100 021 | 108 898 | 123 739 | 121 590 | 107 422 | 119 878 | 124 845 | 55 833 | 4,1 % |

Source : Statistique Canada *Août à décembre 2002 [1] Variation en % en 2001-2002 par rapport à 2000-2001

**Tableau 7 – Importations de pommes, principaux pays (par CA – août à juillet)**

| PAYS | 1992-1993 | 1993-1994 | 1994-1995 | 1995-1996 | 1996-1997 | 1997-1998 | 1998-1999 | 1999-2000 | 2000-2001 | 2001-2002 | 2002-2003* | 01/02-00/01[1] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **VALEUR (en milliers de dollars)** | | | | | | | | | | | | |
| États-Unis | 62 856 | 75 175 | 72 921 | 80 045 | 83 385 | 99 179 | 88 165 | 84 020 | 93 929 | 110 441 | 60 885 | 17,5 % |
| Afrique du Sud | 0 | 9 012 | 15 652 | 11 493 | 10 211 | 12 267 | 10 221 | 7 357 | 6 276 | 7 947 | 1 147 | 26,6 % |
| Nouvelle-Zélande | 8 347 | 8 225 | 7 739 | 11 257 | 10 317 | 12 458 | 13 999 | 15 549 | 10 116 | 12 705 | 2 033 | 25,5 % |
| Chili | 7 606 | 5 460 | 5 623 | 9 880 | 6 052 | 9 235 | 10 008 | 9 537 | 14 219 | 15 437 | 1 111 | 8,5 % |
| Argentine | 332 | 647 | 765 | 211 | 442 | 166 | 1 588 | 649 | 553 | 506 | 2 | -8,4 % |
| France | 0 | 145 | 0 | 153 | 21 | 34 | 8 | 2 | 1 520 | 535 | 635 | -64,8 % |
| Autres | 192 | 316 | 111 | 195 | 137 | 413 | 379 | 575 | 576 | 224 | 204 | -61,1 % |
| **TOTAL** | 79 333 | 98 980 | 102 811 | 113 234 | 110 565 | 133 752 | 124 368 | 117 689 | 127 189 | 147 795 | 66 017 | 16,2 % |
| **VOLUME (en tonnes métriques ou TM)** | | | | | | | | | | | | |
| États-Unis | 82 236 | 82 744 | 79 960 | 78 668 | 90 634 | 97 540 | 93 416 | 81 672 | 93 328 | 94 516 | 51 559 | 1,2 % |
| Afrique du Sud | 0 | 6 488 | 9 284 | 7 120 | 6 505 | 9 216 | 8 041 | 6 298 | 5 461 | 7 373 | 1 059 | 35 % |
| Nouvelle-Zélande | 6 385 | 5 645 | 5 513 | 6 169 | 6 146 | 9 024 | 10 345 | 10 574 | 6 633 | 9 546 | 1 538 | 43,9 % |
| Chili | 9 379 | 5 415 | 4 743 | 7 633 | 5 118 | 7 432 | 8 288 | 7 924 | 12 064 | 12 349 | 910 | 2,3 % |
| Argentine | 353 | 490 | 742 | 198 | 399 | 146 | 1 168 | 521 | 486 | 404 | 2 | -16,8 % |
| France | 0 | 126 | 0 | 117 | 8 | 29 | 7 | 1 | 1 299 | 462 | 579 | -64,4 % |
| Autres | 93 | 272 | 68 | 116 | 88 | 352 | 325 | 432 | 607 | 195 | 186 | -67,8 % |
| **TOTAL** | 98 446 | 101 180 | 100 310 | 100 021 | 108 898 | 123 739 | 121 590 | 107 422 | 119 878 | 124 845 | 55 833 | 24,9 % |

Source : Statistique Canada *Août à décembre 2002 [1] Variation en % en 2001-2002 par rapport à 2000-2001

## 1.5 Autres marchés

### 1.5.1 Situation de la pomme aux États-Unis

On estime à 3 898 000 TM (8,47 milliards de livres) la production américaine de pommes en 2002, ce chiffre représentant une baisse de 8 % par rapport à 2001 et une baisse pour une troisième année consécutive. La diminution de la superficie consacrée à la pomiculture est attribuable principalement à des problèmes financiers et à la vive concurrence de pays producteurs étrangers, plus précisément la Chine. La production de l'État de Washington a augmenté de 5% comparativement à la récolte diminuée, en raison de la température en 2001. La Californie, le Michigan, l'État de New York et la Pennsylvanie ont vu leur production totale diminuer par rapport à l'année précédente, à cause de la mauvaise température et d'une réduction de la superficie en production.

La hausse des prix des pommes et des poires explique en grande partie la hausse de 3 % de l'indice des prix au producteur des fruits et des noix observée aux États-Unis à l'automne de 2002 par rapport à l'année précédente. Des facteurs météorologiques tels que le gel et la grêle ont fait diminuer la récolte de pommes et de poires cet automne dernier et, conjugués avec la baisse des stocks, monter les prix au producteur de ces deux produits. Le prix des pommes fraîches a augmenté en moyenne de 17 %.

Outre les baisses de production marquées dans les États producteurs de pommes de l'est et du centre du pays, le gel enregistré à la fin d'octobre dans l'État de Washington, le plus gros producteur de pommes du pays, a eu pour effet de réduire encore plus les disponibilités nationales commercialisables en 2003, notamment celles des variétés Pink Lady et Fuji. Par conséquent, le prix des pommes devrait demeurer élevé et même continuer d'augmenter cet hiver, surtout si les disponibilités se resserrent comme c'est le cas à cette période de la saison. Selon la U.S. Apple Association, les stocks de pommes fraîches entreposés dans des installations à atmosphère ordinaire ou à atmosphère contrôlée totalisaient, le 1er décembre 2002, 2 % de moins qu'à la même période un an plus tôt et n'avaient jamais été aussi bas depuis plus d'une décennie.

**Tableau 8 –Fruits destinés au marché en frais et à la transformation, États-Unis**

| DONNÉES | UNITÉS | 2000-2001 | 2001-2002 | 2002-2003 | 2003/2002[1] |
|---|---|---|---|---|---|

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Production | Milliers de TM | 4 802 | 4 278 | 3 898 | - 8 % |
| Valeur | Millions de dollars américains | 1 320,8 | 1 448,3 | 1 622,1 | +3 % |
| Superficie récoltée | Milliers d'hectares | 173 900 | 168 660 | 163 883 | - 3 % |
| Rendement | Par hectare | 27,6 | 25,3 | 23,8 | - 6 % |
| Prix (frais et transformés – MOYENNE) | $US/kg | 0,282 $ | 0,35 $ | 0,42 $ | +21 % |
| Prix (frais seulement) | $US/kg | 0,39 $ | 0,50 $ | S/O | -- |
| Prix (transformés seulement) | $US/kg | 0,116 $ | 0,111 $ | S/O | -- |
| Importations (frais) | Milliers de TM | 163,6 | 166,5 | 200,0 (p) | % |
| Exportations (frais) | Milliers de TM | 749,1 | 619,8 | 530,0 (p) | % |

Source : National Agricultural Statistics Service, USDA p = prévision
[1] Variation en % en 2003 par rapport à 2002

### 1.5.2 Commerce américain de la pomme

Les pommes dominent les exportations américaines de fruits frais, tant en volume qu'en valeur. Chaque année, les États-Unis expédient plus de 500 000 TM (1,1 milliard de livres) de pommes vers les marchés du monde entier, la valeur des ventes dépassant 360 millions de dollars. Les expéditions de pommes fraîches ont diminué de 18 % entre janvier et novembre 2002 par rapport à l'année précédente, et leur valeur a aussi diminué pour être ramenée de 363,9 à 329,2 millions de dollars.

### 1.5.3 Marché mondial

La superficie consacrée à la pomiculture a diminué pour une deuxième année consécutive en Chine et aux États-Unis, les deux premiers pays producteurs mondiaux de pommes. En Chine, la politique gouvernementale, qui encourage les fruiticulteurs à diversifier leur production, a eu pour effet de réduire la superficie consacrée à la pomiculture. En ce qui concerne les variétés, il semble que l'importance de la *Red Delicious* et de la *Golden Delicious* soit en train de diminuer lentement au profit de la *Gala* et de la *Fuji*. La mondialisation des marchés et l'intensification de la concurrence obligent à bien connaître les forces et les faiblesses concurrentielles des différents pays producteurs. Il importe également de surveiller les tendances dans les préférences des consommateurs afin de prévoir une stratégie à venir en matière de production, de distribution et de commercialisation. Les variétés apparues dans les années 90 sont aujourd'hui si courantes que la différence de prix avec les variétés classiques qu'on était prêt à payer alors pour les acheter en raison de leur attrait n'est plus aussi grande. L'industrie canadienne de la pomme a dû faire face à un certain nombre de défis depuis une dizaine d'années, dont un fléchissement général des prix au producteur et une augmentation de la production nord-américaine et de la production mondiale (voir le tableau 9).

Le Canada doit demeurer compétitif pour survivre non seulement à l'étranger mais aussi au pays. Des pommes sont produites dans toutes les grandes régions du monde, et les détaillants peuvent s'approvisionner de n'importe quelle de ces sources, pourvu que les pommes répondent à certaines exigences. Nombre de ces conditions sont dictées par les consommateurs et par la concurrence. Au Canada, les consommateurs ont un avantage énorme par rapport à ceux d'autres pays, en ce sens qu'ils consacrent moins de 10 % de leur revenu à l'alimentation. La concurrence est donc vive. Les producteurs canadiens doivent alors se différencier des autres fournisseurs avec des produits uniques.

Le Canada produit environ 500 000 TM de pommes par année, ou moins de 1 % de la production mondiale, laquelle était évaluée à 59 000 000 TM en 2001 (tableau 9A). Deux régions, l'Asie et l'Union européenne, sont les principaux producteurs (tableau 9B). La production chinoise de pommes a quintuplé rien qu'au cours de la dernière décennie pour dépasser 20 millions TM. Les variétés ont aussi changé depuis le début des années 90. Les nouvelles variétés, telles que la Fuji, la Gala et la Braeburn, qui représentaient moins de 1 % de la production en 1990, représenteront 15 % de la

production en 2002-2003, selon les estimations. Cette augmentation s'est faite au détriment de variétés comme la Red Delicious, la Golden Delicious, la Rome et la McIntosh, qui prédominent au Canada. La production mondiale devrait augmenter de 21 % d'ici à 2010, cette hausse étant principalement attribuable à la Chine. Le Canada a augmenté ses importations de concentré de jus de pomme de Chine et ses importations de pommes fraîches d'autres pays tels que la Nouvelle-Zélande, l'Afrique du Sud et le Chili. La conjugaison de ces facteurs a entraîné une baisse des prix au producteur des pommes fraîches et des pommes de transformation.

**Tableau 9A – Principaux producteurs mondiaux de pommes**

| PAYS | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | 01/00[1] | 2005 | 2010 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **VOLUME (en milliers de tonnes métriques ou TM: 1 TM = 1 000 kg)** | | | | | | | | | | | | | |
| Argentine | 1 054 | 951 | 1 006 | 1 146 | 1 219 | 1 118 | 1 034 | 1 116 | 833 | 1 428 | 71,4 | | |
| Brésil | 600 | 699 | 700 | 686 | 701 | 794 | 791 | 945 | 969 | 723 | -25,4 | | |
| Canada | 564 | 484 | 554 | 599 | 513 | 504 | 489 | 632 | 543 | 465 | -14,4 | | |
| Chili | 830 | 840 | 810 | 850 | 860 | 940 | 1 000 | 1 165 | 805 | 1 135 | 4,0 | | |
| Chine | 6 568 | 9 077 | 11 137 | 14 017 | 17 060 | 17 228 | 19 490 | 20 810 | 20 437 | 20023 | -2,0 | 25 000 | 27 605 |
| France | 2 948 | 2 493 | 2 662 | 2 516 | 2 446 | 2 473 | 2 210 | 2 166 | 2 157 | 2 397 | 11 | | |
| Allemagne | 3 227 | 1 753 | 2 097 | 1 459 | 2 162 | 1 602 | 2 296 | 2 268 | 3 137 | 1 929 | -38,5 | | |
| Italie | 2 394 | 2 144 | 2 233 | 1 940 | 2 071 | 1 966 | 2 143 | 2 344 | 2 232 | 2 341 | 4,9 | | |
| Japon | 1 039 | 1 011 | 989 | 963 | 899 | 993 | 879 | 928 | 800 | 930 | 16,3 | | |
| Pologne | 1 570 | 1 841 | 1 441 | 1 288 | 1 951 | 2 098 | 1 687 | 1 604 | 1 450 | 2 435 | 68,0 | | |
| Espagne | 1 095 | 891 | 774 | 816 | 899 | 984 | 736 | 988 | 838 | 962 | 14,8 | | |
| Turquie | 2 100 | 2 080 | 2 095 | 2 100 | 2 200 | 2 550 | 2 450 | 2 500 | 2 400 | 2 450 | 2,0 | | |
| Nouvelle-Zélande | 488 | 439 | 481 | 527 | 549 | 567 | 523 | 545 | 620 | 485 | -21,8 | | |
| Afrique du Sud | 521 | 596 | 551 | 512 | 617 | 538 | 576 | 618 | 578 | 558 | -3,0 | | |
| États-Unis | 4 794 | 4 847 | 5 217 | 4 798 | 4 709 | 4 682 | 5 283 | 4 822 | 4 830 | 4 363 | -9,7 | | |
| **Monde** | **46 855** | **49 162** | **48 351** | **50 405** | **56 338** | **57 692** | **56 887** | **58 082** | **59 539** | **58673** | **-1,5** | **67 473** | **72 290** |

Source : Statistiques de la FAO

[1] Variation en % en 2001 par rapport à 2000

**Tableau 9B – Principaux blocs producteurs de pommes**

| BLOCS | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | 01/00* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **VOLUME (en milliers de tonnes métriques ou TM: 1 TM = 1 000 kg)** | | | | | | | | | | | |
| Amérique du Nord[1] | 5 358 | 5 330 | 5 770 | 5 397 | 5 222 | 5 186 | 5 772 | 5 455 | 5 373 | 4 828 | - 10 % |
| Amérique du Sud[2] | 2 639 | 2 672 | 2 711 | 2 916 | 3 070 | 3 121 | 3 044 | 3 472 | 2 847 | 3 501 | 23 % |
| Union européenne | 12 248 | 9 840 | 10 139 | 9 078 | 9 781 | 9 214 | 9 513 | 10 245 | 10 654 | 9 746 | - 9 % |
| Europe de l'Est[2] | 3 765 | 4 760 | 3 239 | 2 938 | 4 245 | 4 279 | 3 496 | 3 135 | 3 572 | 4 284 | 20 % |
| Asie[2] | 15 937 | 18 211 | 20 975 | 23 969 | 27 089 | 27 669 | 29 538 | 30 925 | 30 848 | 30 695 | 0 % |
| Océanie[2] | 804 | 767 | 788 | 844 | 829 | 920 | 832 | 879 | 940 | 775 | - 18 % |

Source : Statistiques de la FAO [1] États-Unis et Canada seulement [2] Voir définitions de la FAO * Variation en % en 2001 par rapport à 2000

Le secteur a commencé à s'attaquer aux problèmes tels que l'ouverture de marchés, la recherche et la réduction de l'emploi des pesticides, dont la solution profitera dans tous les cas aux producteurs. Les questions d'accès aux marchés concernent principalement les tarifs et les contingents tarifaires, qui pourraient être modifiés à l'occasion des prochaines négociations à l'Organisation mondiale du commerce (OMC). Par exemple, les tarifs prévus pour la Communauté européenne (CE) sont très complexes : ils changent à tous les mois de la campagne agricole et ils diffèrent d'une variété à une autre.

En vertu de l'Accord de libre-échange nord-américain (ALENA), le contingent et les droits pour le Mexique seront supprimés en janvier 2003. Les droits sont de 13 % pour l'Argentine et de 15 % pour le Venezuela. Outre ces droits, des taxes à la consommation et d'autres taxes s'appliquent et vont de 3 à 15 %. En Asie, les droits sont de 50 % à Taïwan, de

10 % en Thaïlande et de 5 % en Indonésie. Le Japon continue d'exiger la fumigation des pommes exportées et la présence d'un inspecteur pendant traitement.

### 1.6 Défis

Les producteurs devront, dans la prochaine décennie, faire face à de gros défis qui viendront des consommateurs mêmes, des pressions sociales et des détaillants. La consommation de pommes était une affaire familiale, dans le modèle typique père-mère-deux enfants. Les choses ont évolué depuis ce temps vers un modèle comprenant plus de célibataires et de parents seuls. Les consommateurs sont également plus instruits et plus conscients de leur environnement et de la façon dont les aliments sont produits ou transformés. Ils veulent en savoir plus sur les pesticides, les additifs alimentaires et la valeur nutritionnelle des aliments qu'ils achètent. Plus les gens sont instruits et informés de ce qu'ils mangent, plus ils veulent des aliments commodes, préparés d'avance et prêts à manger. Les aliments de collation sont de plus en plus présents chez ces consommateurs.

Depuis plus d'un demi-siècle, les fusions dans le secteur de la vente au détail et l'incidence des chaînes de restauration rapide et des grands vendeurs à prix réduit tels que Wal-Mart et Costco ont intensifié les pressions sur les prix au producteur et modifié les habitudes de consommation des aliments. Les détaillants favorisaient leurs propres marques maison au détriment des marques de fabricant. Ils veulent aussi que les fournisseurs leur garantissent que le produit est non seulement de qualité, mais en outre sûr et traçable. La gestion par catégorie est très en vogue chez les acheteurs et chez les fournisseurs et est devenu un outil très efficace. Pour demeurer compétitive, l'industrie des fruits et légumes pourrait devoir diversifier non seulement sa production (nouvelles variétés), mais aussi ses techniques de commercialisation (nouveaux marchés, nouveaux produits, produits transformés).

## 2. Fruits tendres

La production canadienne de fruits tendres a totalisé 60 394 TM en 2002, chiffre qui représente une diminution de 12 % par rapport à 68 989 TM en 2001 (tableau 10). Cette baisse s'explique principalement par les gelées printanières, des températures non propices à une bonne pollinisation et la sécheresse observée durant la majeure partie de l'été. En valeur, la production de fruits tendres a diminué de 4 % en 2002 pour s'établir à 72,9 millions de dollars, comparativement à 75,6 millions de dollars en 2001. Ce sont les producteurs ontariens de cerises sucrées et de cerises acidulées, de prunes jaunes et de poires qui ont subi les plus grosses pertes. D'un point de vue positif, les rendements monétaires moyens n'ont jamais été aussi élevés pour les producteurs ontariens de raisins et de fruits tendres. La récolte de cerises acidulées n'ayant jamais été aussi faible, les prix au producteur ont atteint un niveau record de 72 cents la livre aux États-Unis et au Canada. Les transformateurs ont pu vendre toute la récolte et les vieux stocks, plaçant ainsi l'industrie en bonne position pour la récolte de 2003. La société *Kraft Foods* a acquis l'ancienne usine de Nabisco dans la presqu'île du Niagara et elle cherche à augmenter la superficie de production des pêches et des poires de transformation (variétés *Very Cherry*, *Mandarin Magic* et *Mango-licious*) de 1 000 acres chacun dans les cinq prochaines années. Les raisins frais ont affiché le deuxième recul en importance parmi les fruits tendres en ce qui a trait à la production, avec une production de 1 511 TM. Les nouvelles plantations de la variété Sovereign Coronation devraient permettre à cette variété de dépasser le volume de toutes les autres variétés de raisins bleus produits pour le marché en frais en Ontario.

La production canadienne de fruits tendres est concentrée en Ontario (70 %) et en Colombie-Britannique. Les superficies consacrées à de nombreux fruits de verger sont en recul au Canada. Le phénomène est en partie attribuable à l'augmentation de la densité des peuplements (plus d'arbres sur une plus petite surface) et à la concurrence étrangère. Dans certains cas, les superficies et le nombre d'arbres diminuent également. Les cerises acidulées, les abricots et les prunes reculent. Au Canada, la diminution suit la tendance mondiale selon laquelle la superficie et la production de fruits tendres ont diminué de 60 % depuis environ 25 ans. La consommation de nectarines et de poires par habitant augmente constamment depuis quelques années, tandis que pour les pêches elle fléchit depuis le sommet de 1,93 kg atteint en 1994.

Depuis la mise en oeuvre du plan d'action triennal relativement au virus de la sharka en 2001, le gouvernement fédéral, les gouvernements provinciaux et l'industrie collaborent à l'élaboration d'un programme efficace de lutte contre le virus. Parallèlement, des études de grande envergure ont été menées dans le but de déterminer l'étendue de l'infection dans les régions productrices de fruits tendres de l'Ontario, du Québec, de la Nouvelle-Écosse et de la Colombie-Britannique. Des mesures d'éradication énergiques ont été prises dans les zones quarantenaires moins infectées de l'Ontario et de la Nouvelle-Écosse, tandis que des procédures de confinement et de suppression du virus ont été appliquées dans la zone quarantenaire plus infectée du Niagara, en Ontario. Des études en cours permettent de recueillir des données sur la caractérisation et l'épidémiologie de l'isolat canadien du virus qui sont essentielles à son éradication. Des programmes

d'indemnisation et d'aide financière ont accompagné les mesures de lutte contre le virus et aidé les industries du commerce des fruits tendres, de la transformation des fruits tendres et de l'élevage en pépinière des arbres fruitiers du genre *Prunus* à se rétablir.

Les procédures d'enquête et d'élimination d'arbres ont été modifiées à la lumière des nouveaux renseignements recueillis et des résultats des études. Les recommandations d'un groupe d'experts étrangers en virus de la sharka réuni par l'ACIA ont été mises en oeuvre en 2002 après discussion avec les intervenants. Les résultats des études menées entre 2000 et 2002 indiquent que les mesures de confinement et d'élimination du virus prises dans la zone quarantenaire du Niagara ont atteint les objectifs définis dans le plan d'action. Les niveaux d'infection au virus sont réduits grâce à l'intensification soutenue des mesures d'éradication. Le virus ne s'est pas établi dans la végétation naturelle, ni urbaine. Des études approfondies continueront d'être réalisées dans toutes les régions productrices de fruits tendres de l'Ontario et de la Nouvelle-Écosse en 2003. Après trois ans de résultats négatifs, le champ d'application des études sera réduit en Colombie-Britannique et au Québec et se limitera essentiellement aux vergers où sont prélevés les greffons.

**Tableau 10 – Production nationale de fruits tendres**

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | 2002 [E] | 2002/ 2001 [1] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **VALEUR (en milliers de dollars)** | | | | | | | | | | | | |
| Abricots | | | | | | 1 425 | 975 | 1 675 | 1 130 | 1 465 | 1 415 | -3,4 % |
| Cerises (sucrées/acidulées) | | | | | | 12 213 | 12 092 | 18 499 | 19 350 | 23 126 | 21 355 | -7,6 % |
| Pêches et nectarines | | | | | | 31 175 | 34 030 | 33 435 | 33 125 | 37 610 | 37 350 | -0,7 % |
| Poires | | | | | | 7 765 | 12 049 | 13 031 | 10 171 | 9 261 | 9 870 | 6,6 % |
| Prunes et prunes à pruneaux | | | | | | 4 089 | 4 478 | 4 167 | 3 447 | 4 143 | 2 915 | -29,6 % |
| **Canada** | 43 189 | 41 937 | 49 598 | 57 068 | 45 210 | 56 667 | 63 624 | 70 807 | 67 223 | 75 605 | 72 905 | -3,6 % |
| **VOLUME (en milliers de tonnes métriques ou TM: 1 TM = 1 000 kg)** | | | | | | | | | | | | |
| Abricots | | | | | | 1 383 | 875 | 882 | 1 036 | 1 365 | 1 286 | -5,8 % |
| Cerises (sucrées/acidulées) | | | | | | 9 612 | 11 666 | 13 194 | 11 483 | 12 227 | 10 542 | -13,8 % |
| Pêches et nectarines | | | | | | 31 280 | 33 527 | 31 845 | 32 389 | 34 299 | 31 969 | -6,8 % |
| Poires | | | | | | 15 506 | 18 371 | 20 188 | 20 676 | 17 457 | 13 667 | -21,7 % |
| Prunes et prunes à pruneaux | | | | | | 3 853 | 4 143 | 3 924 | 3 147 | 3 641 | 2 930 | -19,5 % |
| **Canada** | 64 296 | 59 805 | 61 799 | 65 886 | 62 757 | 61 634 | 68 582 | 70 033 | 68 731 | 68 989 | 60 394 | -12,4 % |
| **SUPERFICIE (hectares – y compris en production et non en production)** | | | | | | | | | | | | |
| Abricots | | | | | | 293 | 249 | 233 | 233 | 237 | 235 | -0,8 % |
| Cerises (sucrées/acidulées) | | | | | | 2 109 | 2 157 | 2 162 | 2 414 | 2 453 | 2 375 | -3,2 % |
| Pêches et nectarines | | | | | | 3 883 | 3 841 | 3 786 | 3 733 | 3 728 | 3 563 | -4,4 % |
| Poires | | | | | | 1 991 | 1 773 | 1 578 | 1 564 | 1 573 | 1 522 | -3,2 % |
| Prunes et prunes à pruneaux | | | | | | 921 | 826 | 819 | 811 | 805 | 781 | -3,0 % |
| **Canada** | | | | | | 9 197 | 8 846 | 8 578 | 8 755 | 8 796 | 8 476 | -3,6 % |

Source : Statistique Canada [E] Estimation [1] Variation en % en 2002 par rapport à 2001

## 2.1 Commerce

Les importations de fruits tendres en provenance des États-Unis dominent le marché canadien des fruits tendres. Elles ont constitué presque 80 % des importations pour l'année civile 2002. Pendant la campagne agricole canadienne, elles concurrencent directement les fruits tendres canadiens, tandis que les importations en provenance de l'hémisphère Sud, en raison du décalage des saisons, arrivent sur le marché au moment où il n'est pas probable que l'on puisse se procurer

des produits canadiens frais. On a estimé à 117,1 millions de dollars les importations de fruits tendres en 2002, soit 18 % de plus qu'en 2001 (voir le tableau 11). En valeur, les exportations de fruits tendres ont totalisé 7,0 millions de dollars en 2002. La valeur des exportations de fruits tendres est donc passée de 982 000 à 7 millions de dollars depuis 1996. Les États-Unis sont le principal marché d'exportation du Canada, avec 80 % des expéditions, devant Taïwan (12 %).

**Tableau 11 – Exportations et importations de fruits tendres**

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | 2002[E] | 2002/ 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **VALEUR (en milliers de dollars)** | | | | | | | | | | | | |
| Exportations totales | 882 | 390 | 831 | 866 | 1 104 | 982 | 1 417 | 2 063 | 2 549 | 3 112 | 7 037 | 126,1% |
| Importations totales | 73 313 | 79 736 | 75 935 | 81 702 | 79 475 | 86 159 | 89 221 | 93 449 | 96 101 | 99 508 | 117 087 | 17,6 % |
| Balance commerciale | -72 431 | -79 346 | -75 104 | -80 836 | -78 371 | -85 177 | -87 804 | -91 386 | -93 552 | -96 396 | -110 050 | -14,1 % |
| **VOLUME (en tonnes métriques ou TM : 1 TM = 1 000 kg)** | | | | | | | | | | | | |
| Exportations totales | 1 243 | 456 | 690 | 511 | 622 | 586 | 703 | 699 | 828 | 1 878 | 2741 | 45,9 % |
| Importations totales | 72 974 | 69 609 | 71 547 | 57 719 | 60 413 | 75 144 | 65 147 | 69 403 | 72 180 | 79 321 | 85 287 | 7,5 % |
| Balance commerciale | -71 731 | -69 153 | -70 857 | -57 208 | -59 791 | -74 558 | -64 444 | -68 704 | -71 352 | -77 443 | -82 546 | -6,6 % |

Source : Statistique Canada [E] Estimation [1] Variation en % en 2002 par rapport à 2001

**3. Vin (raisins - *Vinifera*)**

La réputation des viticulteurs canadiens ne cesse de croître dans le monde, grâce à la qualité de leurs vins. Les vignobles canadiens se trouvent au centre de la zone nord de la culture du raisin. Les quatre zones viticoles de la Colombie-Britannique sont situées à la même latitude que la Champagne et que les vallées allemandes du Rhin et de la Moselle; les vignobles ontariens, à la même latitude que ceux du sud de la France. En 2002, le vignoble canadien couvrait 8 587 hectares (en production ou non en production), soit à peu près la même superficie que l'année précédente (tableau 12). Le vignoble ontarien était le plus vaste (5 682 hectares), tandis que le vignoble de la Colombie-Britannique couvrait 2 792 hectares. En comparaison, l'Union européenne possède un vignoble de 3,5 millions d'hectares; les Etats-Unis, un vignoble de 357 222 hectares.

Selon le *BC Wine Institute*, seulement 10 des 22 viticulteurs de Colombie-Britannique qui produisent régulièrement du vin de glace ont récolté des raisins gelés cette année. Les autres ont probablement cueilli leurs raisins pour produire du vin de vendange ou, quoique beaucoup moins cher, du vin de dessert. En volume, le vin de glace n'occupe pas, en Colombie-Britannique, une grande place dans une industrie vinicole en plein essor, avec une part de 2 à 3 %, mais parce qu'il coûte cher — une bouteille de 375 ml peut se vendre au détail 50 $ et même plus –, le vin de glace représente environ 10 % de la valeur de l'industrie. En 2001-2002, les ventes de vin de glace se sont chiffrées à 70 millions de dollars, en hausse par rapport à seulement 7 millions de dollars dix ans plus tôt. Il n'est pas étonnant qu'on l'appelle l'« or liquide » dans l'industrie. En Ontario, la *Grape Growers of Ontario* a demandé de ne pas planter de vignes à moins d'avoir un contrat blindé. Le groupe a publié son rapport annuel sur la récolte de raisins aujourd'hui. Son président a dit que neuf millions de pieds de vigne destinés à la production de vin ont été plantées en 2001. Les vignes produiront 18 000 TM de raisins de plus que ce que les viticulteurs ont achetées l'an dernier.

En 2002, le Canada a transformé 52 658 TM de raisins, soit la même quantité qu'en 2001, sur une production totale évaluée à 57 974 TM. La forte demande de vins canadiens de qualité vendus sous la dénomination VQA encourage la plantation de raisins *Vinifera*, et la production devrait continuer à augmenter dans les années à venir, à mesure que les ceps commenceront à produire. Des conditions météorologiques idéales et l'accroissement de la production grâce à la contribution des plantations récentes pourraient rendre excédentaire la production de raisins, à moins que les efforts de commercialisation ne fassent augmenter la demande. La production de raisins *Vinifera* canadiens a été évaluée à 60,3 millions de dollars, chiffre qui représente une diminution de 10 % par rapport à 2001 (tableau 11). Avec l'aide d'Agriculture et Agroalimentaire Canada et de l'ACIA, le secteur national du vin continue d'élaborer des normes nationales pour les vins, qui, lorsqu'elles seront mises en vigueur, augmenteront la confiance des consommateurs et stimuleront les ventes sur les marchés tant intérieurs qu'extérieurs.

La promotion des vins vendus sous la dénomination VQA en Ontario s'est traduite par une augmentation des ventes de 20 % en décembre 2002 par rapport à 2001. Les vins ontariens comptent pour environ 30 % du marché de la province, comparativement à 70 % il y a cinq ans.

**Tableau 12 – Production nationale de raisins (*Vinifera*)**

| PROVINCES | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | 2002 [E] | 2002/ 2001 [1] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **VALEUR (en milliers de dollars)** | | | | | | | | | | | | |
| Colombie-Britannique | | | | | | 7 775 | 15 600 | 15 490 | 16 315 | 22 235 | 21070 | -5,2 % |
| Ontario | | | | | | 32 533 | 37280 | 41 230 | 38 960 | 44 565 | 38 615 | |
| Autres provinces | | | | | | 175 | 225 | 0 | 0 | 0 | 660 | S/O |
| **Canada** | | | | | | 40 483 | 53 105 | 56 720 | 55 275 | 66 800 | 60 345 | -9,7 % |
| **VOLUME (en tonnes métriques ou TM)** | | | | | | | | | | | | |
| Colombie-Britannique | | | | | | 6 509 | 11 793 | 10 451 | 9 675 | 11 771 | 17 463 | 48,4 % |
| Ontario | | | | | | 33 443 | 36 371 | 47 938 | 44 182 | 42 933 | 39 916 | -7,0 % |
| Autres provinces | | | | | | 205 | 255 | 0 | 0 | 0 | 595 | S/O |
| **Canada** | | | | | | 40 157 | 48 419 | 58 389 | 53 857 | 54 704 | 57 974 | 6 % |
| **SUPERFICIE (hectares – y compris en production et non en production)** | | | | | | | | | | | | |
| Colombie-Britannique | | | | | | 911 | 1 740 | 2 274 | 2 679 | 2 788 | 2 792 | 0,1 % |
| Ontario | | | | | | 4 781 | 4 925 | 5 067 | 5 520 | 5 806 | 5 682 | -2,1 % |
| Autres provinces | | | | | | 67 | 81 | 0 | 0 | 0 | 113 | S/O |
| **Canada** | | | | | | 5 759 | 6 746 | 7 341 | 8 199 | 8 594 | 8 587 | -0,1 % |

Source : Statistique Canada [E] Estimation [1] Variation en % en 2002 par rapport à 2001

### 3.1 Commerce

Il est désormais envisageable d'accroître les exportations de vins de glace canadiens lauréats de nombreux prix, maintenant que l'Union européenne a accepté, en 2000, les normes canadiennes pour ce produit. En 2002, les exportations de vins canadiens ont diminué de 9 % pour s'établir à 8,23 millions de dollars, contre 9,1 millions de dollars en 2001. La très grande majorité des exportations sont allées aux États-Unis (93 %), mais les ventes vers la Russie ont doublé par rapport à 2001. Les ventes à l'exportation vers le Royaume-Uni ont diminué, ayant été ramenées de 849 047 $, en 2001, à 211 189 $ en 2002.

## 4. Petits fruits

Le nombre de producteurs de petits fruits a légèrement diminué, soit de 2 % seulement, depuis cinq ans. La superficie consacrée aux petits fruits a augmenté de plus de 20 % depuis cinq ans et plus que doublé depuis vingt ans. Plus de 75 % de la production est transformée (principalement congelée) pour approvisionner une plus grande partie du marché toute l'année. La Colombie-Britannique est le premier producteur de canneberges, de framboises et de bleuets cultivés. L'Ontario est le premier producteur de fraises, tandis que le Québec se spécialise dans les bleuets sauvages, les fraises et, depuis peu, les canneberges. La Nouvelle-Écosse est également un gros producteur de petits fruits.

### 4.1 Commerce

Le Canada est un importateur net de petits fruits, principalement en raison de sa courte saison de croissance et de mise en marché. Le Canada importe des petits fruits principalement des États-Unis, du Chili, de l'Argentine et du Mexique (voir le tableau 17).

### 4.2 Bleuets

Les bleuets sauvages (*Vaccinium Angustifolium*) croissent sur les arbustes nains (de moins de 20 cm de hauteur) et les fruits sont plus petits que ceux du bleuet cultivé, qui pousse sur des arbustes de plus de deux mètres de hauteur

(arbustes géants). La production canadienne de bleuets sauvages est concentrée dans les régions où le climat est relativement frais, notamment dans l'est du Canada (principalement le Québec et la Nouvelle-Écosse). Presque toute la production de bleuets cultivés est concentrée en Colombie-Britannique (voir le tableau 13). Comme les normes internationales sont davantage axées sur la salubrité des aliments à la ferme, les producteurs de bleuets ont intérêt à élaborer des lignes directrices en matière de production fruitière intégrée (PFI) pour leur production.

### 4.2.1 Bleuets d'« arbustes nains » (bleuets sauvages)

**Production**

La production canadienne de bleuets sauvages est concentrée dans l'est du pays. Les principales régions productrices de bleuets sauvages se trouvent au Québec, en Nouvelle-Écosse, au Nouveau-Brunswick, à l'Île-du-Prince-Édouard et à Terre-Neuve. En 2002, la production s'est chiffrée à 43 511 TM, chiffre qui représente une baisse de 6 % par rapport à 46 366 TM en 2001, pour une valeur totale de 42,4 millions de dollars. L'accroissement de la production enregistré ces dernières années est principalement attribuable à des meilleurs rendements résultant de meilleures techniques de production. La valeur atteinte en 2002 correspond en gros à 75 % de la valeur enregistrée en 1999. Le Québec a été le premier producteur en 2002, avec une récolte de 18 597 TM, devant la Nouvelle-Écosse (17 735 TM). Environ 85 % de la superficie totale consacrée à la production de bleuets est constituée d'arbustes nains, par opposition aux arbustes géants. Près de 95 % de la production totale des arbustes nains est destinée à la transformation (congélation). Une bonne partie des bleuets sauvages pousse sur des terres de particulier ou des terres publiques. Les terres publiques sont louées à des producteurs en fonction d'un pourcentage annuel de la superficie et des ventes enregistrées.

La production de bleuets sauvages est sensible aux changements saisonniers tels que les gelées printanières et la sécheresse. Les techniques ont évolué vers des méthodes de cueillette plus mécanisées et une meilleure pollinisation par les abeilles. Comme presque aucun pesticide ni engrais chimique n'est utilisé, la production de bleuets sauvages peut être considérée comme « biologique » et commander des prix plus élevés. Certaines régions du Canada, notamment le Lac St-Jean, ne sont pas porteurs d'organismes nuisibles, tels que la mouche de l'airelle. Cette région représente à elle seule presque 95 % de la production de la province de Québec. En fait, le Québec a enregistré des niveaux de production élevés en 2001 et 2002, en raison des conditions météorologiques favorables et de meilleures techniques de pollinisation. Les agronomes de terrain locaux prédisent même une augmentation de la production dans les années à venir, si en plus la superficie consacrée à cette culture augmente.

Les bleuets sont envoyés aux usines de transformation où ils sont nettoyés, mesurés et classés, congelés par surgélation individuelle et conditionnés et entreposés, ce qui fait qu'on peut en obtenir toute l'année. Les bienfaits des bleuets sauvages pour la santé, leur apparence, leur goût, leur souplesse d'emploi et les caractéristiques de congélation excellentes qu'ils présentent continuent d'en faire un ingrédient en vogue dans un nombre croissant de boissons et d'aliments transformés. Les bienfaits des bleuets sauvages pour la santé ont été trouvés par des chercheurs à la *Nova Scotia Research Station* de Kentville.

**Tableau 13A – Production nationale de bleuets (arbustes nains)**

| PROVINCES | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | 2002 [E] | 2002/2001 [1] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **VALEUR (en milliers de dollars)** | | | | | | | | | |
| Nouvelle-Écosse | X | X | 13 955 | 15 600 | X | X | X | 15 075 | – |
| Québec | X | 16 170 | 19 665 | 2 735 | 36 560 | 19 890 | 25 300 | 20 600 | - 18 % |
| Nouveau-Brunswick | 3 826 | X | 8 525 | 7 950 | X | X | X | 4 500 | – |
| **Canada** | **5 395** | **41 815** | **45 935** | **28 890** | **81 565** | **58 895** | **45 975** | **42 425** | **- 8 %** |
| Maine (États-Unis) | | | | | | | | | |
| **VOLUME (en tonnes métriques ou TM)** | | | | | | | | | |
| Nouvelle-Écosse | X | X | 10 208 | 10 083 | X | X | X | 17 735 | – |
| Québec | X | 11 068 | 14 070 | 1 077 | 21 217 | 11 181 | 24 902 | 18 595 | - 25 % |
| Nouveau-Brunswick | 4 087 | X | 5 466 | 5 080 | X | X | X | 4 717 | – |
| **Canada** | **5 630** | **31 867** | **32 797** | **18 166** | **49 884** | **39 755** | **46 366** | **43 511** | **- 6 %** |
| Maine (États-Unis) | | | 33 340 | 27 216 | 29 484 | 50 350 | 29 484 | | |
| **SUPERFICIE (hectares – y compris en production et non en production)** | | | | | | | | | |
| Nouvelle-Écosse | X | X | 12 758 | 13 342 | 13 927 | 14 514 | 15 099 | 15 378 | + 2 % |

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Québec | X | 9 026 | 12 230 | 12 343 | 12 748 | 13 152 | 13 373 | 12 909 | - 3 % |
| Nouveau-Brunswick | 4 602 | X | 6 149 | 7 284 | 7 543 | 8 094 | 8 378 | 8 701 | + 4 % |
| **Canada** | **6 398** | **26 672** | **34 216** | **36 070** | **37 474** | **39 200** | **40 503** | **40 630** | – |
| Maine (États-Unis) | | | | | | | | | |

(X) Autres provinces peut être confidentiel. [E] Estimation [1] Variation en % en 2002 par rapport à 2001
Source : Statistique Canada

**Commerce**

En 2002, les exportations de bleuets sauvages congelés ont totalisé 43 329 TM (+ 3 % par rapport à 41 986 TM en 2001), estimées à 106,7 millions de dollars (– 9 % par rapport à 116,9 millions de dollars en 2001). Ce chiffre traduit une réduction du prix au kilogramme par rapport à 2001. La recherche ayant montré que les bleuets sont bons pour la santé, la demande a augmenté, notamment au Japon. Les États-Unis, l'Europe (surtout l'Allemagne) et le Japon sont les principaux marchés d'exportation. La fluctuation des devises a également joué un rôle prépondérant pour les marchés d'exportation d'outremer. On peut s'attendre à une augmentation de la production, sous l'effet d'une demande soutenue des transformateurs secondaires, par exemple des boulangeries — qui utilisent ce petit fruit dans la préparation de muffins, de bagels, de tartes — et du secteur laitier, qui l'emploie dans les yogourts. La plus grande partie de ces bleuets a été transformée par des entreprises possédant des usines au Canada et aux États-Unis. On a estimé à 15,8 millions de dollars (12 054 TM) les importations de bleuets sauvages (presque toutes en provenance des États-Unis) en 2002, comparativement à 19,3 millions de dollars (15 327 TM) en 2001.

L'Association des bleuets sauvages de l'Amérique du Nord, organisme regroupant des entreprises du Québec, des Maritimes et du Maine (États-Unis), s'occupe de promotion et de recherche dans ce domaine. Son premier objectif est d'accroître la demande mondiale de bleuets sauvages. En Europe, les transformateurs nord-américains de bleuets sauvages concurrencent directement la myrtille indigène. Ce marché est donc plus sensible aux prix, les prix fluctuant tous les ans en fonction des rendements annuels des peuplements de myrtilles.

Bien que le marché des bleuets sauvages soit actuellement ferme, la concurrence des bleuets cultivés congelés d'autres parties du monde augmente. Le secteur du bleuet est stimulé par la recherche, qui montre plusieurs effets bénéfiques pour la santé des fruits de la famille *Vaccinium*, plus particulièrement leur activité anti-oxydante. Les bleuets renferment des anthocyanines, anti-oxydants naturels allégués bénéfiques contre le vieillissement, les maladies du cœur et le cancer.

**4.2.2 Bleuets d'« arbustes géants » (bleuets cultivés)**

**Production**

La Colombie-Britannique est de loin le plus gros producteur de bleuets cultivés au Canada, avec 92 % de la production canadienne; en Amérique du Nord, elle se classe au troisième rang, après le Michigan et le New Jersey. La superficie consacrée à la production de bleuets cultivés (en production ou non en production) au Canada est passée de 1 655 hectares, en 1991, à 3 142 hectares en 2002. L'expansion des dernières années annonce une production encore plus importante pour les années à venir, mais la production a fluctué annuellement en raison de la météo. En 2002, elle s'est établie à 19 051 TM, soit 13 % de moins que les 21 999 TM de 2001, mais sa valeur a augmenté de 19 % pour passer de 33,9 à 43,5 millions de dollars, chiffre qui traduit une augmentation du prix au kilogramme et les gros efforts de commercialisation faits sur les marchés d'exportation. Les effets positifs sur la santé que l'on attribue aux bleuets cultuvés sont aussi un avantage pour l'industrie.

Par contraste avec le secteur des bleuets sauvages, la moitié de la production est vendue sur le marché en frais et le reste est transformé pour être utilisé par les transformateurs secondaires des industries de la boulangerie, de la fabrication des jus et des produits laitiers.

Rappelons que les bleuets renferment des anthocyanines, anti-oxydants naturels jugés bénéfiques contre le vieillissement, les maladies du cœur et le cancer.

**Tableau 13B - Production nationale de bleuets (arbustes géants)**

| PROVINCES | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | 2002 [E] | 2002/2001 [1] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **VALEUR (en milliers de dollars)** | | | | | | | | | |

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Nouvelle-Écosse | X | X | 765 | X | X | X | X | 1 200 | – |
| Québec | X | 150 | 210 | 225 | 355 | 300 | 500 | 470 | - 6 % |
| Nouveau-Brunswick | X | X | 50 | 17 | X | X | X | 20 | – |
| Colombie-Britannique | 14 432 | 17 250 | 19 905 | 23 055 | 32 930 | 43 350 | 33 890 | 43 500 | + 28 % |
| **Canada** | **15 656** | **19 520** | **22 985** | **26 272** | **36 310** | **47 190** | **37 350** | **47 290** | **+ 27 %** |
| **VOLUME (en tonnes métriques ou TM)** | | | | | | | | | |
| Nouvelle-Écosse | X | X | 234 | X | X | X | X | 318 | – |
| Québec | X | 150 | 191 | 77 | 204 | 132 | 138 | 168 | + 22 % |
| Nouveau-Brunswick | X | X | 18 | 8 | X | X | X | 7 | – |
| Colombie-Britannique | 14 005 | 15 837 | 10 120 | 15 497 | 15 418 | 19 777 | 21 999 | 19 051 | - 13 % |
| **Canada** | **14 383** | **16 595** | **11 188** | **16 550** | **16 697** | **20 861** | **23 052** | **20 083** | **- 13 %** |
| **SUPERFICIE (hectares – y compris en production et non en production)** | | | | | | | | | |
| Nouvelle-Écosse | X | X | 69 | 71 | 73 | 69 | 80 | 73 | + 9 % |
| Québec | X | 134 | 202 | 202 | 202 | 202 | 202 | 192 | + 5 % |
| Nouveau-Brunswick | X | X | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | – |
| Colombie-Britannique | 2 200 | 2 120 | 2 226 | 2 329 | 2 448 | 2 711 | 2 957 | 2 873 | - 3 % |
| **Canada** | **2 376** | **2 504** | **2 742** | **2 845** | **2 964** | **3 213** | **3 467** | **3 337** | **- 4 %** |

(X) Autres provinces peut être confidentiel. [E] Estimation [1] Variation en % en 2002 par rapport à 2001
Source : Statistique Canada

### Commerce

En 2002, les exportations de bleuets cultivés frais (principalement de Colombie-Britannique) ont totalisé 9 426 TM, évaluées à 42,6 millions de dollars, comparativement à 9 667 TM et 34,6 millions de dollars en 2001. Presque toutes les exportations sont destinées au marché américain et une petite partie va au Japon. Les importations de bleuets cultivés frais (principalement des États-Unis) étaient, elles, évaluées à 11,9 millions de dollars (3 222 TM), comparativement à 8,3 millions de dollars et 2 285 TM en 2001.

## 4.3 Framboises

La Colombie-Britannique est la première province productrice. Elle comptait pour environ 82 % de la production canadienne en 2002 (tableau 14). En 2002, la production canadienne a diminué de 8 %, pour être ramenée de 15 960 TM, en 2001, à 14 719 TM, en raison des conditions météorologiques passables enregistrées en Colombie-Britannique (tableau 14). Cette baisse est directement proportionnelle à la diminution de la superficie consacrée à la culture enregistrée depuis cinq ans. La superficie consacrée à la production a légèrement diminué ces dernières années, la superficie signalée en 2002 étant de 3 792 hectares, soit 1 % de moins qu'en 2001. La Colombie-Britannique et le Québec représentent respectivement 59 et 19 % de la superficie totale consacrée à la production. Environ 75 % de la production de la Colombie-Britannique est transformée (surgelée), tandis que la production du reste du Canada, principalement du Québec et de l'Ontario, est commercialisée entièrement en frais.

Les exportations de framboises fraîches (exclusivement de la Colombie-Britannique) ont augmenté régulièrement depuis quatre ans, mais pas en 2002 (tableau 13). Elles se sont chiffrées à 4,9 millions de dollars en 2002 (2 132 TM), en baisse de 38 % par rapport à 7,9 millions de dollars en 2001 (4 065 TM). La plus grande partie de ces framboises fraîches est destinée au marché américain, principalement pour la transformation, tandis qu'une petite partie est exportée au Japon. Les importations de framboises fraîches (principalement des États-Unis et, dans une moindre mesure, du Chili) ont, elles, augmenté de 45 % en 2002 pour atteindre 20,1 millions de dollars (6 627 TM), comparativement à 13,8 millions de dollars et 4 673 TM en 2001.

**Tableau 14 – Production nationale de framboises**

| PROVINCES | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | 2002[E] | 2002/ 2001[1] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **VALEUR (en milliers de dollars)** | | | | | | | | | | | | |

| | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Colombie-Britannique | 18 423 | 26 043 | 33 478 | 29 830 | 19 925 | 16 330 | 12 330 | 26 295 | 12 760 | 16 965 | 16 625 | -2,0 % |
| Québec | 3 932 | 3 953 | 4 672 | 4 876 | 6 850 | 5 565 | 4 415 | 5 835 | 5 745 | 5 930 | 6 325 | 6,7 % |
| Autres provinces | 3 249 | 5 081 | 4 392 | 4 190 | 3 675 | 5 195 | 4 623 | 4 810 | 4 704 | 4 545 | 5 205 | 14,5 % |
| **Canada** | **25 604** | **35 077** | **42 542** | **38 896** | **30 450** | **27 090** | **21 368** | **36 940** | **23 209** | **27 440** | **28 155** | **2,6 %** |
| **VOLUME (en tonnes métriques ou TM)** | | | | | | | | | | | | |
| Colombie-Britannique | 13 403 | 13 764 | 16 589 | 15 372 | 11 748 | 14 422 | 12 939 | 14 413 | 14 889 | 13 517 | 12 066 | -10,7% |
| Québec | 942 | 1 024 | 1 211 | 1 119 | 2 023 | 1 451 | 1 315 | 1 764 | 1 551 | 1 486 | 1 588 | 6,9 % |
| Autres provinces | **1 061** | **1 285** | **1 232** | **1 001** | **1 052** | **1 334** | **1 343** | **1 255** | **1 120** | **957** | **1 065** | **11,3 %** |
| **Canada** | **15 406** | **16 073** | **19 032** | **17 492** | **14 823** | **17 207** | **15 597** | **17 432** | **17 560** | **15 960** | **14 719** | **-7,8 %** |
| **SUPERFICIE (hectares – y compris en production et non en production)** | | | | | | | | | | | | |
| Colombie-Britannique | 1 902 | 1 882 | 1 934 | 2 026 | 1 998 | 2 226 | 2 226 | 2 226 | 2 226 | 2 226 | 2 226 | 0 % |
| Québec | 664 | 710 | 694 | 633 | 640 | 769 | 769 | 728 | 728 | 740 | 728 | -1,6 % |
| Autres provinces | **649** | **658** | **586** | **726** | **688** | **943** | **928** | **870** | **858** | **869** | **838** | **-3,6 %** |
| **Canada** | **3 215** | **3 250** | **3 214** | **3 385** | **3 326** | **3 938** | **3 923** | **3 824** | **3 812** | **3 835** | **3 792** | **-1,1 %** |

Autres provinces peut être confidentiel. [E] Estimation [1] Variation en % en 2002 par rapport à 2001
Source : Statistique Canada

### 4.4 Fraises

La production de fraises est demeurée relativement stable depuis 1995, ayant varié entre 25 et 30 000 TM par année (tableau 15). En 2002, la production a diminué pour la première fois depuis 1997 pour s'établir à 25 712 TM, soit 7 % de moins qu'en 2001. La fraise est cultivée commercialement dans toutes les provinces, principalement au Québec (38 %), en Ontario (31 %) et en Colombie-Britannique (15 %). La superficie totale consacrée à la production de fraises a diminué, pour être ramenée de 6 536 hectares, en 1997, à 5 874 hectares en 2002. Moins de 15 % des fraises canadiennes sont transformées chaque année. Les fraisières où l'on peut cueillir soi-même ce fruit sont situées à proximité des villes et très en vogue.

Les importations de fraises fraîches ont été évaluées à 152,2 millions de dollars en 2002, chiffre qui représente une augmentation marquée, de 25 %, par rapport à 2001. Elles viennent principalement des États-Unis et du Mexique. En ce qui concerne les exportations canadiennes de fraises fraîches, elles sont relativement modestes, leur valeur s'élevant à 1,0 million de dollars environ en 2002. Les importations canadiennes de fraises fraîches ont totalisé 56 550 TM en 2002, contre 401 TM pour les exportations.

**Tableau 15 – Production nationale de fraises**

| PROVINCES | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | 2002 [E] | 2002/ 2001 [1] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **VALEUR (en milliers de dollars)** | | | | | | | | | | | | |
| Québec | 17 061 | 16 229 | 15 619 | 16 528 | 15 774 | 16 375 | 15 050 | 15 950 | 15 350 | 16 890 | 14 850 | -12,1 % |
| Ontario | 15 278 | 19 968 | 27 461 | 28 381 | 14 683 | 18 220 | 18 070 | 19 800 | 19 565 | 19 930 | 18 975 | -4,8 % |
| Autres provinces | 19 823 | 20 859 | 19 101 | 23 868 | 19 419 | 15 383 | 19 895 | 18 195 | 18 635 | 19 070 | 18 571 | -2,6 % |
| **Canada** | **52 162** | **57 056** | **62 181** | **68 777** | **49 876** | **49 978** | **53 015** | **53 945** | **53 550** | **55 890** | **52 396** | **6,6 %** |
| **VOLUME (en tonnes métriques ou TM)** | | | | | | | | | | | | |
| Québec | 9 943 | 10 158 | 9 836 | 10 023 | 10 481 | 10 641 | 9 888 | 10 315 | 9 040 | 10 893 | 9 024 | -17,2 % |
| Ontario | 9 046 | 11 993 | 13 858 | 15 441 | 8 763 | 9 535 | 9 623 | 11 417 | 8 208 | 8 484 | 8 029 | -5,4 % |
| Autres provinces | 10 414 | 10 503 | 23 694 | 7 819 | 10 187 | 6 983 | 8 918 | 8 470 | 8 677 | 8 258 | 8 659 | 4,9 % |
| **Canada** | **29 403** | **32 654** | **31 513** | **36 274** | **29 431** | **27 159** | **28 429** | **30 202** | **25 925** | **27 635** | **25 712** | **-7,0 %** |
| **SUPERFICIE (hectares – y compris en production et non en production)** | | | | | | | | | | | | |
| Québec | 1 645 | 1 717 | 1 772 | 1 644 | 1 838 | 2 206 | 2 145 | 2 064 | 1 983 | 1 918 | 1 902 | -0,8 % |
| Ontario | 1 712 | 1 900 | 1 922 | 2 048 | 1 680 | 2 185 | 2 104 | 2 064 | 2 064 | 2 024 | 1 983 | -2,0 % |
| Autres provinces | 1 993 | 2 135 | 2 168 | 2 228 | 1 916 | 2 149 | 2 200 | 2 159 | 2 149 | 1 052 | 1 989 | 89,1 % |
| **Canada** | **5 350** | **5 752** | **5 862** | **5 920** | **5 434** | **6 536** | **6 449** | **6 287** | **6 198** | **6 004** | **5 874** | **-2,2 %** |

Autres provinces peut être confidentiel. [E] Estimation [1] Variation en % en 2002 par rapport à 2001

Source : Statistique Canada

### 4.5 Canneberges

L'avenir de la production de canneberges au Canada semble prometteur en raison des bons effets de ce fruit pour la santé, d'après les études en nutrition et en médecine. Toutefois, la surproduction des dernières années au Canada et aux États-Unis a entraîné une chute des prix et causé des inquiétudes à court terme. En 2002, la Colombie-Britannique a récolté environ 64 % de la production canadienne (voir le tableau 16). Le Québec vient au deuxième rang, et ses cultures commerciales augmentent en superficie en raison de l'existence de lieux propices à la production et de la valeur inférieure des terres. La production canadienne a augmenté de plus de 40 % pendant la période de cinq ans achevée en 1995, en réponse à une forte demande. En 2002, elle a augmenté de 8 % pour atteindre 43 284 TM, contre 39 989 TM en 2001. Sa valeur a augmenté, passant de 30,9 millions de dollars, en 2001, à 33,2 millions de dollars en 2002, mais elle demeure inférieure au sommet de 52,3 millions de dollars atteint en 1998. La superficie consacrée à cette production n'a pas beaucoup changé en 2002, s'établissant à 2 942 hectares contre 3 007 hectares en 2001.

La plus grande partie de la production canadienne est exportée en frais aux États-Unis, où elle est vendue à de gros transformateurs. La production des États-Unis a diminué depuis 1999. Les prix ont diminué, passant de 66 dollars américains le 45,4 kg (un baril ou 100 livres) à moins de 30 dollars américains depuis 1997. La valeur des exportations de canneberges fraîches a augmenté pour passer de 27,7 millions de dollars, en 2001, à 30,3 millions de dollars en 2002, pendant que leur volume passait de 26 888 à 40 083 TM. Les tannins des canneberges aideraient à prévenir les infections des voies urinaires.

**Tableau 16 – Production nationale de canneberges**

| PROVINCES | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | 2002 [E] | 2002/ 2001 [1] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **VALEUR (en milliers de dollars)** | | | | | | | | | | | | |
| Colombie-Britannique | 26 362 | 21 110 | 35 967 | 40 500 | 29 410 | 35 740 | 28 395 | 16 200 | 7 599 | 11 815 | 18 200 | 54,0 % |
| Québec | S/O | S/O | S/O | S/O | 7 797 | 8 225 | S/O | S/O | S/O | S/O | 13 400 | S/O |
| Autres provinces [2] | S/O | S/O | S/O | S/O | 1 537 | 14 090 | 23 950 | 15 559 | 17 345 | 19 100 | 1 635 | -91,4 % |
| **Canada** | **27 060** | **21 915** | **38 266** | **41 473** | **35 670** | **49 830** | **52 345** | **31 759** | **24 944** | **30 915** | **33 235** | **7,5 %** |
| **VOLUME (en tonnes métriques ou TM)** | | | | | | | | | | | | |
| Colombie-Britannique | 19 963 | 15 921 | 25 061 | 24 331 | 18121 | 18663 | 22906 | 25242 | 21183 | 22836 | 27851 | 22,0 % |
| Québec | S/O | S/O | S/O | S/O | 4 275 | 4 593 | S/O | S/O | S/O | S/O | 14 005 | S/O |
| Autres provinces [2] | | | | | 878 | 7 718 | 13 313 | 14 915 | 6 089 | 17 153 | 1 428 | 92,0 % |
| **Canada** | **20 108** | **16 323** | **25 803** | **24 707** | **21 518** | **26 381** | **36 219** | **40 157** | **27 272** | **39 989** | **43 284** | **8,2 %** |
| **SUPERFICIE (hectares – y compris en production et non en production)** | | | | | | | | | | | | |
| Colombie-Britannique | 1 218 | 1 034 | 1 052 | 1 080 | 1 099 | 1 317 | 1 416 | 1 457 | 1 518 | 1 640 | 1 619 | -1,3 % |
| Québec | S/O | 140 | 154 | 235 | 317 | 352 | S/O | S/O | S/O | S/O | 1 052 | S/O |
| Autres provinces [2] | – | 269 | 264 | 67 | 200 | 759 | 1 061 | 1 151 | 1 252 | 1 367 | 271 | -80,2 % |
| **Canada** | **1 420** | **1 443** | **1 470** | **1 382** | **1 616** | **2 076** | **2 477** | **2 608** | **2 770** | **3 007** | **2 942** | **-2,2 %** |

[2] Inclut le Québec jusqu'en 2001 et peut différer. [E] Estimation [1] Variation en % en 2002 par rapport à 2001

Source : Statistique Canada

**Tableau 17 - Exportations et importations de petits fruits**

| PRODUIT | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | 2002 | 2002/ 2001 [1] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **VALEUR (en milliers de dollars)** | | | | | | | | | | | | |
| **Bleuets** | | | | | | | | | | | | |
| Exportations totales | 62 458 | 57 801 | 66 872 | 67 052 | 79 515 | 85 973 | 101 861 | 136 190 | 159 201 | 163 581 | 157 743 | -3,6 % |
| Importations totales | 12 520 | 12 912 | 12 261 | 8 684 | 7 318 | 9 237 | 64 30 | 15 619 | 26 806 | 27 644 | 27 710 | 0,2 % |

| | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Balance commerciale | 49 938 | 44 889 | 54 611 | 58 368 | 72 197 | 76 736 | 95 431 | 120 571 | 132 395 | 135 937 | 130 033 | -4,3 % |
| **Framboises** | | | | | | | | | | | | |
| Exportations totales | 9 025 | 12 232 | 19 063 | 16 386 | 12 519 | 8 105 | 4 951 | 10 599 | 5 153 | 7 883 | 4 879 | -38,1 % |
| Importations totales | 5 547 | 5 900 | 6 722 | 8 163 | 7 297 | 7 612 | 8 729 | 12 927 | 11 030 | 13 838 | 20 095 | 45,2 % |
| Balance commerciale | 3 478 | 6 332 | 12 341 | 8 223 | 5 222 | 493 | -3 778 | -2 328 | -5 877 | -5 955 | -15 216 | -155 % |
| **Fraises** | | | | | | | | | | | | |
| Exportations totales | 12 | 100 | 198 | 197 | 690 | 262 | 224 | 556 | 1 031 | 728 | 924 | 26,9 % |
| Importations totales | 57 525 | 59 871 | 68 070 | 67 294 | 68 157 | 77 182 | 81 587 | 103 893 | 115 224 | 121 931 | 152 163 | 25,0 % |
| Balance commerciale | -57 513 | -59 771 | -67 872 | -67 097 | -67 467 | -76 920 | -81 363 | -103 337 | -114 193 | -121 203 | -151 239 | 25,0 % |
| **Canneberges** | | | | | | | | | | | | |
| Exportations totales | 15 815 | 12 681 | 23 794 | 23 386 | 18 888 | 21 463 | 59 502 | 29 490 | 26 217 | 27723 | 30 295 | 9,3 % |
| Importations totales | 3 627 | 4 009 | 4 242 | 3 988 | 4 772 | 6 172 | 13 448 | 6 602 | 5 522 | 7 931 | 10 395 | 31,1 % |
| Balance commerciale | 12 188 | 8672 | 19 552 | 19 398 | 14 116 | 15 291 | 46 054 | 22 888 | 20 695 | 19 792 | 19 900 | 0,5 % |
| **TOTAL (ensemble des petits fruits)** | | | | | | | | | | | | |
| Exportations totales | 87 310 | 82 814 | 109 927 | 107 021 | 111 612 | 115 803 | 166 538 | 176 835 | 191 602 | 199 915 | 193 841 | 3,0 % |
| Importations totales | 79 219 | 82 692 | 91 295 | 88 129 | 87 544 | 100 203 | 103 764 | 139 041 | 158 582 | 171 344 | 210 363 | 22,8 % |
| Balance commerciale | 8 091 | 122 | 18 632 | 18 892 | 24 068 | 15 600 | 563 400 | 37 794 | 33 020 | 28 571 | 16 522 | -42,2 % |
| **VOLUME (en tonnes métriques ou TM)** | | | | | | | | | | | | |
| **Bleuets** | | | | | | | | | | | | |
| Exportations totales | 29 057 | 28 621 | 34 551 | 34 026 | 34 678 | 34 589 | 37 666 | 46 474 | 51 018 | 60 379 | 59 020 | -2,3 % |
| Importations totales | 5 933 | 7 775 | 7 182 | 3 398 | 2 296 | 3 321 | 2 156 | 9 580 | 18 598 | 17 612 | 15 276 | -13,3 % |
| Balance commerciale | 23 124 | 20 846 | 27 369 | 30 628 | 32 382 | 31 268 | 35 510 | 36 894 | 32 420 | 42 767 | 43 744 | 2,3 % |
| **Framboises** | | | | | | | | | | | | |
| Exportations totales | 6 328 | 5 246 | 6 519 | 6 585 | 4 633 | 4 225 | 2 976 | 3 930 | 3 501 | 4 065 | 2 132 | -47,5 % |
| Importations totales | 1 664 | 1 840 | 2 104 | 2 598 | 2 553 | 2 482 | 2 875 | 4 547 | 3 570 | 4 673 | 6 627 | 41,8 % |
| Balance commerciale | 4 664 | 3 406 | 4 415 | 3 987 | 2 080 | 1 743 | 101 | -617 | -69 | -608 | -4 495 | 639,3% |
| **Fraises** | | | | | | | | | | | | |
| Exportations totales | 4 | 49 | 56 | 68 | 412 | 88 | 70 | 170 | 479 | 273 | 401 | 47,0% |
| Importations totales | 36 238 | 36 215 | 39 206 | 37 516 | 40 685 | 40 738 | 37 480 | 45 668 | 50 131 | 45 523 | 56 550 | 24,2% |
| Balance commerciale | -36 234 | -36 166 | -39150 | -37448 | -40273 | -40 650 | -37410 | -45498 | -49 652 | -45250 | -56149 | 24,1% |
| **Canneberges** | | | | | | | | | | | | |
| Exportations totales | 17 869 | 13 137 | 25 475 | 25 321 | 19 265 | 20 946 | 20 274 | 29 026 | 26819 | 26 888 | 40 083 | 49,1% |
| Importations totales | 1 647 | 1 585 | 1 729 | 1 567 | 1 923 | 1 859 | 5 632 | 2 464 | 2 340 | 3 411 | 3 979 | 16,7% |
| Balance commerciale | 16 222 | 11 552 | 23 746 | 23 754 | 17 342 | 19 087 | 20 642 | 26 562 | 24479 | 23 477 | 36 104 | 53,8% |
| **TOTAL (ensemble des petits fruits)** | | | | | | | | | | | | |
| Exportations totales | 53 258 | 47 053 | 66 601 | 66 000 | 58 988 | 59 848 | 66 986 | 79 600 | 81 817 | 91 605 | 101 636 | 11,0 % |
| Importations | 45 482 | 47 415 | 50 221 | 45 079 | 47 457 | 48 400 | 48 143 | 62 259 | 74 639 | 71 219 | 82 432 | 16,0 % |

| | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| totales | | | | | | | | | | | | |
| Balance commerciale | 7 776 | -362 | 16 380 | 20 921 | 10 588 | 11 448 | 18 843 | 17 341 | 7 178 | 20 386 | 19 204 | -5,8 % |

Source : Statistique Canada

[1] Variation en % en 2002 par rapport à 2001

### 5. Consommation

Depuis dix ans, la consommation de fruits (frais uniquement) est demeurée relativement stable, passant de 62,18 kg par habitant, en 1992, à 63,42 kg par habitant en 2001. La population se souciant de plus en plus de sa santé, la consommation est allée des fruits frais aux fruits transformés et « plus commodes » (jus, transformés et congelés). La croissance de la consommation individuelle de fruits et de légumes frais ou transformés s'explique par les améliorations continues du conditionnement, du transport et de la distribution. Les fruits frais préférés des Canadiens sont les agrumes et la banane (tableau 18). Vient ensuite la pomme.

**Tableau 18 - Consommation de fruits au Canada (kg par habitant)**

| PRODUIT | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | 2001/ 2000[1] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Fruits frais** | | | | | | | | | | | |
| Agrumes | 15,68 | 16,31 | 15,29 | 15,10 | 15,39 | 16,30 | 15,88 | 13,57 | 15,43 | 14,45 | - 6 % |
| Bananes | 13,34 | 13,33 | 13,29 | 13,61 | 13,75 | 13,96 | 13,77 | 13,75 | 12,95 | 13,04 | 1 % |
| Pommes | 11,46 | 10,69 | 13,93 | 13,25 | 11,92 | 10,34 | 13,28 | 11,83 | 12,01 | 11,09 | - 8 % |
| Poires | 2,08 | 2,13 | 2,27 | 2,27 | 2,18 | 2,25 | 2,30 | 2,45 | 2,30 | 2,38 | 3 % |
| Fraises | 2,00 | 1,99 | 2,14 | 2,18 | 2,03 | 2,00 | 1,84 | 2,05 | 2,10 | 1,95 | - 7 % |
| Ensemble des petits fruits | 1,20 | 1,19 | 1,68 | 1,38 | 1,15 | 1,15 | 1,63 | 1,60 | 1,76 | 1,80 | 2 % |
| TOTAL | 62,18 | 62,50 | 65,87 | 64,48 | 63,21 | 63,59 | 65,19 | 63,51 | 65,22 | 63,42 | - 3 % |
| **Fruits frais et fruits transformés** | | | | | | | | | | | |
| Jus | 22,28 | 22,6 | 25,92 | 26,37 | 27,07 | 27,59 | 25,12 | 25,31 | 26,46 | 25,89 | - 2 % |
| TOTAL | 115,91 | 117,23 | 124,35 | 124,18 | 125,25 | 127,73 | 123,22 | 123,32 | 127,8 | 124,99 | - 2 % |

Source : Statistique Canada

[1] Variation en % en 2001 par rapport à 2000

### 6. Possibilités ou défis

- $ La libéralisation des échanges sous le régime de l'Accord de l'OMC devrait aider les exportateurs canadiens à trouver de nouveaux marchés à l'étranger.
- $ À cause de la brièveté de sa saison de végétation, le Canada a peu de possibilités d'accroître ses parts de marché à l'étranger. La forte concurrence des cultures hâtives des États-Unis bloque les prix et décourage de façon générale l'expansion des cultures au Canada.
- $ La confiance des consommateurs et l'acceptation des produits dans l'industrie devraient augmenter au Canada et à l'étranger, avec la mise en oeuvre des nouvelles lignes directrices en matière de PFI. Ces lignes directrices s'inspirent de systèmes internationaux tels que le système EUREPGAP en Europe.
- $ Les reportages sur les bienfaits de la consommation des fruits et des légumes pour la santé continueront de stimuler les ventes.
- $ Comme presque aucun pesticide ni engrais chimique n'est utilisé, la production de bleuets sauvages peut être considérée comme « biologique » et commander des prix plus élevés.
- $ On peut s'attendre à une augmentation de la production de petits fruits, sous l'effet d'une demande soutenue des transformateurs secondaires, par exemple des boulangeries — qui utilisent des petits fruits dans la préparation de muffins, de bagels, de tartes —, et du secteur laitier, qui les emploie dans les yogourts.
- $ Les pommes fraîches de Chine vont probablement intensifier encore leur concurrence sur les marchés asiatiques dans les années qui viennent et entraîner les prix à la baisse.
- $ Les taux de change favorables devraient aider les exportateurs canadiens à conserver leur part des marchés extérieurs.
- $ Les fusions dans le secteur de la vente au détail des aliments et la vogue croissante des magasins-entrepôts à grande surface obligent les producteurs, les conditionneurs et les distributeurs à réévaluer leurs stratégies de mise en marché.

**Légende**

Recettes monétaires agricoles (RMA) = Revenu tiré par les agriculteurs des produits agricoles et des paiements de programme.
Valeur à la ferme (VAF) = Revenu total des agriculteurs.
1 ton (ou tonne américaine) = 2 000 lb.
1 tonne = 1 tonne métrique (TM) = 1 000 kg = 2 204 lb = 22 cwt (22 quintaux).
1 acre = 0,40 hectare.
1 hectare = 2,47 acres.

**Also available in English.**

*Même s'il n'a ménagé aucun effort pour que l'information soit correcte, Agriculture et Agroalimentaire Canada décline toute responsabilité à l'égard de son exactitude, de sa fiabilité ou de toute décision prise à la lumière de l'information présentée ici. La reproduction de cette information est autorisée, sans le consentement d'AAC.*

**Sources**

Statistique Canada, Consommation des aliments au Canada, n° 32-230-XIB au catalogue, Partie II.
Statistique Canada, Recettes monétaires agricoles, n° 21-001-XIB au catalogue, février 2003.
Statistique Canada, Production de fruits et légumes, n° 22-003-XIB au catalogue, février 2003.
Statistique Canada, Les industries des cultures de serre, des gazonnières et des pépinières, n° 22-202-XIB au catalogue, mai 2002.
Recensement de l'agriculture de 2001, http://www.statcan.ca/francais/freepub/95F0301XIF/index.htm
Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO), Base de données de la FAO, 2002-2003
Economic Research Service, USDA, Outlook Report, http://www.ers.usda.gov/publications/FTS/Jan03/fts-302.pdf
USDA FAS – World Apple Situation – http://www.fas.usda.gov/htp/circular/2003/3-7-03%20Web%20Art.%20Updates/World%20Apple%20Situation%202002-03.pdf

Pour plus de renseignements, communiquer avec :

Farid Makki
Division de l'horticulture et des cultures spéciales
Équipe de la politique et de la planification
Agriculture et Agroalimentaire Canada
1341, chemin Baseline, Tour 7, 7iteme étage
Ottawa (Ontario) K1A 0C5
Tél. : (613) 759-6246
Téléc. : (613) 759-6312
Courriel : makkif@agr.gc.ca